

# מדינת ישראל

משרד הממשלה

למ, מס

משרד

יחול

א"ת - יחסים אזרחיים בין  
ישראל לפרלמנט האירופי

4.86 - 4.87

מס, תיק מקורי.

9702/1

שם תיק: אמי"ע (אירופה המערבית) - יחסים מדיניים בין ישראל לפרלמנט האירופי  
מזחה פיזי:  
חצ-1/9702  
מזחה פריט: 0010cre  
כתובת 2-120-2-14-4  
תאריך הדפסה: 20/02/2017

מחלקה

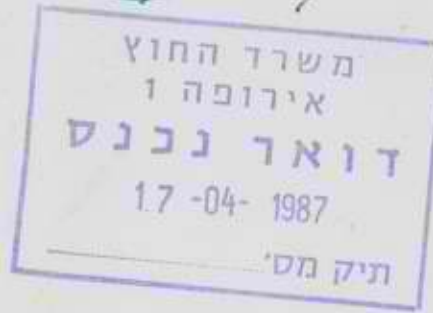
אירופה



ישראל

בריסל, 10.4.87

107.15



372

אל: אירופה 1. ✓

מאת: סגן ראש המשלחת.

א/א ו.מ.מ. באר

הנדון: פא"ר - יהודי בריה"מ.

מצ"ב הצעת ההחלטה על תיקוניה, שנתקבלה על ידי הפא"ר ב-9.4, בעת ביקורו של נתן צשרנסקי כאורח הקבוצה הבין סיעתית למען יהודי בריה"מ. סעיף 10 של ההצעה נפל בהצבעה.

לראוי להדגיש התמיכה של כל סיעות הבית, לרבות הסיעה הקומוניסטית.

תוצאות ההצבעה הן כדלקמן:

סה"כ המצביעים: 176.

172 בעד, 1 נגד ו- 3 נמנעים.

פרטים נוספים נשלח בהמשך.

בברכה  
ב. אורון

העתק:

מר ב. איל, פאריס.



European Communities

**EUROPEAN PARLIAMENT****SESSION DOCUMENTS**

English Edition

1987-88

6 APRIL 1987

B SERIES

Doc. B2-228/87

## MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mrs BOOT, Mr GAWRONSKI, Mrs GREDAL, Mr SAPENA GRANELL, Mr ALBER, Mr ANASTASSOPOULOS, Mr ARBELOA, Mrs BANOTTI, Mr BEUMER, Mrs BUCHAN, Mr CARVO SOTELO, Mr CATHERWOOD, Mr CHRISTODOULOU, Mr CIANCAGLINI, Mr CLINTON, Mr COLLINS, Mr CORNELISSEN, Mr COT, Mr CROUX, Mrs DE BAKKER-VAN OCKEN, Mr DE VRIES, Mr EBEL, Lady ELLES, Mr ELLES, Mrs FONTAINE, Mr GANGOITI LLAGUNO, Mr GLINNE, Mr HABSBURG, Mr HÄNSCH, Mr HAPPART, Mr HERMAN, Mrs VAN HEMELDONCK, Mrs VAN DEN HEUVEL, Mrs GIANNAKOU, Mr JACKSON, Mr KLEPSCH, Mr KUYPERS, Mrs LENZ, Mr MAHER, Mrs MAIJ-WEGGEN, Mr MALLET, Mr MARCK, Mr MARSHALL, Mr MERTENS, Mr MÜHLEN, Mr NORDMANN, Mr O'MALLEY, Mr PEGADO LIZ, Mr PENDERS, Mr PETERS, Mr POETSCHKI, Mr POETTERING, Mr RAFTERY, Dame Shelagh ROBERTS, Mr ROTHLEY, Mr SABY, Mr SARIDAKIS, Mrs SCHLEICHER, Mr SCHMID, Mr SELIGMAN, Mr SPÄTH, Mrs SQUARCIALUPI, Mr STAUFFENBERG, Mr STAVROU, Mr TOLMAN, Mr TZOUNIS, Mr VANDENMEULENBROUCKE, Mr VANLERERBERGHE, Mrs VAYSSADE, Mrs VEIL, Mr VERGEER, Mr VETTER, Mr VON DER VRING, Mr VAN DER WAAL, Mr WAWRZIK, Mr WIJSENBECK, Mr VON WOGAU and Mr ZAHORKA

with request for inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance

pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on human rights in the Soviet Union

Or. En.  
PE 113.934



The European Parliament,

- A. having noted the fact that more than 382,000 Jews in the Soviet Union have let it be known that they wish to emigrate to Israel to be reunited with their families and that tens of thousands of them have officially been refused exit visas,
- B. gravely concerned that in the case of thousands of Jews, the denial of exit permits has been accompanied by harassment, including dismissal from their jobs, expulsion of their children from higher education institutions, defamatory attacks in the media, searches, etc.,
- C. particularly concerned about the fate of Alexis MAGARIK and Yulian EDELSTEIN who are both being kept in prison on false charges,
- D. recalling the provisions of the Charter of the United Nations on human rights,
- E. recalling the Helsinki Final Act and the Madrid Final Document, both signed and ratified by the Soviet Union,
- F. conscious of its role as the spokesman for 320 million citizens of Western Europe, and as the interpreter for the feelings of a very large number of Soviet citizens in the matter of observance of human rights,
- G. having regard to the 'Mothers for Freedom' document, a statement by the mothers of refuseniks in the USSR who have been separated from their families, published in Jerusalem in July 1986,
- H. having regard to the new Rules on immigration into and emigration from the Soviet Union contained in Decree No. 1064 of 28 August 1986 concerning visa legislation,
  1. hopes strongly that the recent signs of liberalisation in the Soviet Union will be a first step in bringing to an end the repeated violations of human rights in the Soviet Union,
  2. welcomes the recent release of most of the Jewish prisoners of conscience (prisoners of Zion) and expresses its admiration at the courage with which they have defended the cause of human rights in the Soviet Union; at the same time criticizes the obstinacy with which the Soviet authorities have brought false charges against them,
  3. calls on the Soviet Union to release immediately Alexis MAGARIK and Yulian EDELSTEIN who have been sentenced to prison on false charges (possession of drugs),



4. encouraged by the increase in the number of exit visas granted (nearly 500 in March 1987), calls on the Soviet Union to grant exit visas unconditionally and immediately to all Jews who wish to leave the country;
5. asks in particular for exit visas to be issued forthwith to the many people who have already been waiting for more than ten years for permission to leave for Israel where their families are waiting for them,
6. points out that such a step would boost international confidence, enhance the moral standing of the Soviet Union and support efforts towards detente,
7. hopes that the new Decree concerning immigration into and emigration from the Soviet Union will facilitate and accelerate the procedure for the issuing of exit visas,
8. is however gravely concerned about the fact that every request to leave the Soviet Union to rejoin a family has to be based on an invitation from the first degree relatives only (spouse, father, mother, son, daughter, brother or sister). Is also convinced that Article 24 of the Decree of 28 August 1986 is diametrically opposed to what is laid down in the Final Act of Helsinki,
9. makes further an urgent appeal for Jews in the Soviet Union to be allowed to study Hebrew and enjoy their own national culture on the same basis as other Soviet nationalities without being persecuted and harassed because of this aspiration,
10. Instructs its political committee to draft a detailed report on the latest developments and actual situation of the Soviet Jewry,
11. asks the Foreign Ministers meeting in European Political Cooperation to continue to give their full attention to the case of the Jews in the Soviet Union and to press for full implementation of the provisions of the Final Act of Helsinki which lays down that people who wish to leave their country must be granted permission to do so,
12. instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in political cooperation, the Parliaments of the Member States and the Government of the Soviet Union.

# EUROPEAN PARLIAMENT

8 APRIL 1987

B 2-228/1

AMENDMENT No. 1  
tabled by Mr MICHELINI and Mrs LENZ

Motion for a resolution by Mrs BOOT and others - Doc. B 2-228/87  
HUMAN RIGHTS IN THE SOVIET UNION

Paragraph 5

At the end of paragraph 5 add the following:

- '5. ... and draws particular attention to the case of Ida Nudel, a Soviet Jew who has still not obtained authorization to emigrate to Israel, for which she has been applying since 1971, despite the urgent pleas made by many leading figures in politics and the arts;'



# EUROPEAN PARLIAMENT

8 APRIL 1987

B 2-228/2

AMENDMENT No. 2

tabled by Mrs VAN HEMELDONCK, on behalf of the Socialist Group, and  
Mrs VEIL, on behalf of the Liberal Group

Motion for a resolution - Doc. B2-228/87  
HUMAN RIGHTS IN THE SOVIET UNION

Recital Ca (new)

After recital C, add the following new recital :

- Ca. particularly concerned also by those like Mrs Svetlana Finkel-  
Mayatnikova who is gravely ill and wishes to receive medical treatment  
in France and whose family wishes to accompany her,

Or. En.  
PE 113.982/2



# EUROPEAN PARLIAMENT

8 APRIL 1987

B 2-228/3

AMENDMENT No. 3  
tabled by Mrs VAN HEMELDONCK, on behalf of the Socialist Group, and  
Mrs VEIL, on behalf of the Liberal Group

Motion for a resolution - Doc. B2-228/87  
HUMAN RIGHTS IN THE SOVIET UNION

Recital Cb (new)

After recital C, add the following new recital :

Cb. particularly concerned also by those like Ida Nudel, who is kept in  
internal exile,

Or. En.  
PE 113.982/3

# EUROPEAN PARLIAMENT

8 APRIL 1987

B 2-228/6

AMENDMENT No. 6

tabled by Mrs VAN HEMELDONCK, on behalf of the Socialist Group, and  
Mrs VEIL, on behalf of the Liberal Group

Motion for a resolution - Doc. 82-228/87  
HUMAN RIGHTS IN THE SOVIET UNION

Recital Cc (new)

After recital C, add the following new recital :

- Cc. particularly concerned also by those like Lev Eibert, Vladimir  
Stepak and Leonid Yusefovich who are on hunger strike in order to  
try to persuade the Soviet authorities to allow them to be reunited  
with their families in Israel,

Or. En.  
PE 113.982/6

שמור

נכנס

\*\*

\*\*

\*\*

\*\*

חוזם: 4,1507

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 15, תא: 020487, זח: 1300, זח: נר, ט: ג: ש

נד: @

שמור/רגיל

אל: בר דומי-תמוצות

דע: אירומה 1

מאת: אורון בריטל

.107-15

פאר' - הצעת החלטה נגד החלטת האומ' 3379.

א. בדיון נוהלי בוועדה המדינית של הפאר' הוחלט להסיר את הצעת ההחלטה מסדר היום, בטענה שהעלאת הנושא מחדש היא INNOPORTUNE בהסרת ההצעה מסדר היום תמכו חברים מרב הטיעות, משמאל וימין.

ב. מגישי הצעת החלטה הביעו כבר כוונתם להעלות הנושא בדון אחרת, בצורת REQUEST FOR DEBATE.

ג. נבריק פרטים נוספים והמלצות לאחר מגעים עם נוגעים בזר במושב הפאר' המתכנס בשבוע הבא.

אורון.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, תמוצות, אירא, אירב

אירא אירב  
מנכל



UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000

UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000

*Handwritten:* 1000-10000

UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000

UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000

UNIT 1000-10000  
UNIT 1000-10000

UNIT 1000-10000

UNIT 1000-10000







כ"ט באדר ה'תשמ"ז

30 במרס 1987

685

5  
אלה ו.מ.א.ר  
באר

אל : מר בנימין אורון, בריסל

מאת: מנהל אירופה 1.

הנדון : ביקור משלחת יידידי ישראל בפא"ר.

מכתב מ 19 דנא.

תודה על מכתב הנ"ל. גם אנו היינו סבורים כי כמור שיש  
לאשר ביקור כזה אך ורק אם מדובר בחברים חדשים וללא שני  
המנהלים טלונדון.  
כך אכן הטלפנו בפני המנכ"ל המדיני כאשר נשאלנו על ידו.

בברכה,

דואל אלון.

העק : מר ש. שטיין, לשכת המנכ"ל.

Handwritten notes in blue ink, including "M.H. 1.2" and a signature.

CO. 2000 2000 2  
DE. 2000 2000  
2000

NO. 1000 2000 2000  
2000 2000 2000

NOTES: 2000 2000 2000 2000  
2000 2000

2000 2000 2000 2000  
2000 2000 2000 2000  
2000 2000 2000 2000  
2000 2000 2000 2000

2000

2000

2000 2000 2000 2000



בריסל, 30.3.87

362



9

מ/א  
מ/א  
מ/א

אל: אירופה 1.

מאת: סגן ראש המשלחת.

הנדון: פא"ר : שאלתה בכתב בנושא החרם הערבי.

מצ"ב נוסח השאלתה שהוגשה על ידי חברת הפא"ר M. VAN HEMELDOCK בענין ההחלטות של מושב משרד החרם בדמשק.

כמו כן אנו מצ"ב העתק המכתב ששלחנו לנ"ל, בעקבות השאלתה.

בברכה

ב. אורון

העתק:

מר א. דברת, סמנכ"ל אוצר.

מר י. פרידון, ממונה על ההסברה הכלכלית.

כלכלית ב'.



---

De l'avis du Conseil, y a-t-il des mesures à prendre sur ce plan ?

-----

Question écrite no 2776/86  
de Mme Marijke Van Hemeldonck (S - B)  
à la Commission des Communautés européennes

Objet : Liste noire dans le cadre du boycott arabe contre Israël

La Commission sait-elle que la 56ème conférence du Bureau arabe pour le boycott d'Israël qui a eu lieu à Damas (Syrie) au début du mois de février 1987 a placé sur sa liste noire les noms de 29 entreprises (parmi lesquelles des entreprises des Etats membres de la Communauté) ?

Quelle est la position de la Commission face à l'existence de telles listes noires ?

La Commission peut-elle indiquer quelles initiatives ou mesures elle prendra éventuellement pour prémunir les entreprises de la Communauté contre cette discrimination ?

-----

Question écrite no 2777/86  
de M. Victor Arbeloa Muru (S - E)  
à la Commission des Communautés européennes

Objet : Coût des transports à destination des pays en voie de développement

La Communauté économique européenne prend-elle à sa charge le coût du transport de l'aide alimentaire à destination des pays en voie de développement, de même que de la construction d'entrepôts, des pièces de rechange et des combustibles destinés aux moyens de transport ?

-----

Question écrite no 2778/86  
de M. Victor Arbeloa Muru (S - E)  
à la Commission des Communautés européennes

Objet : Crédits destinés aux agriculteurs africains

Quel pourcentage de l'aide globale de la Communauté économique européenne destinée aux PVD africains réserve-t-on aux facilités de crédit accordées aux petits agriculteurs pour l'achat de semences de qualité, d'outillage, de fertilisants, etc, ainsi que pour perfectionner les installations de fourniture d'eau et financer les projets d'irrigation ?

-----

---



Bruxelles, le 27 mars 1987.

Chère Madame,

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt votre question écrite n° 2776/86 concernant la liste noire dans le cadre du boycott arabe contre Israël.

A cet égard, j'aimerais attirer votre attention tant sur une invitation de la Chambre de Commerce Belgique/Luxembourg/Pays Arabes, que sur l'interview du Directeur du Bureau du Boycot d'Arabie Saoudite, dont quelques extraits sont repris dans le document ci-annexé.

Vous remerciant pour votre intérêt, veuillez agréer, Chère Madame, l'assurance de ma considération distinguée.

Benjamin ORON

Chef Adjoint de la Mission

Madame M. Van Memeldonck  
Parlement Européen  
Bureau 485  
Rue Belliard, 97-113  
1040 - Bruxelles

EMBASSY OF ISRAEL



שגרירות ישראל

האג, יום' אדר תשמ"ז  
1987 19 מרץ  
107.1/5

1258

9  
א.א.א.מ.א.מ.א.  
מ.א.מ.א.מ.א.מ.א.

אל : מר ז. אלון, מנהל אירופה 1  
מאת : ד. מגידו, האג

הנדון: טינדמנס - פרלמנט אירופי 11/3  
לפרסום ב- Europe

...רצ"ב הודעת שה"ח בלגיה בנושא המזה"ת בפני הפרלמנט האירופי.  
צורת הצגת העמדה המז"תית של הקהילה הפרוט וההדגשים ובעיקר  
על הדדעת ונציה אינה תואמת לגמרי העמדות שהציג טינדמנס  
בשיחותיו עם עמיתנו בבריסל. מכל מקום ההודעה מענינת ומבהירה  
הקונצנזוס המקובל על האירופים, עם זאת נראה לנו שההולנדים  
לא היו שמים דגש כה רב על הודעת ונציה.

בברכה, א.מ.  
ד. מגידו

העתק: מר ז. ענוג, המשנה למנכ"ל





Plenary Session of the European Parliament

EUROPEAN PARLIAMENT: COMMUNICATION BY Mr TINDEMANS ON THE MIDDLE-EAST SITUATION

STRASBOURG (EU), Wednesday 11 March 1987 - Within the context of the plenary session, Mr Tindemans, Acting President of the Council, on 11 March made a statement concerning the situation in the Middle-East, recalling all the common points that the Community Member states had made over the years (see EUROPE of 23/24 and 25/2).

With regard to the Israeli-Arab conflict, Mr Tindemans said that the Twelve were of the opinion that the traditional links and common interests which united them to the countries and peoples of the Middle East meant that they had a special role to play in the peace process in the region. Mr Tindemans mentioned the principles upon which in the opinion of the Twelve a just, global and long-lasting resolution of the Israeli-Arab conflict should be based, i.e. a peace agreement should be based on UN Security Council regulations 242 and 338, the legitimate rights of the Palestinians should also be taken into account, including their right to a homeland and total self-determination, that the Twelve, on numerous occasions, have always invited the conflicting sides to renounce violence and the threat of the use of force. Also, Mr Tindemans recalled the terms of the June 1980 Venice Declaration which shows, the Minister stressed, the European desire to recognise and establish two essential universal principles: the right to existence and security in all States in the region, including Israel, justice for all peoples, which implies the recognition of the legitimate rights of the Palestinians. Mr Tindemans recalled: "The Nine also indicated that the principles on which European policy is based, with regard to the Middle East applies to all the parties concerned, hence to the Palestinian people, and the PLO which should be involved in the negotiations." In order to listen to points of view from all the parties concerned and to attempt to bring them together, "I am willing to go to the region... in order to work out areas in which a consensus may be possible" Mr Tindemans said.

With regard to the holding of an international peace conference under the aegis of the United Nations, Mr Tindemans said that the Twelve had not decided on the modalities of such a conference. "We are fully aware of the fact that many of these modalities will be the subject of lengthy discussions. The Twelve themselves want to keep all options open, but also to work towards a consensus between all the parties concerned on the subject of these arrangements."

Speaking about the Iran-Iraq conflict, Mr Tindemans recalled the "strict neutrality" that the Twelve had always wanted to retain in this conflict as well as the oft-expressed condemnation of the use of chemical offensive weapons against civil targets and neutral maritime vessels.

According to Mr Tindemans, the situation in the Lebanon has led the Twelve to be convinced that the Lebanon's independence, sovereignty, territorial integrity and unity were indispensable conditions for peace in the region. He recalled that the Twelve felt that the realisation of a long-lasting peace will only be possible if all foreign forces are withdrawn from the country, except for those whose presence is desired by the Lebanese government.

Finally, the Euro-Arab dialogue is seen from both sides, Mr Tindemans said, as an important and valid instrument for the development of relations between the two parties. He said that with regard to this subject, the Secretary-General of the Arab League had given a favourable response to the European proposal for a meeting of the Arab and European Troikas, at Ministerial level. "Thus the dialogue presents new perspectives which the Twelve welcome and which they would like to see confirmed in the near future," Mr Tindemans concluded.

IRELAND: CHARLES HAUGHEY ELECTED PRIME MINISTER

DUBLIN (EU), Wednesday 11 March 1987 - Mr Charles Haughey, leader of Fianna Fail was on Tuesday 10 March elected with 83 votes against 82 as Prime Minister of the Republic of Ireland. Mr Haughey, who is Prime Minister for the third time, succeeds Garret FitzGerald, whose coalition government collapsed last January. Mr Haughey was elected thanks to the vote of the President of the new Parliament, an independent Member supporting Fianna Fail.

The new Cabinet is as follows: Mr Brian Lenihan Foreign Minister; Mr Ray MacSharry (MEP, ERUA) Minister of Finance and Public Services; Mr Gerry Collins, Justice Minister; Mr Michael O'Kennedy, Agriculture Minister; Dr. Michael Woods, Social Security Minister; Mr Albert Reynolds Trade and Industry Minister; Mr Ray Burke Energy Minister, Mr Bertie Ahem, Employment Minister and Mr Michael Noonan Defence Minister.





AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, טז אדר תשמ"ז

17 מארס 1987

202.1/107.15.1



9

א ל : מר אריה אבידור, אירופה 1

אלא ו.מ.א. ב"ר

הנדון : לורד פלאמב

מכתב 635 מה- 10 דנא

אריה אבידור

תודה על מכתבך על צרופיו. הלואי ורכים היו נוהגים כמר יצחק זיו-אב

ופונים לידידיהם בנושאים הנוגעים למדינת ישראל, לא כל שכן בנושא חשוב כמו הציונות. טוב לדעת מה היתה תגובתו של לורד פלאמב ובטוחני שתהיה לנו לעזר בהמשך מאמצינו להעביר החלטה בפא"ר נגד החלטת האו"ם בעניין ציונות - גזענות. מסור נא בינתיים למר זיו-אב בצרוף תודתי, כי בדעתי למסור לסיר הנרי בהזדמנות ראשונה דרישת שלום מידידו.

נ ב ר כ ה

יוסף הדס  
שגריר

העתק : לשכת יו"ר הכנסת



בריסל, 16.3.87

107.15.7



327

אל: אירופה 1.

מאת: סגן ראש המשלחת.

*Handwritten notes:*  
מ.א.  
104-1  
"כ"ר  
YHL

הנדון: פא"ר: החלטה בענין המז"ת.  
בהמשך למברקנו 118 מה-13 דנא.

במסגרת 59 "הצעות דחופות" במושב מרץ, הוגשו 5 הצעות מחלטה בענין המ"ת. ארבע הצעות (ליברלית, קומוניסטית, דמונוצרית ו-RDE) בענין הועידה הבינלאומית והצעה אחת בענין ההתקפה התורכית על כפרים קורדים בעיראק, שנפלה במיון ההצעות הדחופות.

הרקע להגשת ההצעות הדחופות בנושא הועידה הבינלאומית היה היוזמה הקומוניסטית להודעת יו"ר המועצה בפני הפא"ר, בעקבות מפגש שרי החוץ מ-23 פברואר. מאחר שהיה ברור שהקומוניסטים יגישו הצעת החלטה בעקבות ההודעה, הזדרזה הסיעה הליברלית והגישה הצעה משלה, כדי שתובא להצבעה לפני ההצעה הקומוניסטית. בעקבות שתי הסיעות הנ"ל הגישו הצעות משלהן הסיעות PPE (דגש על סכסוך אירו-עיראק) ו-RDE (כניסת צבא סוריה לביירות) שתי האחרונות מציינות את הועידה הבינלאומית רק כמסגרת למו"מ ישיר.

ביוזמת חבר ה-HABSBURG, PPE, שחזר מביקור במדינות מהפרץ, הוגשו שני תיקונים להצעה הליברלית, שעמדה ראשונה להצבעה. בהצבעה על ההצעה הליברלית נפלו שני סעיפי המבוא ושני הסעיפים הראשונים (כאשר קומוניסטים וסוציאלים הצביעו נגד) ושני התיקונים נתקבלו ברוב גדול (כולל הקומוניסטים והסוציאליסטים). בשלב זה, מאחר שלא נשאר דבר מההצעה המקורית, החליטה הסיעה הליברלית להסיר את ההצעה. ההצעה הקומוניסטית היתה השניה בתור ונתקבלה בהצבעה, בתמיכת הסיעות הסוציאליסטיות הקומוניסטיות ושל מספר חברי סיעות אחרות. לפי כללי נוהל נפלו שתי ההצעות האחרונות. ראוי להדגיש את הנימה המתונה והלא פולמוסית שבהצעה שעובדה ע"י הקומוניסטים



2

האיטלקיים והצמידות לנוסח ההודעה של שרי החוץ מה-23 בפברואר.

מצ"ב העתק 4ההצעות והצעות התיקון.

בברכה  
ב. אורון

העתק:

מר י. ענוג, ס/מנכ"ל  
ממ"ד.



European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

# WORKING DOCUMENTS

English Edition

1987-88

9 MARCH 1987

SERIES B

DOCUMENT B 2-44/87

## MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mr PENDERS, Mr MALLET, Mr HABSBURG  
and Mr KLEPSCH  
on behalf of the EPP Group

with request for inclusion in the debate on  
topical and urgent subjects of major importance  
pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on the Middle East

PE 112.869  
Or.Ne.



The European Parliament,

- having regard to the Declaration by the Foreign Ministers meeting in political cooperation on an international conference on the Middle East
- 1. Welcomes this Declaration;
- 2. Declares yet again that a peaceful settlement of the conflict between Israel and the Arab States must be brought about in the first instance by direct negotiations between the parties concerned;
- 3. Emphasises that, in this connection, the Iran-Iraq war and the situation in the Lebanon must also be included on the agenda;
- 4. Asks the Foreign Ministers meeting in political cooperation also to support the efforts being made by the Arab Governments to bring the Iran-Iraq conflict to an end;
- 5. Asks the Foreign Ministers meeting in political cooperation to offer assistance with the preparations for this Conference;
- 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in political cooperation, and the Secretary General of the United Nations.



European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

# WORKING DOCUMENTS

English Edition

1987-88

5 March 1987

SERIES B

DOCUMENT B 2-16/87

MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mrs VEIL and Mrs NIELSEN

on behalf of the Liberal Group

with request for inclusion in the debate on  
topical and urgent subjects of major importance  
pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on the international conference on the Middle East

PE 112.830  
Or. Fr.

The European Parliament,

- A. noting the declaration by the Twelve in favour of an international conference on the Middle East,
- B. recognizing that it is in the Member States' interests and that it is their responsibility to promote a peaceful settlement of the conflicts in the Middle East and to support the settlements that have already been reached,
  1. Points out that the proposed conference will only be of benefit if it serves as a framework for direct negotiations between all those who are involved in the Arab-Israeli conflict, including Palestinian representatives;
  2. Urges that the Soviet Union should only take part in this conference if it has re-established diplomatic relations with Israel beforehand;
  3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in political cooperation, the Governments of Egypt, the other Arab countries concerned, Israel and the Soviet Union, and the Secretary-General of the Arab League.



European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

# WORKING DOCUMENTS

English Edition

1987-88

9 MARCH 1987

SERIES B

DOCUMENT B 2-52/87

## MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mr de la MALENE, on behalf of the RDE Group

with request for inclusion in the debate on topical  
and urgent subjects of major importance

pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on an international conference on the Middle East

PE 112.877  
Or. Fr.



The European Parliament,

- A. having regard to the outcome of the Middle East discussions of the Foreign Ministers meeting in political cooperation,
- B. whereas the Twelve have failed to take a position on the occupation of a part of Lebanon by Syrian forces,
- C. noting the proposal for an international conference on the Middle East,
  1. Regrets that the tragic events in Lebanon have not produced a practical and detailed response but rather a wait-and-see policy which seems to reflect a lack of will on the part of Europeans to assume their responsibility in this part of the world;
  2. Is not unfavourably disposed to the idea of an international conference on the Middle East;
  3. Stresses that such a meeting, whatever its context or participants, cannot replace direct negotiations between the parties concerned;
  4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Foreign Ministers meeting in political cooperation.



European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

# WORKING DOCUMENTS

English Edition

1987-88

9 March 1987

SERIES B

DOCUMENT B 2-40/87

## MOTION FOR A RESOLUTION

tabled by Mr GALLUZZI, Mr BAILLOT,  
Mr EPHREMIDIS, Mr MIRANDA DA SILVA,  
Mrs BOSERUP and Mr FILINIS

on behalf of the Communist and Allies Group

with request for inclusion in the debate on  
topical and urgent subjects of major importance  
pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

ON THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE MIDDLE EAST

PE 112.865  
Or.I.

The European Parliament,

- A. having regard to the position on the Middle East adopted by the Foreign Ministers meeting within the framework of political cooperation on 23 February 1987, which refers to the Venice Declaration by the 1980 European Council,
- B. believing that the Community has a particular role to play on account of its historical, political, economic and cultural links with the people and countries of the Middle East,
- C. approving the readiness expressed by the Foreign Ministers to play their role and contribute actively to the organization of a conference, both through the Presidency and individually,
  1. Supports the Foreign Ministers' decision in favour of holding an international peace conference on the Middle East under the aegis of the United Nations and with the participation of the parties concerned and of all those in a position to make a direct and positive contribution to the restoration of peace and security in the region and its economic and social development;
  2. Calls on the Foreign Ministers meeting in political cooperation to maintain their commitment to achieving this important objective;
  3. Believes that initiatives to stimulate a dialogue between all those that want to see a peaceful, secure and just solution in the Middle East are needed more urgently than ever, not least because they would alleviate the difficult conditions in which entire populations in the region have to live;
  4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Foreign Ministers meeting in political cooperation.



# EUROPEAN PARLIAMENT

11 MARCH 1987

B 2-16/1

## AMENDMENT No. 1

tabled by Mr PENDERS, Mr HABSBERG and Mr POETTERING, on behalf of the EPP Group, Mr WELSH and Mr TOKSVIG, on behalf of the ED Group

Motion for a resolution by Mrs VEIL - Doc. B 2-16/87  
INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE MIDDLE EAST

Recital Ba (new)

Add the following new recital after Recital B:

'Ba. noting the absence of any statement by the Twelve on the occupation of part of Lebanon by the Syrian army;'

# EUROPEAN PARLIAMENT

11 MARCH 1987

B 2-16/2

AMENDMENT No. 2

tabled by Mr PENDERS, Mr HABSBURG and Mr POETTERING, on behalf of the EPP Group and Mr WELSH and Mr TOKSVIG, on behalf of the ED Group

Motion for a resolution Doc. B 2-16/87

INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE MIDDLE EAST

After paragraph 2, insert a new paragraph 2a:

'2a. Calls on the Foreign Ministers meeting in political cooperation also to support the efforts by various Arab Governments to end the conflict between Iraq and Iran;'



טו' באדר חשמ"ז  
16 במרץ 1987  
409 -

א.צ. / מ.א. / כ.א. /

אל: הגב' חווה ביחון, ציר בריסל

מאח: ד"ר יואל בר-רומי, יועץ ליד תפוצות

הנדון: פעולה נגד החלטה 3379

שאבנן עודד מדווחך על היזמה של הסיעה הליברלית בבליגיה ועל המגעים שקיימו בפרלמנט האירופי. בדיון שקיימו אצל יואל אלון הגענו למסקנה שגם לוכסמבורג היא אחת הארצות בהן ניחן לנסות להשיג החלטה פרלמנטרית נגד 3379.

אני מקווה כי זאת גם הערכתך. אם כן רצוי להחיל בעוד מועד בברורים מתוך חקירה להגיע בסמיכות זמן לחוצאה חיובית גלם בבריסל וגם בלוקסמבורג.

ב ב ר כ ה,

יואל בר-רומי

העתיקים: מר יואל אלון, מנהל אירופה 1  
מר רפי גורן, בריסל  
אגף ארבל  
אגף הסברה  
לשכת המנכ"ל



CONFIDENTIAL  
SECRET

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIAL





בריסל, 16.3.87

107.15.7



326

אל: אירופה 1.

אל/א א.מ.א  
פאן/ר

מאת: סגן ראש המלשחת.

הנדון: הודעת יו"ר מועצת הקהיליה בפני הפא"ר על המצב במז"ת  
בהמשך למברקנו 118 מה-13 דנא.

לפי דרישת הסיעה הקומוניסטית ובהסכמת ראשי הסיעות האחרות, שה"ח טינדמנס הופיע ב-11 דנא בפני הפרלמנט למסירת הודעה על המצב במז"ת, בעקבות המפגש הפוליטי של שרי החוץ ב-23 פברואר.

מצ"ב הנוסח המלא של הודעתו של יו"ר המועצה. אם כי אין בה אלמנטים חדשים ההודעה מתאפיינת בסגנונה ה"אומ"י". לעומת החיסכון המילולי של החלטת שרי החוץ מה-23 פברואר והסגנון המאופק של שה"ח טינדמנס בהופעתו בפני העיתונות והודעה המדינית של פא"ר, מחברי הנאום הנוכחי מצאו<sup>לפי</sup> לפרט את העמדות האירופאיות בעבר ולמנות את עקרונות הצהרת ונציה.  
בד בבד עם איזכור החלטות 242 ו-338, שלא הופיעו בהחלטת השרים על הועידה הבינלאומית, מוזכר אש"פ בשמו, כגוף החייב להיות קשור למו"מ.

בכרחה  
ב. אורון

העתק:  
מר י. ענוג, סמנכ"ל  
לשכת השר  
לשכת המנכ"ל  
ממ"ד.



בריסל, 16.3.87

326

107.15.7

אל: אירופה 1.

אל.מ.א. האר

מאת: סגן ראש המלשחת.

הנדון: הודעת יו"ר מועצת הקהיליה בפני הפא"ר על המצב במז"ת  
בהמשך למברקנו 118 מה-13 דנא.

לפי דרישת הסיעה הקומוניסטית ובהסכמת ראשי הסיעות האחרות, שה"ח טינדמנס הופיע  
ב-11 דנא בפני הפרלמנט למסירת הודעה על המצב במז"ת, בעקבות המפגש הפוליטי  
של שרי החוץ ב-23 פברואר.

מצ"ב הנוסח המלא של הודעתו של יו"ר המועצה. אם כי אין בה אלמנטים חדשים  
ההודעה מתאפיינת בסגנונה ה"אומ"י". לעומת החיטכון המילולי של החלטת שרי החוץ  
מה-23 פברואר והסגנון המאופק של שה"ח טינדמנס בהופעתו בפני העיתונות והועדה  
המדינית של פא"ר, מחברי הנאום הנוכחי מצאו<sup>אנז</sup> לפרט את העמדות האירופאיות כעבר  
ולמנות את עקרונות הצהרת ונציה.

בד בבד עם איזכור החלטות 242 ו-338, שלא הופיעו בהחלטת השרים על הועידה  
הבינלאומית, מוזכר אש"פ בשמו, כגוף החייב להיות קשור למו"מ.

בכרחה  
ק  
ב. אורון

העתק:  
מר י. ענוג, סמנכ"ל  
לשכת השר  
לשכת המנכ"ל  
ממ"ד.



**PRESIDENT.** - This was the subject of a point of order raised earlier on by Lady Elles. The matter has been referred to the enlarged Bureau.

*Meddelelse fra formanden for Rådet af udenrigsministre om situationen i Mellemøsten*

*Mitteilung des amtierenden Präsidenten der Außenminister über die Lage im Nahen Osten*

*Ανακοίνωση του Προέδρου των Υπουργών των Εξωτερικών για την κατάσταση στη Μέση Ανατολή*

*Statement by the President-in-Office of the Foreign Ministers on the situation in the Middle East*

*Comunicación del presidente en funciones de los ministros de Asuntos Exteriores sobre la situación en Oriente Medio*

*Communication du Président en exercice des ministres des Affaires étrangères sur la situation au Moyen-Orient*

*Comunicazione del Presidente in carica dei Ministri degli affari esteri sulla situazione in Medio Oriente*

*Mededeling van de fungerend voorzitter van de minsters van Buitenlandse Zaken over de toestand in het Midden-Oosten*

*Comunicação do Presidente dos ministros dos Negócios Estrangeiros em exercício sobre a situação no Médio-Oriente*

**PRESIDENT.** - The next item is the statement by Mr Tindemans, President-in-Office of the Foreign Ministers, on the situation in the Middle East.

**TINDEMANS,** *président en exercice des ministres des Affaires étrangères.* - Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs, dès les débuts de la Coopération politique, la question du Moyen-Orient a été choisie comme un des thèmes de réflexion privilégié. La première déclaration ministérielle sur le Moyen-Orient, qui remonte à mai 1971, confirme la grande importance que revêt pour l'Europe l'établissement d'une paix juste au Proche-Orient.

Au fil des années, les Etats membres ont harmonisé et rendu publics leurs points de vue à ce sujet. C'est cet ensemble de points de vue communs que je me propose d'évoquer devant vous aujourd'hui.

D'abord, le conflit israélo-arabe. Les Douze ont toujours affirmé l'importance qu'ils attachent aux liens traditionnels et aux intérêts communs qui les unissent aux pays et aux peuples du Moyen-Orient. Ils sont d'avis que ces liens leur imposent de jouer un rôle particulier en faveur de la paix dans la région.

Les principes sur lesquels devrait, selon les Douze, se fonder un règlement juste, global et durable du conflit israélo-arabe, ont été énoncés à maintes reprises. Permettez-moi, ici, de les rappeler brièvement.

Les Douze sont d'avis que tout accord de paix devrait se fonder sur les résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité des Nations unies et, notamment, sur l'inadmissibilité de l'acquisition de territoires par la force; la nécessité pour Israël de mettre fin à l'occupation territoriale qu'elle maintient depuis le conflit de 1967; le respect de la souveraineté, de l'intégrité territoriale et de l'indépendance de chaque Etat de la région et son droit de vivre en paix dans des frontières sûres, reconnues et garanties.

Dans l'établissement d'une paix juste, globale et durable, il devra être tenu compte aussi des droits légitimes des Palestiniens, y compris leur droit à une patrie et au plein exercice de leur autodétermination.

Les Douze ont toujours invité les parties au conflit à renoncer à la force et à la menace de l'emploi de la force et à éviter toute action susceptible d'aggraver la situation ou de compliquer ou de retarder la recherche de la paix.

C'est ainsi qu'en octobre 1973, pendant la guerre du Kippour, les Neuf lançaient un appel collectif au cessez-le-feu. Cette déclaration était la première réaction directe, dans le cadre de la coopération politique des Etats membres de la Communauté européenne, à une situation de crise internationale. Dans leur déclaration subséquente souvent émise pendant ou immédiatement après une crise dans la région, les Douze ont toujours exprimé la profonde préoccupation que leur causait cette violence.

Dès 1976, les Etats membres de la Communauté ont déclaré qu'ils étaient disposés à participer à la recherche d'un règlement global et négocié du conflit israélo-arabe et qu'ils envisageaient de s'associer à des garanties internationales.

Ce dernier engagement a été concrétisé dans la Déclaration de Venise de juin 1980: «Les Neuf se déclarent disposés à participer, dans le contexte d'un règlement global, à un système de garanties internationales concrètes et contraignantes, y compris sur le terrain».

Cette même Déclaration de Venise mettait en évidence la volonté européenne de faire reconnaître et de mettre en oeuvre deux principes essentiels universellement admis. Premièrement, le droit à l'existence et à la sécurité de tous les Etats de la région, y compris Israël. Deuxièmement, la justice pour tous



les peuples, ce qui implique la reconnaissance des droits légitimes du peuple palestinien.

Les Neuf indiquaient aussi que les principes sur lesquels se base la politique européenne à l'égard du Moyen-Orient s'imposent à toutes les parties concernées, donc au peuple palestinien et à l'OLP, qui devra être associé à la négociation.

Une autre caractéristique essentielle de la politique des Douze envers le Moyen-Orient est la volonté d'écouter les points de vue de toutes les parties intéressées et d'essayer de les rapprocher. C'était la raison pour laquelle les ministres Thorn et Van der Klaauw ont été mandatés, à la suite du Conseil européen de Venise, pour effectuer des missions d'information dans la région. C'est dans le même esprit que mon collègue Hans van den Broek a visité la région en 1986, pendant la présidence néerlandaise.

Ces contacts peuvent toutefois aussi avoir lieu en Europe. Comme vous le savez, plusieurs interlocuteurs essentiels sont venus à Bruxelles, juste avant la réunion ministérielle du 23 février dernier, afin de nous exposer leurs points de vue. Vous savez aussi que je me tiens disponible pour aller dans la région, si les Douze en décidaient ainsi, non pas pour y faire du tourisme diplomatique, mais bien pour essayer de dégager des domaines sur lesquels un consensus serait possible.

Dans l'esprit des principes précités, les Douze se sont déclarés en faveur de la tenue d'une conférence internationale de paix, sous l'égide des Nations unies, et disposés à jouer pleinement leur rôle et à contribuer activement au rapprochement des positions des parties.

Je voudrais rappeler ici que les Douze ne se sont nullement prononcés sur les modalités d'une telle conférence. Nous sommes pleinement conscients du fait que beaucoup de ces modalités feront l'objet de discussions prolongées. Les Douze eux-mêmes veulent garder toutes les options ouvertes, mais aussi œuvrer vers un consensus entre toutes les parties concernées au sujet de ces modalités.

Nous croyons qu'une conférence internationale devrait constituer un cadre approprié pour les négociations nécessaires entre les parties directement concernées. C'est dans cet esprit que nous avons affirmé notre disponibilité à contribuer au rapprochement des points de vue des différentes parties.

Vous serez sûrement au courant de l'intérêt que l'opinion internationale accorde à ces prises de position. Nous sommes pleinement conscients du long chemin qui reste à parcourir pour aboutir à une solution du conflit israélo-arabe. Il doit, néanmoins, être clair que sur la base des principes énoncés, les Douze

continueront à œuvrer pour un règlement pacifique de ce conflit.

J'aborderai maintenant le conflit entre l'Irak et l'Iran. Les Douze ont toujours tenu à garder une stricte neutralité dans ce conflit et continuent, par conséquent, à soutenir les efforts de médiation du Secrétaire général des Nations unies. Je voudrais rappeler ici que ce soutien a été exprimé, pour la première fois déjà, en septembre 1980, à l'occasion de l'Assemblée générale des Nations unies.

A cette même occasion, les neuf ministres des Affaires étrangères de la Communauté, tout en notant le caractère bilatéral de ce conflit, ont demandé à tous les autres Etats - et notamment aux grandes puissances - d'éviter que ce conflit n'acquière une dimension plus large, comme dans le conflit israélo-arabe. Nous avons aussi toujours affirmé notre disponibilité à participer, dans la mesure où chacune des deux parties nous en ferait la demande, à tout effort orienté vers une solution pacifique acceptable et honorable pour les deux côtés.

A maintes reprises, nous avons condamné l'utilisation d'armes chimiques dans ce conflit et les attaques contre des cibles civiles et contre la navigation maritime neutre. Nous croyons que ce conflit effroyable, tant par les pertes en vies humaines que par les risques de déstabilisation qu'il engendre à l'intérieur des pays belligérants et dans la région, menace gravement la paix et la sécurité régionale et internationale.

J'en viens à la situation au Liban. Les Douze sont convaincus que l'indépendance, la souveraineté, l'intégrité territoriale et l'unité du Liban sont des conditions indispensables pour la paix dans cette région. Libérer le Liban du cycle de la violence, aider les victimes de cette violence, rétablir dans ce pays la confiance et les possibilités d'œuvrer vers une solution négociée des tensions, et ceci dans le respect des principes démocratiques, tels sont, à notre avis, les objectifs que doivent poursuivre tous ceux qui prétendent apporter une solution au problème du Liban.

Nous sommes d'avis que ces objectifs ne sont réalisables que si toutes les forces étrangères sont retirées du pays, à l'exception de celles dont la présence serait souhaitée par le gouvernement libanais. Vous savez qu'à travers la FINUL, trois de nos pays contribuent activement aux opérations d'observation et de maintien de la paix au Liban.

Je tiens, ici, à rendre hommage aux hommes courageux qui, dans les conditions difficiles que nous ne pouvons qu'imaginer, et souvent au risque de leur vie, s'efforcent de contribuer au retour de ce pays à la paix et à la stabilité. Les morts que les pays faisant partie de la FINUL ont eu à déplorer doivent nous



rappeler constamment la grave responsabilité que nous assumons de continuer à rechercher inlassablement la paix pour ce pays.

Je ne pourrais terminer cet aperçu de notre politique envers le Moyen-Orient sans mentionner ce phénomène unique qu'est le dialogue euro-arabe, dialogue structuré mis en place entre les pays membres de la Communauté européenne et les membres de la Ligue arabe. Il comporte plusieurs volets, tant politiques qu'économiques et techniques. Il est perçu, des deux côtés, comme un instrument important et valable pour le développement des relations entre les deux parties. En se développant à son rythme propre, il nous a donné l'occasion d'aboutir à une réelle concertation entre deux partenaires de culture et de sensibilité différentes.

Le Secrétaire général de la Ligue arabe vient de faire parvenir une réponse favorable à la proposition européenne d'une réunion des deux Troïkas, européenne et arabe, au niveau ministériel. Le dialogue présente ainsi de nouvelles perspectives dont les Douze se félicitent et qu'ils souhaitent voir concrétisées dans un avenir proche.

Monsieur le Président, telles sont, en bref, les grandes lignes de la politique des Douze envers les multiples problèmes dont souffre, hélas, le Moyen-Orient.

Je pourrais, évidemment, évoquer plus en détail chacun de ces domaines. Je crois, néanmoins, avoir pu vous donner un aperçu de la façon dont les Douze conçoivent leur position vis-à-vis des grands conflits et des souffrances de cette région. Je me tiens à votre disposition pour répondre éventuellement à vos questions.

(Applaudissements)

**PRESIDENT.** - Mr Tindemans, it was decided on Monday that there would not be any questions on this particular statement.

#### PRESIDÊNCIA DO SENHOR AMARAL

*Vice-Presidente*

**CHANTERIE (PPE).** - De fungerend voorzitter van de Raad heeft zojuist een verklaring afgelegd en aan het einde van zijn verklaring heeft hij gezegd dat hij bereid was om op eventuele vragen te antwoorden. Mag ik u vragen, mijnheer de Voorzitter, op welk tijdstip deze vragen kunnen worden gesteld, want op basis van het Reglement is dit mogelijk?

**PRESIDENTE.** - Eu gostaria de esclarecer o Sr. Deputado que na Sessão Plenária, na passada segunda-feira, o Plenário decidiu que não haveria

perguntas a seguir à declaração do Senhor Presidente do Conselho de Ministros.

**BONINO (NI).** - Signor Presidente, mi richiamo all'articolo 40, secondo comma, del Regolamento, in cui è detto che « tale dichiarazione non è seguita da discussione ». Ma il Regolamento continua dicendo: « tuttavia i deputati possono, per un periodo di tempo complessivo di trenta minuti, porre domande brevi e precise per ottenere delucidazioni su determinati punti della dichiarazione ». Quindi, signor Presidente, anche se il Parlamento ha deciso che tale dichiarazione non è seguita da discussione, lo stesso comma 2 consente tuttavia ai deputati, per un periodo di trenta minuti, di porre domande precise, ciò che non significa l'avvio di una discussione. Le chiedo pertanto l'applicazione dell'articolo 40, comma 2, del Regolamento.

**PRESIDENTE.** - Senhora Deputada, as informações que eu tenho do próprio Plenário - eu não assisti à sessão de hoje de manhã - são no sentido de que amanhã haverá este debate.

**SCHINZEL (S).** - Was Sie soeben sagten, Herr Präsident, heißt ja nichts anderes, als was die Kollegin gesagt hat: daß jetzt zwar keine Aussprache stattfinden kann - das ist ja in Ordnung -, aber daß wir die Möglichkeit haben müssen, den Ratspräsidenten zu dem, was er hier vorgetragen hat, zwecks Aufklärung befragen zu können. Sonst wäre dies ja ein absurdes Theater.

Wenn der Ratspräsident hier eine wichtige Mitteilung macht, da will ich doch fragen können, was mit einzelnen Punkten konkreter gemeint ist.

Ich will allerdings jetzt keine Frage stellen, sondern nur dazu sagen: Ich hoffe sehr, Herr Ratspräsident, das dem, was Sie hier sagten, erstmals seit Venedig zugunsten einer Friedenslösung im Nahen Osten auch einmal Taten folgen; denn seit 1980 ist seitens der Europäischen Gemeinschaft nichts geschehen, und wir tragen Mitverantwortung an den Zuständen, die da unten im Nahen Osten inzwischen herrschen.

(Beifall)

**CRYER (S).** - I want to draw the attention of Members to the fact that this very point was raised on Monday when the draft agenda was discussed and decided upon. It was agreed by the President and this Assembly that questions would not follow the statement because they would be linked to the urgencies being debated tomorrow.

I would further point out that if anybody had wanted to raise this issue yet again, after having missed raising the issue on Monday, page 6 of Monday's Minutes, which were available on Tuesday, sets out quite

שמור

נכנס \*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

קודם: 7167/3

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 123, תא: 130387, זח: 1300, זח: ר, סג: ש

נד: 8

*אל.א.מ. / כ"ר*

שמור/רגיל

אל: אירופה 1 מאור

מאת: אורון בריטל

הנדון: הזמנת נשיא הנא"י - שלכם 642

להלן משיחה עם טגן ראש לשכת הלרוד פלמב:

א--מנינים מכתב התשובה של פלמב ליורי הכנסת, לניו  
הוא מקבל בברכה את ההזמנה אולם לא יכרל בשלב זה לנקוב  
במועדי הביקור.

ב--לפי לוח הזמנים של פלמב כנראה לא יצא הביקור לפרעל  
לפני אביב 1988

ג--כך מסר שפלמב הדזמן גם עי"י ירדן ומניח שאין לנו  
התנגדות שיקיים שני הביקורים יחד.

אורון

תפ: שהח, ממנבל, ממנבל, אירא, אירב, אביטל, מאור, יורכנסת

מאת: אורון בריטל, תא: 130387, זח: 1300, זח: ר, סג: ש

5048

RECEIVED  
OFFICE OF THE  
DIRECTOR OF THE BUREAU OF REVENUE  
WASHINGTON, D. C.

MEMORANDUM

TO: SAC, NEW YORK

FROM: SAC, NEW YORK

SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

END

Approved: [Illegible]



פרוטוקול: 3,7440

אל: המשרד

מ-: בריטל, כר: 118, תא: 130387, זח: 1200, זח: מ, טג: ג

נד: @

אל! זח! כ"ט

בלמע/מידוי

אל: אירופה ו ממחוז ירושלים

דע: לשכת מנכל ממחוז ים המזרחית

מאת: אורון בריטל

הנדון: החלטת המאז בענין הועידה הבינלאומית

א..להלן נוסח הצעת החלטה שהוגשה על ידי הטיעם הקדמוניסטית  
במסגרת דיון ב"שאלו דחונות" שאומצה ברוב קולות  
ע"י המושב הנוכחי של המאז

THE EUROPEAN PARLIAMENT.

A..HAVING REGARD TO THE POSITION ON THE MIDDLE EAST  
ADOPTED BY THE FOREIGN MINISTERS MEETING WITHIN  
THE FRAMEWORK OF POLITICAL COOPERATION ON 23 FEBRUARY  
1987, WHICH REFERS TO THE VENICE DECLARATION  
BY THE 1980 EUROPEAN COUNCIL,

B..BELIEVING THAT THE COMMUNITY HAS A PARTICULAR  
ROLE TO PLAY ON ACCOUNT OF ITS HISTORICAL, POLITICAL  
ECONOMIC AND CULTURAL LINKS WITH THE PEOPLE AND  
COUNTRIES OF THE MIDDLE EAST,

C..APPROVING THE READINESS EXPRESSED BY THE FOREIGN  
MINISTERS TO PLY THEIR ROLE AND CONTRIBUTE ACTIVELY  
TO THE ORGANIZATION OF A CONFERENCE, BOTH THROUGH



משרד החוץ-מחלקת הקשר

THE PRESIDENCY AND INDIVIDUALLY,

- 1..SUPPORTS THE FOREIGN MINISTERS' DECISION IN FAVOUR OF HOLDING AN INTERNATIONAL PEACE CONFERENCE ON THE MIDDLE EAST UNDER THE AEGIS OF THE UNITED NATIONS AND WITH THE PARTICIPATION OF THE PARTIES CONCERNED AND OF ALL THOSE IN A POSITION TO MAKE A DIRECT AND POSITIVE CONTRIBUTION TO THE RESTORATION OF PEACE AND SECURITY IN THE REGION AND ITS ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT,
- 2..CALLS ON THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN POLITICAL COOPERATION TO MAINTAIN THEIR COMMITMENT TO ACHIEVING THIS IMPORTANT OBJECTIVE,
- 3..BELIEVES THAT INITIATIVES TO STIMULATE A DIALOGUE BETWEEN ALL THOSE THAT WANT TO SEE A PEACEFUL SECURE AND JUST SOLUTION IN THE MIDDLE EAST ARE NEEDED MORE URGENTLY THAN EVER, NOT LEAST BECAUSE THEY WOULD ALLEVIATE THE DIFFICULT CONDITIONS IN WHICH ENTIRE POPULATIONS IN THE REGION HAVE TO LIVE,
- 4..INSTRUCTS ITS PRESIDENT TO FORWARD THIS RESOLUTION TO THE COMMISSION, THE COUNCIL AND THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN POLITICAL COOPERATION.

מרטין ונוסה הודעת יו"ר המועצה טינדמנט בנתיחת הדיון  
בד"פ.

אררון

כנס

תפ: שהח, רהמ, שהוט, מנכל, ממנכל, ממנכל, ממנכל, אמך, אירא, אירוב,  
מעט, הסברה

משרד החוץ-מחלקת הקשר  
שמור

3782

\*\* יוצא

\*\*

\*\*

\*\*

אל: בריסל, נר: 642, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 120387, זח: 1600

א/א 1.1 סא  
כא'ר

שמור/רגיל

הזמנת נשיא הפא"ר-מכתובך מה-3 במרס.  
השבוט החל מה-22 ביוני מקובל על יו"ר הכנסת לביקור הלווד  
פלמב.

אירופה ו/מאור

חפ: מנכ"ל, ממנכ"ל, אירא, אירב, אביטל, מאור, יורכנסת

DÉLÉGATION PERMANENTE  
D'ISRAËL  
AUPRÈS DE L'U.N.E.S.C.O.

פריס, 11 למרץ 1987

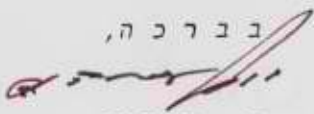
מס' 149

אלו  
א.מ.א  
א.מ.

אל: אירופה 2.

מאת: נציג ישראל ליד מועצת אירופה.

רצ"ב מכתב שנשלח ממזכירות הוועדה להגירות פליטים ודמוגרפיה לכל חברי הוועדה בנושא הביקור בארץ. לתשומת לבכם שבתוכנית המצורפת ובהוראות דה-ג'ארדן, במקום ארוחה עם מפקד עזה, רשום ארוחה עם נכבדי עזה (31/3/87). כמו כן, לא כללו את עניין אמאוס. בתוכנית יום הסיוורים (1/4/87) רשמו רק את שעת היציאה והחזרה כי דה-ג'ארדן עדיין עומד על שלו דהיינו, מצדה ים-המלח וכו.. במקום הגולן. לדעתי אין סיבה להיכנע.

ב ב ר כ ה,  
  
י, עמיהוד.

העתק: הגב' מרים גולן/הכנסת.

CONSEIL DE L'EUROPE

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

COMMISSION DES MIGRATIONS, DES  
REFUGIES ET DE LA DEMOGRAPHIE

COPIE

Strasbourg, le 27 février 1987

ARC.35

Monsieur le Représentant, Madame,

Conformément à la décision prise par la Commission le 15 janvier 1987, j'ai l'honneur de vous confirmer que la Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie se réunira :

du lundi 30 mars 1987, à 8 h 30,  
au mercredi 1er avril 1987, au soir,  
à la Knesset, à Jérusalem.

Vous voudrez bien trouver ci-joint un programme provisoire de la réunion. Le projet d'ordre du jour et les documents de travail vous parviendront ultérieurement.

Pour des questions d'organisation matérielle, je vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire savoir dans les meilleurs délais, en me retournant le formulaire ci-joint, si vous serez en mesure d'assister à la réunion ou de vous y faire remplacer. Je vous rappelle que, conformément à l'article 45.6 du Règlement de l'Assemblée, vous pouvez vous faire remplacer par un autre membre de votre délégation nationale.

Les autorités israéliennes ont retenu un certain nombre de chambres à l'Hôtel Moriah à Jérusalem. Vous êtes prié de faire votre réservation directement auprès de :

Mme Drora  
Ministère des Affaires étrangères  
Jérusalem  
téléx : 25 333

en spécifiant qu'il s'agit d'une réunion du Conseil de l'Europe.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Représentant, Madame, l'assurance de mes sentiments dévoués.



Mateo SORINAS  
Secrétaire de la Commission

A tous les membres et suppléants de la Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie

Copie aux secrétaires des délégations nationales et aux observateurs



COMMITTEE ON MIGRATIONS, REFUGEES AND DEMOGRAPHY

COMMISSION DES MIGRATIONS, DES REFUGIES ET DE LA DEMOGRAPHIE

---

MEETING/REUNION

30 March to 1 April 1987

at the Knesset, Jerusalem, Israel

30 mars au 1er avril 1987

à la Knesset, Jérusalem, Israël

---

TO BE COMPLETED IN CAPITAL LETTERS PLEASE

A COMPLETER EN LETTRES MAJUSCULES SVP

NAME / NOM .....

DELEGATION : .....  
ORGANISATION

I shall attend the meeting

Je participerai

YES / NO

OUI / NON

Accompanied by / accompagné de .....

I shall be replaced by / Je serai remplacé par .....

Date .....

Signature .....

---

This form, duly completed, is to be returned to :

Le présent formulaire, dûment rempli, est à retourner à :

M. Mateo SORINAS  
Secrétaire de la Commission des migrations,  
des réfugiés et de la démographie  
Greffe de l'Assemblée  
Conseil de l'Europe  
B.P. 431 R6  
F - 67006 STRASBOURG CEDEX

COMMISSION DES MIGRATIONS, DES  
REFUGIES ET DE LA DEMOGRAPHIE

---

Strasbourg, 26 février 1987

REUNION EN ISRAEL

(30 mars - 1er avril 1987)

Programme provisoire

DIMANCHE 29 MARS 1987

Arrivée des membres à l'aéroport de Tel-Aviv

... Dîner avec des parlementaires israéliens et autres  
personnalités  
Hôtel Moriah

LUNDI 30 MARS 1987

8h30 Départ pour la visite du mémorial "Yad Vashem"

9h30 Réunion de travail de la Commission à la Knesset

12h30 Rencontre avec M. Shlomo HILLIEL, Président de la Knesset  
Exposé sur la situation en Israël

13h45 Déjeuner avec des parlementaires israéliens

15h30 Visite de la Knesset

16h00 Participation à une séance plénière

Paroles de bienvenue du Président de la Knesset

16h15 Exposé du Prof. PALGUI de l'Université de Tel-Aviv sur la  
population hétérogène

17h15 Exposé de M. Mordechaï BEN PORAT, Président de l'Organisation  
Mondiale pour les Juifs des Pays Arabes, sur "Le problème  
des réfugiés au Moyen Orient : un règlement par la paix"

MARDI 31 MARS 1987

7h30     Départ de Jérusalem vers Gaza

Visite du territoire de Gaza sous les auspices de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA)

9h00     Visite d'un camp de réfugiés

Exposé sur les activités de l'UNRWA

13h00    Déjeuner avec des notables de Gaza

15h00    Visite d'un centre pour jeunes réfugiés handicapés

16h00    Retour à Jérusalem

MERCREDI 1er AVRIL 1987

Visite d'étude

8h00     Départ de Jérusalem

17h00    Retour à Jérusalem

JEUDI 2 AVRIL 1987

Départ des membres.



AMBASSADE D'ISRAEL

AMBASSADE VAN ISRAEL

משרד ירושת ישראל  
 ארובה 1  
 וואר נכנס  
 08-03-1987  
 תיק מס'

בריסל, ב אדר תשמ"ז  
 3 מרס 1987  
 197.17/107.15  
 פ - 25

9  
 אדר

א ל: ארבי"ל 1

מאת: השגרירות, בריסל

נאר  
 אלץ  
 103.1

הנדון: החלטת הפא"ר בענין יהודי ברה"מ

מברקנו נר 102 מ-24.2

מברקכם נר 776 מ-26.2

רצ"ב רשימת שושביני ההחלטה הנ"ל.

מאחר שההצבעה במליאה נעשתה בהרמת-יד, אין פירוט  
 שמי של התומכים או המתנגדים לה.

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

העתק: תפוצות

1 אירופה ✓

3 אירופה



ZI-NR: 2, DOK-NR: 143  
NUMDOC: B21569/86  
ANNEE: 86  
FORME: IRESOLUT  
REFPE: 111901/REV  
ART: 48  
DE (DATE DEBAT): 87/02/19  
DV (DATE VOTE): 87/02/19  
NUMDOC : B21569/86  
PROPOSITION DE RESOLUTION

DEPOSEE PAR MM. BLUMENFELD, MME BRAUN-MOSER, MM. AIGNER, BARDONG, BERSANI, BEUMER, BORGO, MME BOOT, MM. BROK, CLINTON, DALSSASS, EBEL, ESTGEN, MME FONTAINE, MM. GAIBISSO, HABSBURG, HAHN, LANGES, MME LENTZ-CORNETTE, MM. MALLET, MERTENS, MUEHLEN, MUENCH, MME PEUS, MM. PENDERS, PIRKL, PISONI FERRUCCIO, PISONI NINO, POETSCHKI, RINSCHER, SAELZER, MME SCHLEICHER, MM. SCHOEN KONRAD, STARITA, STAUFFENBERG, TOLMAN, VEGA Y ESCANDON, VON WOGAU, ZAHORKA, KLEPSCH  
AU NOM DU GROUPE DU PARTI POPULAIRE EUROPEEN (GROUPE DEMOCRATE-CHRETIEN)  
MM. COSTE-FLORET, MME CHOURAQUI, M. DE LA MALENE, MME EWING  
AU NOM DU GROUPE DES RENOVATEURS ET DU RASSEMBLEMENT DES DEMOCRATES EUROPEENS  
M. MARSHALL AU NOM DU GROUPE DES DEMOCRATES EUROPEENS  
MMES VEIL, NIELSEN TOVE AU NOM DU GROUPE LIBERAL, DEMOCRATIQUE ET REFORMATEUR  
M. FAJARDIE, MMES VAN HEMELDONCK, PERY, VAYSSADE, MM. SABY, SUTRA DE GERMA, BESSE, BOMBARD, MME LIENEMANN, MM. THAREAU, LOO, PANNELLA, MME BONINO, M. CICCIOMESSERE

CONFORMEMENT A L'ARTICLE 48 DU REGLEMENT

נכנס \*\*

110 די

\*\*

\*\*

\*\*

חוזם: 3,722

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 11, תא: 020387, זח: 1600, דח: מ, סג: ס

נד: 8

Handwritten notes:   
 (9)   
 כ"א/י   
 ח"א/י

סודי/מידי

אל מנהל מזתים, אירופה 1

דע מילוא/אנקרה, איסטנבול

מאת השגרירות בריסל

הנדון: דוח הועדה המדינית של הפא"ר על הבעיה הארמנית.

1. מאשר קבלת מברקכם נר 506 מאנקרה.
2. הדיון במליאת הפא"ר יתקיים במושב אפריל חוזר אפריל.
3. הדוח התקבל "על חודו של קול" בוועדה המדינית, כשהמתנגדים נמנים על הסיעה הדמונוצרית, השמרנית שני ליברלים ושלושה סוציאליסטים.
4. הסיעה הקומוניסטית יצאה בהודעה חריפה לעתונות המגנה את הלחצים שהופעלו על הועדה הפוליטית מצד סיעות הימין וממתורכיה כדי למנוע דיון בנושא. דובר הסיעה מסר לעתונות על רצון סיעתו להגיש מספר רב של תיקונים לקראת הבאת הנושא למליאה, ובמיוחד הכרת ה-12 לרצח עם הארמני ( GENOCIDE ).
5. בדיפ של יום ה' אעביר החומר הרלוונטי.

גורן .

Vertical text on the left edge: 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

== עמ ==

תפ: ליאור, מזת'ים, ענוג, אירא, אירב

5006 8.11 (MM) 2007

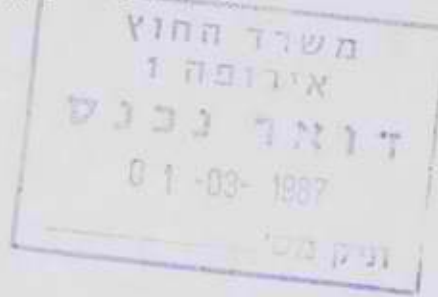


AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, כה שבט תשמ"ז  
24 פברואר 1987  
351.3/107.15  
פ-22



א ל: תפוצות  
מאת: השגרירות, בריסל

פא"ר  
א.א. א.א. א.א.

הנדון: החלטת הפא"ר על מצב יהודי לכנון

רצ"ב נוסח ההחלטה שנתקבלה ע"י מליאת הפא"ר בעת מושבו האחרון, ביחס ליהודי לכנון.

היוזמה להצעה - שהוגשה ע"י מר וון הבסבורג (דמונוצרי גרמני) ועוד מספר חברי הסיעה הדמונוצרית - באה מהסניף הצרפתי של בני-ברית, שפנה ישירות למר וון הבסבורג וזה האחרון הסכים ליזום הגשת ההצעה בפא"ר.

עד אשר ההצעה הוגשה ממש, לא ידעתי על כל הפעילות בנושא, שנעשתה במישרין (טלפונית) בין נציג בני-ברית, מר גולדמן, לכין מר וון הבסבורג.

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

העתק: אירופה 1  
מזתי"ם  
ממ"ד





י"ז בחשוון התשמ"ז  
19 בנובמבר 1986

466

אמ  
אמ  
אמ

שטר

אל: מר רפי גורן, בריסל  
טאת: אירופה 1

הנדון: A. COSTE FLORET - משלחת הפא"ר  
מכתבן מ-14.11.86

הבאנו את בקשתו של קוסט-פלורה להפגש עם מר בגין  
לידיעת מר יחיאל קדישאי.

אנא מטור לקוסט-פלורה כי מר קדישאי מברך על ביקורו  
הקרוב וכי הוא מבקש מחבר הפא"ר ליצור עמו קשר עם  
בואו וחוא יבדוק מה ניתן לעשות בקשר למשאלתו.

כ ב ר כ ה,

אריה אבידור

העתיקים: מנהל טאו"ר  
לשכת יו"ר הכנסת

SECRET

TO: [illegible]  
FROM: [illegible]

ALL INFORMATION CONTAINED  
HEREIN IS UNCLASSIFIED

DATE 10/12/00 BY [illegible]

EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE, THIS DOCUMENT IS UNCLASSIFIED

DATE 10/12/00 BY [illegible]

SECRET

[illegible]

EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE, THIS DOCUMENT IS UNCLASSIFIED



European Communities

EUROPEAN PARLIAMENT

# WORKING DOCUMENTS

English Edition

1986-87

16 February 1987

SERIES B

DOCUMENT B 2-1566/86

MOTION FOR A RESOLUTION  
tabled by Mr HABSBURG, Mr PENDERS, Mrs BOOT,  
Mr CROUX, Mr AIGNER and Mr KLEPSCH

on behalf of the EPP Group

with request for inclusion in the debate on  
topical and urgent subjects of major importance  
pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on the situation of the Jews in Lebanon

PE 111.898  
Or. De.



EN

The European Parliament,

- having regard to the tragic situation of the one hundred Jews of Lebanese nationality who are still in Lebanon,
- aware that their lives are seriously at risk,

Calls urgently on the Foreign Ministers meeting in political cooperation:

1. To turn their attention to this situation without delay, in order to ensure that the states of the Community do not forget the threatened Jews when evacuating their own citizens;
2. To approach Washington to ensure that the USA also does all in its power for these Jews;
3. To inform the Lebanese Government of its interest and the Community's concern;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in political cooperation and the Governments of the Member States.





AMBASSADE D'ISRAEL

AMBASSADE VAN ISRAEL



בריסל, כה שבט תשמ"ז  
24 פברואר 1987  
פ-23/107.15.9

⑤  
פ"א"כ

א ל: אירופה 1  
מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: שאילתה כתובה של LUC BEYER DE RYKE

רצ"ב נוסח השאילתה הכתובה שהגיש הנ"ל (ליברל, בלגי)  
לנציבות בדבר הפחתת מכסים על יבוא מהקהיליה ע"י ישראל.

א/א א.מ.א. קאן

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

העתק: כלכלית ב'  
מר ב.אורון, ס/ראש המשלחת

---

Commission Member Willy de Clercq outlined the project on behalf of the Commission a few days ago.

What is the Commission's financial involvement in this project?

The rules governing this transatlantic race limit the number of participants to one per country representing the national emblem. Why should there not be sponsoring by large firms as for other sea races?

-----

Written Question No. 2575/86  
by Mr Luc Beyer de Ryke (LDR - B)  
to the Commission of the European Communities

Subject: EEC-Israel - lower customs duties

Customs duty on industrial products imported from the European Community into Israel fell by 60% on 1.1.87, but the complexity of the rules for applying this measure have thwarted the Israeli public's hopes of cheaper cars, video equipment etc.

The free trade and cooperation agreement signed between the EEC and Israel in 1975 allowed industrial products to be imported duty-free into the Community as from 1977.

In return, customs duty on European industrial products imported into Israel would be abolished in 1985.

But Israel has made use of a clause that enables it twice to postpone application of this measure for two years.

What assurances has the Commission received from Israel as regards the measures connected with the decision entering into force on 1.1.87 for European exporters?

Can the Commission say if the total abolition of customs duties, now scheduled for 1.1.89, will actually take place on that date?

-----

Written Question No. 2576/86  
by Mr Luc Beyer de Ryke (LDR - B)  
to the Commission of the European Communities

Subject: Production and export of Christmas trees

Christmas trees have become a paying proposition for some forest regions in Europe such as the Ardennes in Belgium.

What policy does the Commission intend to pursue to aid countries that produce fir trees to export to other Community countries and outside markets?

משרד החוץ-מחלקת הקשר

11347

תאריך: 25.02.87

נכנס

בלמס

9

חוזם: 2,11347

אל: המשרד

מ: - בריסק, נר: 201, תא: 240287, זח: 1100, דח: ר, סג: ב

נד: א

Handwritten calculation:  $\frac{1/2}{100} = 0.005$ ,  $\frac{1/2}{35} = 0.014$ ,  $\frac{1/2}{100} = 0.005$

Handwritten notes: קיבלתי להצביע, הצדק אצלי

בלמס/רגיל

אל: ברוך אייל פריס נר 400 בנפרד

דע: תפוצות אירופה 1

מאת: השגרירות בריסק

החלטת הפאר בענין יהודי ברה"מ

להלן הנוסח הסופי של ההחלטה הנל, שהוגשה ע"י רב סיעות הפאר, פרט לקומוניסטים ולסיעה הסוציאליסטית, שסרבה להגישה כסיעה אך התירה לחבריה להצטרף כיחידים (הצטרפו 11 חברי הסיעה)

RESOLUTION

ON THE SITUATION OF JEWS IN THE SOVIET UNION

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

A. HAVING REGARD TO THE UNDERTAKINGS GIVEN BY THE SOVIET GOVERNMENT IN THE HELSINKI FINAL ACT ON COOPERATION AND SECURITY, TO GUARANTEE FUNDAMENTAL HUMAN RIGHTS, IN PARTICULAR FREEDOM OF MOVEMENT FOR ALL CITIZENS,

B. HAVING REGARD TO MR. GORBACHEV'S PROPOSAL TO

אשרי תאריך: 25.02.87





## משרד החוץ-מחלקת הקשר

THE WEST AND CALLS ON THE SOVIET GOVERNMENT TO ALLOW PROFESSOR MEIMAN TO EMIGRATE IMMEDIATELY,

4. URGES THE SOVIET GOVERNMENT ONCE MORE TO END ITS CAMPAIGN OF HARASSMENT, PERSECUTION AND IMPRISONMENT OF JEWS WHO HAVE EXPRESSED THE WISH TO SETTLE IN ISRAEL,

5. DEMANDS THAT NO DISCRIMINATION OF REPRESSION SHOULD BE EXERCISED AGAINST ANY JEWS WHO WISH TO SETTLE IN ISRAEL,

6. CALLS ONCE MORE ON THE SOVIET GOVERNMENT TO ENSURE THAT THE FUNDAMENTAL RIGHTS OF ALL SOVIET CITIZENS ARE RESPECTED BY TAKING ACCOUNT OF THE OBLIGATIONS ASSUMED BY THE USSR IN THE FINAL ACT OF HELSINKI,

7. INSISTS THEREFORE THAT SOVIET CITIZENS WHO SO WISH SHOULD BE ALLOWED TO PRACTICE THEIR RELIGION WITHOUT HINDRANCE AND THAT THE RIGHT OF SOVIET JEWS TO TEACH HEBREW SHOULD BE RESPECTED,

8. PROFOUNDLY REGRETS THAT, AT THE MOMENT WHEN M. GORBACHEV IS SEEKING TO CONVINCe THE WEST THAT A NEW WIND OF RESPECT FOR HUMAN RIGHTS AND FREEDOM IS BLOWING THROUGH THE SOVIET SYSTEM, SMALL GROUPS OF JEWS DEMONSTRATING PEACEFULLY AND NON-VIOLENTLY IN MOSCOW SHOULD HAVE BEEN BRUTALLY BEATEN UP, APPARENTLY BY PLAIN-CLOTHES KGB AGENTS.

9. CALLS ON THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN POLITICAL COOPERATION TO MAKE REPRESENTATIONS TO THE SOVIET UNION WITH A VIEW TO ENSURING THAT THE ABOVE CASES AND THE PROBLEM OF REFUSNIKS AS A WHOLE, ARE BROUGHT TO A SATISFACTORY CONCLUSION,

10. INSTRUCTS ITS PRESIDENT TO FORWARD THIS RESOLUTION TO THE COUNCIL, THE COMMISSION, THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN POLITICAL COOPERATION AND THE SOVIET GOVERNMENT.

תפ: שוה, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמן, אירא, אירב,  
תפוצות, מזאר, מעת, הסברה, יורכנסת

מושרד החוק-מחלקת הקשר

11255

תאריך : 24.02.87

\*\* נכנס  
\*\*  
\*\*  
\*\*

שמו

חוזם: 2,11255

אל: המשרד

מ: פריס, נר: 403, תא: 240287, זח: 1900, דח: מ, סג: ש

נד: פ

שמו/מידי

187-120 מידי 241900 פור 87

אל נתיב

לידיעת מרים גולן-הכנסת

מאת נתיב פריס

48

הנדון: החלטת הפאר בענין יהודי ברהמ.

1. רפי גורן הבריק מבריסל לארץ הנוסח המלא של החלטת הפאר שהוגשה ונתקבלה בעקבות ביקור המשלחת הפרלמנטרית בארץ.

2. נא פנו לאירופה 1 לקבלת הנוסח המלא.

ר.ב.

תפ: אירא, גולן/כנסת

*Handwritten notes:*  
מ.א. כ"א  
ל/א  
31.1.87



AMBASSADE D'ISRAEL

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, כ שבת תשמ"ז

19 פברואר 1987

פ-21/107.15

*Handwritten notes:*  
מ.א.  
פא"ר  
מ.א.  
פא"ר

א ל: אירופה 1

מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: דו"ח מסכם של משלחת הפא"ר

רצ"ב הנני מעביר אליכם הדו"ח המסכם של יו"ר המשלחת של הפא"ר לשיחות עם הכנסת, מר רוז'ה פז'רדי, מיום 12.2.87.

מר פז'רדי מסכם בצורה ממצה את המגעים שקיימו חברי המשלחת של הפא"ר עם הגורמים השונים בארץ, ובסיכום ממליץ היו"ר על הגברת המגעים בין שני הפרלמנטים.

ב כ ר כ ה ,

*Handwritten signature:*  
רפי גורר

העתק: לשכת יו"ר הכנסת





De Europæiske Fællesskaber  
EUROPA-PARLAMENTET  
Europäische Gemeinschaften  
EUROPÄISCHES PARLAMENT  
Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

European Communities  
EUROPEAN PARLIAMENT  
Comunidades Europeas  
PARLAMENTO EUROPEO  
Communautés Européennes  
PARLEMENT EUROPÉEN

Comunità Europee  
PARLAMENTO EUROPEO  
Europese Gemeenschappen  
EUROPEES PARLEMENT  
Comunidades Europeias  
PARLAMENTO EUROPEU

12.11.87 - 03759

Sir Henry PLUMB,

Président du Parlement européen

Délégation du Parlement européen  
pour les relations avec  
I S R A E L  
- Le Président -

Monsieur le Président,

Par la présente, j'ai le plaisir de vous transmettre le compte rendu au Bureau élargi de la douzième rencontre avec la délégation de la Knesset qui s'est déroulée à Jérusalem du 13 au 18 décembre 1986 dans un climat d'amitié, de sincérité et d'estime. En effet, c'est au plus haut niveau de l'Etat que la délégation du Parlement européen a été reçue: par le Président M. Chaim HERZOG, le Premier Ministre M. Yitzhak SHAMIR, le Ministre des Affaires étrangères, M. Shimon PERES; les travaux avec la délégation de la Knesset ont été ouverts officiellement par le Président de la Knesset, M. Shlomo HILLEL, et ont été coprésidés ensuite par Mme Ora NAMIR, député à la Knesset. Sur un grand nombre de points, l'échange de vues a eu lieu avec la participation de membres du Gouvernement, de hauts fonctionnaires ou de professeurs d'université. Sans critiquer le très bon niveau de ces entretiens, les membres de la délégation du Parlement européen auraient souhaité discuter avec un plus grand nombre de membres de la Knesset, afin de renforcer le caractère interparlementaire de la rencontre.

Au cours de son séjour à Jérusalem, la délégation a été reçue par le Maire de la ville, M. Teddy KOLLEK, et a rencontré la Présidence en exercice du Conseil représentée par l'Ambassadeur du Royaume-Uni, S.E. M. Clifford SQUIRE, ainsi que le Conseiller de la Commission des Communautés européennes, M. Daniel GIUGLARIS, pour une réunion d'information. A l'occasion d'une réception à Tel Aviv, l'ensemble de la délégation a pu rencontrer les Ambassadeurs des pays de la Communauté en poste en Israël.

Si les questions économiques ont été cette fois-ci éclipsées par l'importance des problèmes politiques qui se posent dans la région, la situation économique en Israël n'en constitue pas moins une préoccupation importante pour la classe politique israélienne. Les efforts du précédent gouvernement dirigé par M. Shimon PERES ont permis d'arriver à des résultats très spectaculaires: baisse de la dette extérieure, jugulation de l'inflation mais, bien entendu, la question reste posée de savoir si la



stabilité actuelle pourra être maintenue. La visite a eu lieu au moment où un deuxième train de mesures visant à consolider la situation était en discussion.

En ce qui concerne les relations économiques et commerciales entre Israël et la Communauté européenne, si les craintes d'Israël quant aux conséquences de l'élargissement de la Communauté semblent quelque peu dissipées, les revendications de nos partenaires portent essentiellement sur des conditions de concurrence loyale et sur la spécificité qui doit régir ces relations, particulièrement dans le secteur de la coopération. La situation politique du pays justifie un sort exceptionnel en ce qui concerne les crédits et les facilités pour développer la coopération financière et scientifique. Il a été suggéré de créer un fonds de financement commun pour des projets israélo-européens, un centre d'information pour les industriels de part et d'autre et la participation d'Israël aux projets ESPRIT, BRIT et EUREKA a été souhaitée. La coopération trilatérale, en particulier dans le tiers-monde, a également fait l'objet d'un échange de vues. La question de l'embargo pratiqué à l'égard des pays arabes a été abordée, ainsi que l'efficacité en général des mesures de boycott économique.

Un nouvel aspect des relations entre la Communauté européenne et Israël a été discuté concernant les échanges culturels et les échanges de jeunes. Si cette dimension nécessaire des rapports entre les pays de la Communauté et Israël n'est plus à démontrer, les parlementaires de part et d'autre ont déploré le manque de moyens mis à la disposition de ces échanges, en particulier au niveau de la Communauté européenne où le Conseil des Ministres se fait réticent quant à l'accroissement des crédits pour ce secteur.

Sur un point qui tient particulièrement à coeur aux Israéliens, à savoir l'adhésion de l'équipe nationale israélienne de football à l'Union Européenne de Football, je me suis engagé en tant que vice-président de la commission de la jeunesse et de la culture à examiner les possibilités mises à la disposition du Parlement pour intervenir favorablement dans ce sens.

La situation de la femme en Israël a fait l'objet d'un long rapport par des femmes parlementaires de la Knesset d'où il ressort que la femme israélienne doit prendre une place de plus en plus importante dans l'économie du pays.

A côté de ces différentes questions, ce sont évidemment les problèmes politiques qui ont été au centre des débats: la situation politique dans la région, la situation dans les territoires administrés par Israël, le terrorisme et les Juifs d'Union Soviétique.

En juillet 1984, on donnait peu de chance de vie au Gouvernement appelé de désunion nationale, dirigé par M. PERES et composé de Ministres travaillistes et du Likoud, dont M. SHAMIR, le Ministre des Affaires étrangères. Peu de temps après la rotation qui a conduit M. SHAMIR au poste de Premier Ministre, les membres de la délégation ont pu, au cours de leurs entretiens avec ces principaux leaders de la vie politique israélienne, constater un certain consensus, voire une détermination du



Gouvernement à trouver pour le pays une stabilité économique et une solution de paix et de sécurité avec, à ce niveau, une nuance sensible entre les approches respectives de M. SHAMIR et de M PERES.

L'examen de la situation politique dans la région a permis de brosser un tableau des relations entre Israël et ses différents voisins: l'Egypte, la Jordanie, la Syrie, le Liban, et même l'Iran (la question des ventes d'armes a été soulevée). Quant à une solution de paix, deux possibilités sont envisagées; d'une part, la tenue d'une conférence internationale avec la nécessité de dégager à ce niveau une représentation palestinienne (position de M. PERES exprimée clairement aux Nations Unies) et, d'autre part, l'ouverture de négociations directes avec les voisins arabes d'Israël sans condition préalable (solution privilégiée de M. SHAMIR), la première possibilité n'excluant d'ailleurs pas la seconde. Un appel a été lancé à la Communauté européenne pour qu'elle intervienne de façon plus encourageante auprès des différents partenaires arabes pour qu'ils entrent en négociation avec Israël. Le Ministre M. Shimon PERES a également soulevé le problème de la situation économique des pays voisins d'Israël et de la nécessité d'améliorer cette situation économique si l'on veut arriver à un paix durable. Là également, la Communauté européenne aurait un rôle à jouer.

La situation dans les territoires administrés par Israël a été également discutée et constitue un problème important entre Israël et ses voisins arabes. Plus que de nouvelles implantations, toutefois, on constate surtout une augmentation de la population dans les implantations israéliennes existantes. Malgré quelques erreurs commises dans ces territoires et reconnues par le gouvernement israélien, la position du gouvernement est de vouloir assurer la sécurité pour tous ceux qui y habitent, quelle que soit leur nationalité. Les parlementaires ont eu un échange de vues sur la législation en vigueur dans ces territoires et sur le respect des droits de l'homme. De nombreuses informations leur ont été transmises également sur le niveau du développement économique dans ces régions. Ces territoires sont administrés (et non occupés par Israël, a-t-on souligné nettement) selon la quatrième convention de Genève sur les populations civiles en temps de guerre.

Un long échange de vues a été consacré au terrorisme et à ses répercussions en Europe: les différentes idéologies dont il se réclame, ses modes de financement, ses objectifs. Certains membres ont souhaité une révision de la convention de Vienne sur l'immunité diplomatique. Il a été reproché à la Communauté européenne de ne pas être assez vigilante en matière de lutte contre le terrorisme.

La question des Juifs soviétiques qui souhaitent regagner Israël a été certainement le moment le plus émouvant de cette rencontre interparlementaire puisque participaient à la discussion des parents de Juifs qui se voient refuser le droit de sortie depuis des années. Le problème des Juifs soviétiques constitue actuellement la difficulté majeure dans les relations entre l'Union Soviétique et Israël. Selon les déclarations des dirigeants israéliens et les témoignages des parents recueillis au cours des séances de travail, la législation soviétique se serait durcie en ce qui concerne les conditions de sortie des Juifs soviétiques vers Israël. Les conditions de vie, de travail des refujniks en Union Soviétique constituent des atteintes flagrantes aux droits de l'homme. C'est à nouveau un appel au Parlement européen qui a été lancé



pour qu'il intervienne comme il l'a déjà fait par le passé par le biais de résolutions afin qu'un droit élémentaire, comme celui de réunifier les familles, puisse être respecté. Les parlementaires européens se sont engagés à poursuivre leur action pour que soit respecté l'acte final d'Helsinki, les contacts directs complétant le vote de résolutions.

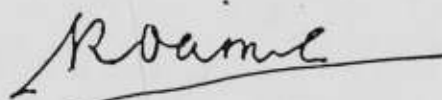
La douzième rencontre interparlementaire s'est terminée par une visite de la délégation sur le terrain et les membres du Parlement européen ont pu constater le contraste entre le point important de passage que constitue le Pont Allenby entre Israël et la Jordanie et l'hermétisme des frontières du Nord avec la Syrie et le Liban. Tous les parlementaires ont pu prendre ainsi conscience de la dimension géographique de l'Etat d'Israël. La délégation s'est arrêtée également dans un kibboutz où elle a pu avoir un long échange de vues avec le président du Kibboutz sur ce système économique et social original qui a joué un rôle primordial dans le développement de la société israélienne. La délégation a visité également une "ville nouvelle" qui constitue une nouvelle forme de développement urbain soutenu par des sociétés privées.

#### Conclusions et recommandations

Cette douzième rencontre a été incontestablement un succès, elle a eu le grand mérite de donner une note très concrète à certains points de la discussion, en particulier, bien sûr, la question des Juifs soviétiques mais surtout la visite dans le pays a permis de comprendre la nécessité vitale pour Israël d'obtenir une solution de paix avec ses voisins arabes. Mesurant la dimension du pays, on comprend davantage l'importance qu'Israël attache à ses relations avec la Communauté européenne, qu'elles soient économiques, commerciales ou culturelles. Le Premier Ministre, M. Yitzhak SHAMIR, a souligné d'ailleurs le devoir moral qu'avait l'Europe à l'égard de l'Etat d'Israël et de sa souveraineté. Je crois que c'est la conviction profonde de chacun des membres de la délégation.

Aussi, je recommanderais au Bureau élargi la poursuite du dialogue régulier et annuel entre le Parlement européen et la Knesset et d'envisager la prochaine rencontre au Parlement européen au cours de l'année 1987 et, si possible, une multiplication des contacts ou des invitations en dehors des rencontres annuelles. La participation de jeunes Israéliens à certains stages communautaires a été vivement souhaitée (par exemple le programme ECVP), suggestion à laquelle le commissaire concerné s'est montré très favorable.

Je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mes sentiments respectueux.



Roger FAJARDIE



כנסת \*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

סודי

חוזם: 3338, 2

אל: המשרד

מ-: בון, נר: 67, תא: 060287, זח: 1900, דח: ד, טג: ט

נד: @

Wlc → לוס. ריני

סודי/דחוף

אל : מנהל אירופה 1

דע : ממנכל בראון סמנכל ענדג נ. לימדור מנכל לשכת הנשיא

מאת: השגריר בון

הביקור

-----

החישו נא התיחסותכם למכתבי 10 מ-10 ינואר.

1. אריק בלומנפלד מוקש לפגוש את נשיא המדינה ב-26 במרואר. יגיע במיוחד לארץ. האם הנשיא יכול לקבלו?

2. בראונשוויג, לטעיף 5 ח'. קבלנו פניה רשמית מראש העיר ומנהל העיר המזמין את הנשיא. מעבירים את הפניה לידיעת משרד החוץ הגרמני.

3. לטעיף ג'. הארוחה הרשמית בארמון תהיה ביום 1 חוזר ב ולא ביום ג'.

4. אנדרטה. שלכם 587 טעיף ב' רבהמשך לשיחה עם מר לימדור. ראש ממשלת נידרזאכטן אישר באופן יוצא מן הכלל הקמת אנדרטה. חייבים לדעת פרטים מלאים, תאור ותצלום בהקדם האפשרי.

5. ראשי הקהילות היהודיות ומחלקת יחסי ציבור של עיריית באדן-באדן מוסרים שהשר שריר, שהתארח במקום, הבטיח

משרד החוץ - מחלקת הקשר  
07.02.87



## משרד החוץ-מחלקת הקשר

להמליץ לנשיא המדינה להתארח יומיים, בביקור פרטי  
במקום ההבראה. השיבו כאן שהדבר לא ידוע לנו.

בן ארי.

====אג.

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,לשכתהנשיא





12927

תאריך: 29.01.87  
נושור החוץ-מחלקת הקשר

שמור

\*\* נכנס

\*\*

\*\*

\*\*

הוצט: 1,12927

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 193, תא: 290187, חז: 1700, דח: ר, טג: ש

נד: פ

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: לשכת יור' הכנסת

מאת: השגריר בריטל

בקור נשיא הפאר' בישראל.

בהמשך למברק גורן נר 195 מהיום.

מציע שיור' הכנסת ישלח באמצעותי הזמנה פורמלית לנשיא הפאר'.

הדט.

==נרני==

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, ענוג, אירא, אירב, שמורק, מאור, יורכנסת

א/ע אב.א  
באור

RECEIVED  
OFFICE OF THE  
DIRECTOR OF THE  
BUREAU OF REVENUE  
WASHINGTON, D. C.

STATE OF  
NEW YORK  
IN SENATE  
JANUARY 10, 1910  
REPORT OF THE  
COMMISSIONERS OF THE  
LAND OFFICE  
IN RESPONSE TO  
RESOLUTION PASSED  
BY THE SENATE  
MAY 10, 1909  
AND  
APPROVED BY THE  
GOVERNOR

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1910.



כר בטבת תשמ"ז

27 בינואר 1987

אל : אירופה 1.

מאת : השגרירות, קופנהגן.

Handwritten notes in green ink: "אל א.מ.א. כ"א" and "כ"א" with a circled "9" above it.

הנדון: בחירת סגני נשיא הפרלמנט האירופי

בבחירות לסגני נשיא של הפרלמנט האירופי שהתקיימו ב-21 דנא, דנמרק לא הצליחה לשמור לעצמה משרת סגן הנשיא שהוחזקה ע"י פול מולר (שמרני) שפרש לגמלאות והוחלף ע"י מר קלאוס טוקסוויג (שמרני).  
זכתה, ט"ו ספניק גלוריה יס סטן (ל"ט).  
לידיעתכם.

בברכה,

אורי סביר .

העתק: השגרירות, בריסל.

אירופה 2.



כ"ה טבת תשמ"ז  
26 בינואר 1987

כ"ה טבת תשמ"ז  
מס. 1  
מ/א  
1987

אל : מר אלון ליאל, לשכת המנכ"ל המדיני  
מאת : אירופה 1

הנדון : משלחת קבוצת הידידות הפרלמנט האירופי-ישראל  
מזכרך מ-19.1.87

יש לנו ספקות בקשר לחיוניות ביקור נוסף של משלחת קבוצת הידידות פא"ר-  
ישראל במתכונת המוצעת :

1. צירופם מחדש של 2 חברי ההנהלה ( הלא פרלמנטריים ) מייקל פידלר  
וסילביה שיף למשלחת בת 10 חברים בסה"כ, כאשר כל הוצאות הנסיעה  
של ה-2 ( טיסה, מלון וכו' ) יחולו במלואן על חשבוננו, נראה לנו  
מיותר לחלוטין.

2. אשר לחברי הפא"ר- הביקור עשוי להיות מועיל בתנאי שהמשלחת לא תהיה  
מורכבת פעם נוספת רק מידידינו הותיקים בפא"ר שחלקם מבקרים ממילא  
מספר פעמים בשנה בארץ באורח פרטי או במסגרות שונות.

הידנו מציעים איפוא שתוגש לנו תחילה רשימה טנטטיבית של חברי פא"ר שירכיבו  
את המשלחת ורק אז נחליט אם יהיה לנו ענין להשתתף בהוצאות השהיה בארץ.

מכתבו של מייקל פידל על צירופו מוחזר אליך רצ"ב.

ברכה,

אריה אבידור

העתק : מר יוסף הדס, השגריר, בריסל ( בצירוף תצלומי ההתכתבות שבנדון )



משרד החוץ

ירושלים.  
תאריך 1.8.71

סוג  
אל: א. י. רובינ  
מאח: לשכת המנהל הכללי המדיני  
הנדון:

התקב' לתש"ח  
לדרכי

בתי הוראה  
מה צדדכמה

אולו לוי

בברכה.

למחזבים -  
תמי על אשכולו  
על 2 פקטורים  
המשמ - אין פה/לכ-  
השאלה מי מאי

European Parliament  
Friendship with Israel  
All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

13th January 1987

Dr Yossi Beilin, Ph.D  
Director General for Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Jerusalem  
ISRAEL

*Dear Dr. Beilin*

FWI EUROPEAN PARLIAMENTARIANS VISIT TO ISRAEL  
JUNE 21st to JUNE 29th 1987

I enclose herewith copy of a letter which I have today sent to Mr Nachum Schutz, the Director General of the External Relations Department of the World Zionist Organisation, regarding the above visit.

As you may know, we had an outstandingly successful visit of FWI Parliamentarians to Israel last May, which was most successful. One of the resulting benefits is that I understand that one of the participants was successful in persuading EEC to make a grant towards the work of the Jacob Blaustein Institute. And of course, we have the help of all the MEP's who participate in the support of Israel in the European Parliament, when matters affecting Israel and the Middle East come up for discussions and resolutions there.

I have no doubt that Mr Schutz will be contacting you in order to secure your support. I look forward to hearing from him and/or you as soon as possible, so that we can proceed with the selection of the MEP's to participate in this official visit to Israel.

Looking forward to your reply and with every good wish,  
I am,  
Yours very sincerely

*Michael Fidler*  
Michael Fidler, JP  
Director

Hon. Patron:  
Chairman:  
Vice-Chairmen:

MME. SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME. NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS-JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

Hon. Secretary:

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)

European Parliament  
Friendship with Israel  
All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

13th January 1987

Mr Nachum Schutz  
External Relations Department  
World Zionist Organisation  
18 Keren Hayesod Street  
PO Box 92  
Jerusalem  
ISRAEL

FWI EUROPEAN PARLIAMENTARIANS VISIT TO ISRAEL - JUNE 21st - JUNE 29th 1987

As requested I am writing to make formal application to you to provide the budget for the next visit of our FWI European Parliamentarians to Israel.

You will remember that we had an outstandingly successful visit in May last year. On that occasion you shared the cost of the whole group (including the two FWI Directors) with your Ministry of Foreign Affairs in Jerusalem, on the understanding that you and they covered all the land expenses, and that the participants in the visit would only be responsible for paying the cost of their return airfares to and from Israel.

I am now writing to ask you formally if you will be good enough to extend an invitation for us for a similar visit to take place June 21st to June 29th 1987. The group will be limited to ten persons including the two Directors of FWI. This will make it on exactly the same basis as the visit last May.

We would expect you to cover all the land expenses (hotel, meals, travel etc) in Israel. The participating members would pay for their own airfares to and from their own countries to Israel.

2/..

Hon. Patron:  
Chairman:  
Vice-Chairmen:

MME. SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME. NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS-JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

Hon. Secretary:

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)



European Parliament  
Friendship with Israel  
All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

13th January 1986

Mr Nachum Schutz  
External Relations Dept.  
World Zionist Organisation

- 2 -

In addition we would - as last year, ask you for an allocation of \$4000.00 to cover all the FWI costs involved in the arranging this visit, including the flights for the two Directors and the administration expenses.

I look forward to your reply as soon as possible. You will appreciate that it is not easy to contact the more than 120 MEP's from all parties and all countries of the European Parliament, which we have to do in order to select the eight MEP's who - together with the two Directors of FWI - will make up the ten members of the visiting Group. A good deal of time is involved as well as effort, so your reply by return would be appreciated.

Awaiting your confirmation that we should proceed on the manner we have outlined in the above letter and with best wishes,

I am,  
Yours sincerely

Michael Fidler, JP  
Director

PS. I am sending copy of this letter to Dr Yossi Belin for his information.

Hon. Patron:  
Chairman:  
Vice-Chairmen:

Hon. Secretary:

MME. SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME. NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS-JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)



נכנס

בלמס

חוזם: 1,9515

אל: המשוד

מ-: בריסל, נר: 162, תא: 220187, זח: 1500, דח: ד, סג: ב

נד: א

9  
כאן

מ.א.מ.

בלמס/דחוף

אל: אירופה 1

דע: לשכת יו"ר הכנסת

מאת: השגרירות בריסל

בחירת נשיא חדש לפא"ר.

אתמוך נבחר SIR HENRY PLUMB (שמרן בריטי) לנשיאו  
החדש של הפא"ר. לראשות הועדה המדינית נבחר SERGIO  
ERCINI (דמונוצרי איטלקי).

מציע שיו"ר הכנסת ישלח מברקי ברכה בשניים. על יתר  
המינויים אדווח במועד מאוחר יותר.

גורן.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב, יורכנסת

מסמך 884 (תלוי חוקת צבאי) 884



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, כ טבת תשמ"ז

21 ינואר 1987

פ-15/107.15

אנן  
ד.מ.ב.אן

א ל: אירופה 1  
מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: יוסף ביגון - הצעת החלטה של הפא"ר

רצ"ב תצלום החלטה שהוגשה לפא"ר ע"י הגב' מראיקה ון המלדונק (סוצ', בלגית), שהיתה חברת המשלחת של הפא"ר במפגש האחרון עם הכנסת.

כפי שצינינו בשעתו חברי הפא"ר, הם מוכנים לפעול למען אזרחים בודדים, ובהתאם לקו זה פעלה הגב' ון המלדונק.

מאחר שהשבוע הוקדשה המליאה כמעט כולה לבחירות (הנשיא, הסגנים, חברי הועדות השונות, וכו'), ספק אם ההצעה תובא להצבעת המליאה. עוד אודיעכם תוצאות.

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

העתק: תפוצות  
מר ברוך אייל, פריס  
בר

Brussels, 22 December 1986

MARIJKE VAN HEMELDONCK

Member  
of the European Parliament

MOTION FOR A RESOLUTION tabled by Mrs Marijke VAN HEMELDONCK

with request for topical and urgent debate  
pursuant to Rule 48 of the Rules of Procedure

on the imprisonment in the USSR of Yossif BEGUN, who is suffering from ill health

The European Parliament,

- A. having regard to the Universal Declaration of Human Rights (proclaimed by the United Nations in 1948) and subsequent international conventions on civil and political rights (1966) and economic, social and cultural rights (1966),
- B. having regard to the provisions on human rights contained in the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe (Helsinki 1975) and the Final Document of the Madrid Follow-Up Conference of 9 September 1983,
- C. having regard to resolutions of the European Parliament of 7 July 1983 on the situation of the Jewish community in the Soviet Union(1) and 17 November 1983 on the prison sentence passed on Yossif Begun(2), .
- D. whereas, in October 1983, Dr Yossif Begun was sentenced to 12 years' imprisonment for his significant role in the struggle for the right of Jewish citizens in the USSR to emigrate to Israel, their right to teach and learn the Hebrew language in the Soviet Union and their right to engage in their own culture and religion,
- E. whereas he had previously been condemned to two consecutive periods of exile in Siberia of two and three years respectively,
- F. whereas Dr Begun is serving his sentence in the notorious Christopol prison in which the prisoner of conscience, Anatoly Martsyenko died at the beginning of December, as a result of beatings and injuries,
- G. whereas Dr Begun is currently suffering from a heart condition and other health problems, has been admitted to hospital at least three times since his arrest and has suffered drastic weight loss,
- H. whereas his life is being endangered by further imprisonment,
- I. whereas, in the abovementioned resolutions, the European Parliament drew attention to the arrest of Yossif Begun in November 1982 and the sentence passed on him in October 1983,

---

(1) OJ No C 242, 12.9.1983, p.68

(2) OJ No C 342, 19.12.1983, p.55

1. Calls on the Soviet Authorities immediately to release Dr Yossif Begun for health reasons and to permit him to emigrate to Israel with his family;
2. Calls on the Foreign Ministers of the Member States meeting in political cooperation to make every effort to secure compliance by the USSR with this request;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in political cooperation, the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the Soviet Authorities.

(sgd) Marijke VAN HEMELDONCK



משרד החוץ-מחלקת הקשר

8260

יוצא

שמוך

\*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

אל: בריסל, נר: 567, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ט, תא: 090187, רח: 1300

5

אלה מ.א. הני

שמוך/רגיל

הטגריד

דו"ח ביקורי דה סחוטטה ופאיר.

על הראשון דאה נא מברק ענוג נר 551 מ-8 דנא.

על השני דפי גורן היה אמור לכתוב דו"ח כי היה היחיד  
שהשתתף בכל הפגישות.

אירופה 1.

ג.ט.











AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, ז טבת תשמ"ז  
8 יונאר 1987  
פ-12/107.15.8

Handwritten notes in blue ink: "א.א. / מ.א." and "כ.א. / ז" with a circled "ז" below it.

א ל: כלכלית ב'  
מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: מלחמה נגד החרם הערבי בפא"ר  
מכתבנו מס 368 מ-27.2.86  
מכתבנו מס 387 מ-27.3.86

בהמשך להתכתבותנו בנדון, הנני מעביר אליכם במצורף נוסח השאילתא הכתובה שהגיש חבר הפא"ר דה וריס (ליברל הולנדי) ב-5.3.86 לנציבות בענין מכירת נפט לחברה השווצרית ע"י החברה "סן אינטרנשיונל".

זה עתה פורסמה גם תשובת הנציבות (מ-11.9.86), אשר הופיעה, יחד עם השאילתא, בעתון הרשמי של הקהיליה מיום 22.12.86.

ב ב ר כ ה ,

Handwritten signature in blue ink: "רפי גורן"

העתק: מר י. מינרבי, סמנכ"ל כלכלית  
אירופה 1  
ממונה חרם, כלכלית

QUESTION ÉCRITE N° 2904/85  
de MM. Gijs de Vries et Florus Wijsenbeek (LDR—NL)  
à la Commission des Communautés européennes  
(5 mars 1986)  
(86/C 330/08)

*Objet:* Compatibilité avec la législation communautaire de la politique britannique d'exportation de pétrole brut vers Israël

En 1981, la *Sun International*, une société des Bermudes, et la *Sun Oil Trading*, une société américaine, ont conclu un contrat en vue de vendre du pétrole brut de la Mer du Nord à un opérateur pétrolier suisse, la *Bulk Oil*. Le contrat stipulait que la destination était libre, mais devait demeurer conforme à la politique gouvernementale du pays exportateur. Les livraisons de la *British Petroleum* au départ du terminal de Sullom Voe ont été interrompues lorsqu'on apprit que la *Bulk Oil* avait l'intention de vendre ce pétrole à Israël, ce qui, prétendait-on, allait à l'encontre de la politique britannique en la matière. La Haute Cour britannique a alors consulté la Cour européenne de justice aux fins de savoir si la politique du Royaume-Uni était conforme à la législation communautaire et si la société Sun pouvait s'en prévaloir. L'avis rendu au nom de la Commission par son service juridique dans l'affaire 174/84, *Bulk Oil (Zug) A. G. contre Sun International Ltd et Sun Oil Trading Company* soulève les questions suivantes:

1. Le règlement (CEE) n° 2603/69<sup>(1)</sup> autorise les États membres qui, en 1969, appliquaient des restrictions à l'exportation de certaines marchandises (dont la liste figure en annexe au règlement) à poursuivre l'application de ces restrictions aussi longtemps qu'ils l'estiment nécessaire. Toutefois, le Royaume-Uni et Sun Oil affirment que pour autant qu'un État membre ait appliqué une restriction en 1969, n'importe quel autre État membre pouvait introduire de nouvelles restrictions sur ces mêmes marchandises à tout autre moment ultérieur.

Contre toute attente, la Commission soutient ce point de vue.

- a) Si le Royaume-Uni peut interdire de sa propre initiative les exportations de pétrole brut, qu'est-ce qui peut empêcher d'autres États membres d'imposer un embargo sur d'autres produits?
  - b) Dès lors que n'importe quel État membre peut s'il le souhaite décréter à tout moment un embargo sur les produits repris dans la liste en annexe au règlement, l'établissement d'un marché commun pour les produits concernés ne risque-t-il pas d'être reporté aux calendes grecques? Comment la Commission explique-t-elle la contradiction apparente entre les vues qu'elle expose dans cette affaire et celles qu'elle exprime dans le Livre blanc sur le marché intérieur?
  - c) L'opinion de la Commission n'implique-t-elle pas qu'en ajoutant quelques centaines de produits à la liste précitée, le marché commun pourrait être réduit à néant par le simple fait de joindre une annexe à un règlement?
  - d) Comment la Commission explique-t-elle que le traité d'adhésion de l'Irlande à la Communauté autorise ce pays à appliquer pendant une période de 3 ans, en vertu du règlement (CEE) n° 2603/69, des restrictions quantitatives aux exportations sur les produits dérivés du bois? Si l'opinion de la Commission est fondée, tous les États membres, et notamment l'Irlande, auraient donc été en droit d'introduire les restrictions qu'ils souhaitaient aussi longtemps qu'ils le désiraient?
  - e) La Commission estime-t-elle dès lors que le gouvernement néerlandais se méprend<sup>(1)</sup> lorsqu'il suppose que les deux nouveaux États membres, l'Espagne et le Portugal, n'ont pas le droit d'interdire l'exportation des produits repris dans l'annexe du règlement (CEE) n° 2603/69, mais aussi lorsqu'il suppose qu'au cas où l'annexe serait modifiée de façon à inclure des produits dont l'exportation est à présent soumise à des restrictions par l'Espagne et le Portugal, les autres États membres n'auraient pas le droit d'imposer unilatéralement des restrictions sur leurs propres exportations de ces produits?
2. La Commission prétend que l'accord de libre échange avec Israël n'interdit pas, de manière explicite ou implicite, les restrictions quantitatives sur les exportations de la Communauté vers Israël, et que le Royaume-Uni n'a, par conséquent, pas agi de manière illégale en interdisant les ventes de pétrole à Israël.
- a) Si les États membres peuvent imposer des embargos commerciaux malgré leur appartenance à la Communauté, qui a signé un accord de libre échange avec un pays soumis à l'embargo, les autres pays tiers ne vont-ils pas être amenés à mettre en doute la crédibilité de la Communauté lors de la signature d'autres accords? Ne serait-il pas préférable de leur conseiller de rechercher un accord séparé avec chacun des États membres?

b) Certains accords de libre échange entre la Communauté et les pays tiers n'interdisent pas explicitement les restrictions quantitatives sur les exportations. Les pays concernés sont l'Autriche, le Portugal, la Finlande, la Norvège, la Suède, l'Islande et la Suisse. La Commission peut-elle préciser quels sont les produits de nature à être exportés vers l'un de ces pays qui sont susceptibles d'être soumis à des restrictions par l'un ou l'autre État membre?

3. La Commission estime que le Royaume-Uni aurait dû préalablement aviser les autres États membres et la Commission de son intention d'imposer des restrictions sur les exportations de pétrole brut de la Mer du Nord, ainsi que le prévoit l'article 4 de la Décision du Conseil du 9 octobre 1961 (en l'occurrence, le gouvernement du Royaume-Uni n'a informé que le Coreper, et l'a fait sous le point «questions diverses» de l'ordre du jour du 1<sup>er</sup> février 1979, soit un jour après avoir annoncé sa politique à la Chambre des Communes).

L'article 4 de la Décision de 1961 prévoit par ailleurs que des consultations peuvent être ouvertes à la demande d'un État membre ou à l'initiative de la Commission, avant ou après les faits. Comment se fait-il que la Commission n'ait jamais demandé à avoir des consultations avec le gouvernement britannique? La Commission ne craint-elle pas que son silence ne soit interprété comme une approbation de la «connivence» du *Foreign Office* avec le boycott commercial d'Israël par les pays arabes?

4. La Commission convient-elle que pour jouer un rôle efficace dans le processus de paix au Moyen-Orient, les Dix doivent apparaître comme pratiquant une politique impartiale? Reconnaît-elle en outre que cette impartialité sera difficile à obtenir tant qu'un État membre ne se distancierait pas dans les faits du boycott pratiqué par les États arabes?

(1) JO n° L 324 du 27. 12. 1969, p. 25.

(2) Voir documents parlementaires de la Première Chambre des Pays-Bas, session 1985-1986, 19 122 n° 57 b), p. 3.

Réponse donnée par M. De Clercq  
au nom de la Commission

(11 septembre 1986)

La Cour de Justice ayant rendu son arrêt dans l'affaire 174/84 *Bulk Oil (Zug) A. G. contre Sun International Ltd et Sun Oil Trading Company* (1), la Commission a l'honneur de répondre comme suit aux questions soulevées par les honorables parlementaires.

1. La Commission a effectivement soutenu le point de vue, dont la Cour a confirmé le bien-fondé dans l'arrêt précité, que le Conseil pouvait valablement, en attendant de pouvoir arrêter des règles communes à appliquer à l'exportation de certains produits, habiliter spécifiquement certains ou tous les États membres à maintenir à l'égard de ces produits des mesures nationales de politique commerciale à l'exportation. C'est ainsi que le règlement du Conseil en cause, à savoir le règlement (CEE) n° 2603/69, tel que modifié par le règlement (CEE) n° 1934/82 (2), prévoit que le principe de la



liberté d'exportation n'est pas applicable aux produits figurant à l'annexe de ce règlement parmi lesquels figure le pétrole.

- a) À l'exception de cas où un État membre pourrait se prévaloir d'une disposition d'exception du traité CEE tel que l'article 224, un État membre ne saurait légalement interdire de manière autonome l'exportation vers un pays tiers d'un produit autre qu'un des produits limitativement énumérés à l'annexe du règlement (CEE) n° 2603/69.
- b) et c) Le règlement (CEE) n° 2603/59 n'habilite pas les États membres à restreindre les échanges intra-communautaires.
- d) En habitant spécifiquement des États membres à maintenir pour certains produits des mesures nationales de politique commerciale, c'est à titre transitoire que le Conseil n'a pas inclus dans le régime commun certains produits. La Commission considère, quant à elle, que le respect de l'acquis communautaire s'oppose à ce que des produits désormais soumis au régime commun à l'exportation, à savoir des produits autres que ceux inscrits sur la liste annexée au règlement (CEE) n° 2603/69, puissent faire l'objet de mesures nationales de politique commerciale. Au demeurant, en cas de difficultés, ce même règlement permet aux institutions de la Communauté de prendre elles-mêmes les mesures qui s'imposent sur le plan communautaire.
- e) La Commission n'estime pas nécessaire de se prononcer à ce stade sur les vues du Gouvernement néerlandais auxquelles se réfèrent les honorables parlementaires. Elle observe que, sous réserve des dispositions de l'Acte d'Adhésion, l'acquis communautaire s'applique à et dans les nouveaux États membres.

2. Ainsi que la Cour l'a confirmé dans l'arrêt précité, les restrictions quantitatives à l'exportation ne tombent pas dans le champ d'application de l'accord conclu par la Communauté avec Israël.

- a) La question de la crédibilité de la Communauté, signataire d'un accord, ne pourrait se poser que dans l'éventualité où un État membre prendrait des mesures qui seraient contraires à une clause de cet accord.
- b) Quant aux produits de nature à être exportés vers un des pays cités et susceptibles d'être soumis à des restrictions par l'un ou l'autre État membre, la Commission observe que, en vertu du règlement (CEE) n° 2603/69 lui-même, il ne pourrait s'agir que d'un des produits figurant à la liste annexée à ce règlement.

Par ailleurs, la Commission ne dispose d'aucune information lui permettant de penser qu'un État membre envisagerait une telle mesure qui, au demeurant, devrait avant d'être prise faire l'objet d'une information préalable de la Commission et des autres États membres, conformément aux décisions du

Conseil des 9 octobre 1961<sup>(1)</sup> et 16 décembre 1969<sup>(4)</sup>.

3. La Commission peut confirmer cette affirmation.

L'absence de consultation résulte des conditions dans lesquelles l'information a été donnée à la Commission et des divergences de vues qui subsistaient à l'époque à propos de l'existence d'une obligation d'information préalable et de consultation, auxquelles l'arrêt précité de la Cour a mis fin. La Commission ne partage donc pas les craintes exprimées par les honorables parlementaires.

4. La Commission comprend que cette partie de la question s'adresse davantage aux Ministres des Affaires étrangères. Elle rappelle, quant à elle, que la politique commerciale et de coopération économique poursuivie par la Communauté avec les pays du bassin méditerranéen est équilibrée et non-discriminatoire.

(1) JO n° C 58 du 13. 3. 1986, p. 4.

(2) JO n° L 211 du 20. 7. 1982, p. 11.

(3) JO n° C 71 du 4. 11. 1961.

(4) JO n° L 326 du 29. 12. 1969.



1708

בושרד הטעוץ-מחלקת הקשר תאריך 05.01.87

\*\* נכנס  
\*\*  
\*\*  
\*\*

שמור

2

חוזם: 1,1708

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 25, תא: 060187, זח: 1700, זח: נר, טג: ש

נד: 8

אז א.מ.א בוקר

שמור/רגיל

אל: אירונה 1

מאת: השגריר בריטל

107.15.2

גם בדימי לא קיבלנו כל זיווח על השיחות שניהלו משלחת המאר' והמנכ"ל המדיני הבלגי, פרט לזיווחו של ראש המרכז של שיחתו עם המנכ"ל המדיני .

. א.א

. הדט.

ש==

תפ: שחח, מנכ"ל, ממנכ"ל, ענוג, אירא, אירב





מ.א.א. / מ.א.א. / מ.א.א.

משרד החוץ  
ירושלים

ד

VISITE EN ISRAEL  
DE  
M. CARLO TOGNOLI  
SECRETAIRE DU PARTI SOCIALISTE - LOMBARDIE  
MEMBRE DU PARLEMENT EUROPEEN  
ITALIE

27 - 29 décembre 1986

Samedi, 27 décembre

17.05 Arrivée à l'Aéroport International Ben Gourion par Alitalia, vol No. 746  
Départ pour Jérusalem  
Nuit à l'Hôtel Hilton, Jérusalem

Dimanche, 28 décembre

08.00 Départ pour la Histadrout (Confédération Générale des Travailleurs) - Tel Aviv  
09.00 Entretien avec M. Mordechai Hazor, Directeur du Centre d'Etudes pour la Coopération et le Travail pour l'Amérique Latine  
10.30 Entretien avec M. Haïm Haberfeld, Président du Département des Syndicats, Membre du Bureau Exécutif  
11.30 Entretien avec M. Yehouda Paz, Directeur, Institut Afro-Asiatique pour le Développement, la Coopération et les Etudes du Travail  
13.00 Déjeuner avec M. Israël Gat, Président de la Section des Relations Internationales du Parti Travailleiste (au restaurant "Magenda", 26 rue Meir - Kerem Hatemanim - Tel Aviv)  
Retour à Jérusalem  
Nuit à l'Hôtel Hilton, Jérusalem

Lundi, 29 décembre

09.00 Entretien avec le Ministre Prof. Moshé Arens  
11.00 Entretien avec M. Shimon Peres, Premier Ministre Alternant et Ministre des Affaires Etrangères  
13.00 Déjeuner à l'hôtel  
14.30 Entretien avec le Prof. Shlomo Avineri, Département des Sciences Politiques, Université Hébraïque de Jérusalem  
15.30 Départ pour la Knesset  
16.00 Entretien avec M. Ouzi Baram, M.K., Secrétaire Général du Parti Travailleiste  
17.00 Entretien avec M. Abba Eban, M.K. (Parti Travailleiste), Président de la Commission de Défense et des Relations Extérieures de la Knesset  
18.00 Entretien avec M. Elazar Granot, M.K. (Mapam)

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

4318

\*\* יוצא

\*\*

\*\*

\*\*

אל: בריסל, נד: 771, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 231286, וח: 1400

אלע א.מא הן

שמו/רגיל

השגריר

מפגש הבנסת - פא'יר. שלך 172.

חובן מברקן הנ'יל הועבר הן לבנסת שהיתה אחראית בלעדית לקביעת סדר היום והן לפרופ' שלמה אבינרי שהציג למפגש את הנושא 'י ציונות בתנועת שחרור לאומי של העם היהודי'. לא היה נראה לו לבוון את הדיון דווקא בבוון ציונות-גזענות. מחברי הפא'יר שמענו הדים חיוביים ביותר מהרצאתו של אבינרי ומהדיון בנושא זה.

אירופה 1.

9: שהח, ממנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב, יורכנסח

מחלקת חוץ תל אביב 14764







משרד החוץ-מחלקת הקשר

3360

\*\* י"א

שמור

\*\*

\*\*

\*\*

אל: בריסל, נר: 739, מ: המשדר  
תל: ר, פג: ש, תא: 191286, זת: 0800

שמור/גרי  
השריד  
הפגש ה-12 כנסת-פאיד  
~~אור אור~~  
~~אור אור~~  
ה'ר

1. ביום ג' ננטלו על פי התכנית ישיבות בעבודה בין 2 המשלחות  
בנסת. במסיבת עיתונאים אחרת בהשתתפות יו"ר הכנסת, מר צלמה  
הלל, ודוחת המשלחת הישראלית ח"כ אורה נמיד, ציין הי"ר  
פז'רדי את אורת הירידות אשר אפיינה את מהלך הדיונים. עיקרי  
סיבותיו:

א. במשור המדיני: הביט הערבה על הפגישות עם דוהמי ועם שה"מ,  
על הסקירות ששמעו מפיהם ועל השיחות הנדחבות צניהל עמהם.  
ב. יהדות בריהמי נעם תום דיון נרגש בהשתתפות בני משפחות  
מסורבי עליהם: ימשיך הפאיד בפעילותו למען מתן חופש יציאה  
מבריהמי לכל היהודים הרוצים בכך. ציין לצונם של חברי המשלחת  
לפעול למטרה זו גם מחוץ למסגרת הפאיד. במשור הפוליטי-פנימי  
ומוניציפלי במדינותיהם, הוא ציין לדוגמא את פנייתו של דוהמי  
צדפת לשעבור PIERRE MAUROIS ראש עיריית ליל, אשר הצליח  
להביא ליציאת 2 יהודים תושבי העיר קורסק (התאוסה לליל).

ג. יתר הנושאים: יבזקו האמצעים למען הגברת פעילות הילופי  
נוער ישראלי/אירופי במשור הקהילתי ויבזקו הדרכים למסיבה  
בנקשת ההתאחדות הישראלית לכדורגל להתקבל בחברה ב- 1955.

יו"ר הכנסת הביט לצוננו להדק עוד יותר את קשרי הכנסת/פאיד  
ולהוסיף על המפגש השנתי הקבוע מפגש דווחי המשלחות כאמצע  
השנה.

## משרד החוץ-מחלקת הקשר

2. בהמשך, ביום ג', נתקבלה המשלחת לפגישה אצל הנשיא הנשיא השיב במשך כשעה על שאלות בנושאים מדיניים, כלכליים, חקלאיים (נקליפת עלייה) ודו-קיום יהודים-ערבים, לצביעות לצונס ולהערכתם של חברי הפא"ר.

אירופה 1

אד

99: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, טנוג, אירא, איר"ב, מואר, יורכנסת



8174

תאריך : 12.66 18  
משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

נכנס \*\*

\*\*

\*\*

\*\*

הדואר: 8174, 12

אל: המשרד

מ-: מדינת, נד: 340, תא: 171286, חז: 2315, דח: ר, ט: ג: ש

נד: 8

שמו/רגיל

אל: ממד

דע: מנכל מדיני

מאת: השגריר מדי

א/א מ.א. ס/ו

ירדן.

מארוחת צהריים עם סיימון וייל שחזרה מעמאן, שם נועדה בין השאר עם המלך ועם אחיו. מטרה על דאגה שהשמיעו השניים באזניה מאטפיקת נשק לאיראן ע"י ארה"ב ודאית בכך עודד לעלייה האינטגרציה האיטלמי ומשבר אמון בהנהגה האמריקנית. לדוריה גם בירדן מתחילות תופעות בעיקר בקרב הצעירים, של דקות באיסלאם, כולל התעטפות בצ'אדור והמלך רואה בעודו שמקבלת איראן מעצם אטפיקת הנשק טכנה לערעור היציבות בארצות ערב המתונות, כולל בירדן. סיימון וייל התרשמה שאכן מדובר בדאגה כנה ולא במהלך טקטי.

טונר.

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, ר/מ, רבז, ממד, רס, אמן, מצפא, ענוג

משרד החוץ - מחלקת הקשר



6142

תאריך : 12.86.12 נושד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס \*\*

שדור

\*\*

\*\*

\*\*

הדזט: 12,6142

אל:השדור

מ-:בריסל,נר:109,ת.א:121286,חז:1545,דח:דר,טג:ש

נד:ש

אע 1.11.86 פאן

שדור/רגיל

אל מנהל אירופה 1

מאח השגריר בריסל

107.15.2

מפגש הנכנסת- פא"ר.

אבקש להזכיר החשיבות שבקיום דיון במסגרת המפגש אשר יעסוק בהחלטת האוס בעניין ציונות גדענות והשגת הבטחה ממשלחת הפא"ר ליזום העלאת הצעה בנרלמנט האירופי לגינורי החלטת האוס . ==

== טע ==

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענוג,אירא,אירב,יורכנסת,ורד,ארבל2,שמורק, מאור

4493  
מחלקת הקשר  
מס' 100000

WITTE

LECO \*\*

\*\*

\*\*

\*\*

15.12.88  
15.12.88  
15.12.88

15.12.88

15.12.88

15.12.88

15.12.88

15.12.88

15.12.88  
15.12.88  
15.12.88

15.12.88

15.12.88  
15.12.88





י' בכסלו התשמ"ז  
12 בדצמבר 1986

אנא  
א.ב.ל.  
הנ"ל

משלחת הפרלמנט האירופאי  
למפגש ה-12 כנסת - פא"ר

משלחת בת 12 חברי הפרלמנט האירופאי תשהה בארץ למפגש השנתי ה-12 עם הכנסת  
מה-14 עד ה-19 בדצמבר,

ראש המשלחת: ROGER FAJARDIE, סוציאליסטי צרפתי, עמד גם בראש משלחות הפא"ר  
ל-2 המפגשים הקודמים. כיהן כמזכיר הארצי של המפלגה הסוציאליסטית הצרפתית  
בין השנים 1975-1979 ו-1981-1983.

סגנית ראשונה, TOVE NIELSEN, ליברלית דנית, עמדה בראש משלחת הפא"ר  
למפגשים ה-8 וה-9 (1983) עם הכנסת. שרת החינוך לשעבר בממשלת דנמרק,  
ידידותית לישראל.

סגנית שניה, URSULA BRAUN-MOSER, דמו-נוצרית גרמנית, פעילה באיגוד הנשים  
האירופאי.

במשלחת 3 אישים בולטים בידידותם לישראל:

ALFRED COSTE-FLORET, גוליסטי צרפתי, חבר מועצת המדינה הצרפתית (CONSEIL D'ETAT),  
דוקטור למשפטים, שימש תובע במשפט נירנברג (1945), היה מראשי התנועה הדמו-  
נוצרית (M.R.P) ברפובליקה הרביעית.

ממקימי "הליגה הצרפתית למען ארץ ישראל החופשית" (1946), נסע ב-1947 עם  
RENE CAPITANT לווינגטון ולמרכז האו"ם (בלייק-סקס) במסגרת משלחת למען  
הקמת מדינה יהודית בכל תחומי א"י, חבר ה-"ברית צרפת-ישראל" (1957).  
מקורב מאד למר מנחם בגין (ביקש להפגש עמו בזמן ביקורו זה ובקשתו הועברה למר  
י. קדישאי).

ERIK BLUMENFELD, דמו-נוצרי גרמני, (נכלא במחנות ריכוז אושוויץ ובוכנוולד  
בזמן המלחמה); חבר הבונדסטאג וראש עיריית המבורג לשעבר. נשיא האגודה לידידות  
גרמניה-ישראל, שוהה תדירות בארץ (הוא רכש בית בקיסריה).

JOHN MARSHALL, שמרני בריטי, כלכלן, סוחר בבורסה הלונדונית לניירות ערך,  
לשעבר חבר מועצת העיר אייברדין (סקוטלנד) וחבר המועצה האזורית. עיר בפא"ר  
מ-1979, פעיל מאד בכל עניינינו בפא"ר במיוחד למען יהודי בריה"מ וארצות ערב.



-2-

יתר חברי המשלחת:

MARIJKE VAN HEMELDONCK, סוציאליסטית פלמית בלגית, פעילה במסגרת האגוד  
המקצועי הסוציאליסטי בארצה ובתחום מעמד האישה.

MARCO PANNELLA, איטלקי, חבר בסיעה השמאלנית הבלתי תלויה בפא"ר (N.I.)  
עתונאי, חבר לשעבר באסיפה הלאומית האיטלקית, הקים המפלגה הרדיקלית האיטלקית  
הקטנה (P.R).

GIORGIO ROSSETTI, קומוניסטי איטלקי, עתונאי, מזכיר מחוזי של המפלגה  
הקומוניסטית האיטלקית לאזור ונציה.

MARIA RENAU MANEN, סוציאליסטית, ספרדית.

ועוד 2 צירי פא"ר נוספים שזהותם אינה ידועה לנו ברגע כתיבת מזכר זה האמורים  
להצטרף ברגע האחרון למשלחת.

אירופה 1.

538

תאריך: כ"א אדר א' תש"ל - נחלקת הקשר

שמו

נכנס

\*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

קודם: 12,5638

אל: המשרד

מ-: לונדון, נר: 122, תא: 111286, דח: 1700, דח: מ, טג: ש

נד: 9

אלא | מ.א. | פ"א

שמו/מיד

אל: אירומה ב'

מאת: השגריר לונדון

נמסר לי שגון מדשל חבר הפרלמנט האירומי יבקר בימים הקרובים בארץ במסגרת משלחת כאורח הכנסת. הוא ידיד אמיתי ומגיע לו יושר בה על גועלו.

א

תפ: ענוג, אירא, אירב, שמדוק, מאור, יורכנסת

ИМЯ

СССР

\*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ

ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ: 60.37.51

ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51  
ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51  
ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51

И

ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51 ИМЯ: 60.37.51



8607

\*\*

151

# משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

\*\*

\*\*

\*\*

אל: בריסל, נד: 522, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 031286, רח: 1500

אצ א.מ.ו  
כא"ה

שטורגריגל

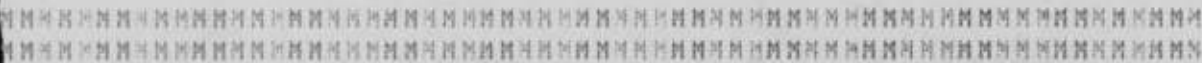
הטגרידגורן

ישיבת הסיעה הסוציאליסטית של פאריז.  
ישאל את יגיט לבריסל ב-4 דנא כדי להשתתף בישיבת הסיעה.  
יגור במלון אירופה. יתקשר אתכם. בביקורו מטפלים פלקונה  
ולומברדו.

אירופה 1=

ל/ח

תפ: אירא



NY 1.24 6210

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7709

\*\* יוצא

שמו

\*\*  
\*\*  
\*\*

מל: בריסל, קיושאסה, נר: חוים 1762, מ: המשרד  
דח: ד, סג: ש, תא: 3011286, רח: 1300

אלץ נאה 103.1

רגיל/שמו

שאלתה בפאיר. מכחוננו 469 מ-20.11.86  
1. מציעים שתגיבו כלפי הנציגות על השאלתה של גלין בהתאם  
למברק קיושאסה 94.

2. אין צורך במסירת מלוא הפרטים שבמברק וחסתפקו בהנהלה חז-  
משמטית כי חברת DAFOR איננה כלל חברה ישראלית וישום  
חברה ישראלית איננה קשורה בניהול פרוייקט ה- SAIPEN

אירופה 1

פ: שה, טנבל, ממנכל, פרוימו, מאפ, אוקיאוניה, טנוג, אירא  
איר, מינרבי, משו, כלכליתאי, ד/מרכו, ממד

14764 339042



א' בכסלו התשמ"ז  
2 בדצמבר 1986

הפרלמנט האירופאי - עדכון

הסקירה הרצ"ב מ-2.12.84 מצלמת כמובן את מצב חלוקת המנדטים שהיה קיים באותו הזמן, עם הצטרפות ספרד ופורטוגל לקהיליה בינואר 1986 קיבלו מדינות אלה מספר צירים לפי משקלן (לספרד 60, לפורטוגל 24) בפרלמנט האירופאי. אומנם הם לא נבחרו בבחירות ישירות אלא מונו על-ידי הפרלמנטים הלאומיים של מדינות אלה. בעת הבחירות הבאות לפרלמנט האירופאי ייבחרו צירים גם משרי מדינות אלה בבחירות ישירות. כניסתם של הצירים מספרד ופורטוגל לפא"ר שינתה גם במידת-מה את הרכב הסיעות בפרלמנט אך מבלי שתהיה השפעה ממשית על משקל הרוב והמיעוט שבו.

סוציאליסטים 172, דמו-נוצרים 118, שמרנים 63, קומוניסטים 46, ליברלים 42, גוליסטים 34, ירוקים 20, ימין-אירופאי 16, בלתי-מפלגתיים 7.

מח' אירופה 1,





ח' כסלו התשמ"ה  
2 בדצמבר 1984

הפרלמנט האירופי

א. כללי:

הפא"ר (פרלמנט אירופי) הינו אחד המוסדות של הקהילה האירופית. זהו המוסד היחיד הנבחר ישירות ע"י תושבי מדינות ה-10.

יש בו 434 חברים עפ"י חלוקת המושבים כדלהלן:  
בריטניה, צרפת, רפ"ג ואיטליה 81 ח"פ (חברי פרלמנט) מכל מדינה.  
בלגיה ויוון-24 ח"פ מכל מדינה.  
הולנד 25 ח"פ.  
דנמרק 16 ח"פ.  
אירלנד 15 ח"פ.  
לוקסמבורג 6 ח"פ.

החלוקה הסיעתית היא כדלהלן:

סוציאליסטים (S) 130 ח"פ, דמו-נוצרים (PPE) 110 ח"פ, שמרנים (ED) 50 ח"פ,  
קומוניסטים (COM) 41 ח"פ, ליברלים (L) 31 ח"פ, גוליסטים (RDE) 29 ח"פ, ירוקים ("הקשת")  
(ARC) 20 ח"פ, ימין אירופי (DR) 16 ח"פ, בלתי מפלגתיים (NI) 7 ח"פ.

הבחירות האחרונות לפא"ר נערכו ביוני 1984. ניתן להצביע על 3 מאפיינים העולים מהבחירות:

1. מסע הבחירות התמקד ב-10 המדינות החברות בנושאים פנים פוליטיים והמערכה התנהלה בין האופוזיציה והמפלגות השולטות בכל אחת מהמדינות. נושאים כללי קהילתיים היו רק בשולי מערכת הבחירות.
2. הופעתן של שתי סיעות חדשות. סיעת הימין האירופי כשהקבוצה הגדולה בסיעה (10 ח"פ) היא זו של מפלגת החזית הלאומית מצרפת. הסיעה השנייה היא הקשת כשהקבוצה הגדולה בסיעה (7 ח"פ) היא זו של מפלגת הירוקים מגרמניה.
3. סיעות המרכז-ימין (נוצרים דמוקרטים, שמרנים, ליברלים וגוליסטים) תשמורנה על מעמדן כרוב (220 ח"פ) למרות שאיבדו 20 מושבים בבחירות האחרונות.

ב. סמכויות הפא"ר -

סמכויות החקיקה של הפא"ר הינן מצומצמות ומתייחסות לתקציב בלבד. נושא התקציב הינו התחום היחיד שבו לפא"ר יש זכות וטו והוא יכול לדחות את הצעת התקציב המוגשת ע"י מועצת השרים. כמו כן הוא מחליט על דרך ההוצאה של חלק מהתקציב (COMPULSORY SECTION). דרך ההוצאה של רוב התקציב נמצא בהחלטה של מועצת השרים (COMPULSORY SECTION).

סמכויותיו האחרות של הפא"ר הינן במתן ייעוץ וביקורת על פעולות הנציבות ומועצת השרים. הפעילות המייעצת מתבצעת ע"י בחינתן של הצעות הנציבות לפני שהן מוגשות למועצת השרים, הפעילות המבקרת מתבצעת ע"י הצגת שאלות בכתב ובע"פ למועצת השרים ולנציבות. במסגרת 18 ועדותיו דן הפא"ר בסוגיות מדיניות, כלכליות, חברתיות וטכניות ומקבל החלטותיו במסגרת המליאה המתכנסת בד"כ פעם בחודש. ההחלטות המתקבלות במליאה הינן בעלות אופי של המלצה שאין מועצת הקהילה ונציבותה חייבות לקבל או לנהוג על פיהן.



*Avec les compliments de la Mission d'Israël  
auprès des Communautés Européennes*

*אברהם אביב - 1937*

---

י"ט בחשוון תשמ"ז

21 בנובמבר 1986

107.15  
10/9

9

אל : מר י. עמיהוד, השגרירות פריס

מאת: השגרירות, בריסל

א/ע נ.מ. פא'ר

הנדון: בקשה חבר הפרלמנט האירופי Leo'n Fatous

בהמשך לשיחתנו בנדון, הנני מעביר אליך במצורף מכחבו של מר פטו אל השגריר, בו ביקש עזרה בהשגת מרצה בנושא המז"ת.

כמו כן, מצ"ב העתק מכחבו של השגריר הדס אל מר פטו, בו הוא מוסר לו שמהשגרירות בפריס יחקשו אליו כדי לקבוע הסידורים לקיום ההרצאה.

אני מודה לך מראש על נכונותך לסייע בנושא ואשמח לשמוע ממך על התפתחויות נוספות.

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן

העתק: השגריר, בריסל



le 14 NOVEMBRE 1986

Léon FATOUS  
Député  
au Parlement européen

Monsieur l'Ambassadeur d'ISRAEL  
40, Avenue de l'Observatoire  
1180 BRUXELLES

BELGIQUE

Monsieur l'Ambassadeur,

Maire d'ARRAS et Parlementaire Européen, je m'intéresse, comme tout homme politique, aux problèmes du Moyen-Orient, mais ceux-ci sont si complexes, qu'il est parfois, si ce n'est bien souvent, difficile de comprendre.

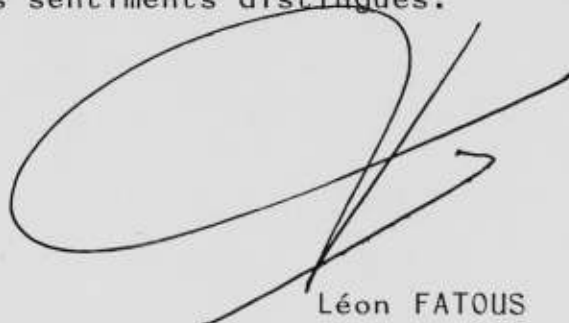
Deux ou trois fois par an, j'organise à ARRAS, des conférences et j'ai pensé que l'une de celles-ci pourrait être consacrée au Moyen-Orient.

Je suis donc à la recherche d'un conférencier, que je préférerais Socialiste, et me permets de faire appel à vos services.

Il me serait en effet très agréable qu'il vous soit possible de me donner les coordonnées d'une personne qui accepterait de donner une telle conférence (exposé de 30 à 45 minutes, puis réponses aux questions).

Dans l'attente de vous lire et avec mes remerciements anticipés,

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'expression de mes sentiments distingués.



Léon FATOUS





Bruxelles, le 24 novembre 1986

Monsieur le Député,

J'ai bien reçu votre lettre par laquelle vous m'avez fait part de votre désir d'avoir un conférencier, socialiste de préférence pour parler du Moyen-Orient.

Je vous remercie sincèrement de l'intérêt que vous nous portez et j'ai demandé à notre Ambassade à Paris de vous contacter pour mettre au point l'organisation de cette conférence.

Espérant avoir le plaisir de vous rencontrer à l'un de mes prochains voyages à Strasbourg lors d'une session du Parlement Européen, je vous prie de croire, Monsieur le Député, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

  
Joseph HADASS  
Ambassadeur  
Chef de la Mission

Monsieur Léon FATOUS  
Maire d'Arras,  
Député au Parlement Européen  
Place Guy Mollet  
62000 Arras  
France



10

1. 2000-2001  
2. 2002-2003  
3.

1/18/01  
1/19/01  
1/20/01

1. 2000-2001  
2. 2002-2003  
3. 2004-2005  
4. 2006-2007  
5. 2008-2009  
6. 2010-2011  
7. 2012-2013  
8. 2014-2015  
9. 2016-2017  
10. 2018-2019  
11. 2020-2021  
12. 2022-2023  
13. 2024-2025  
14. 2026-2027  
15. 2028-2029  
16. 2030-2031  
17. 2032-2033  
18. 2034-2035  
19. 2036-2037  
20. 2038-2039  
21. 2040-2041  
22. 2042-2043  
23. 2044-2045  
24. 2046-2047  
25. 2048-2049  
26. 2050-2051  
27. 2052-2053  
28. 2054-2055  
29. 2056-2057  
30. 2058-2059  
31. 2060-2061  
32. 2062-2063  
33. 2064-2065  
34. 2066-2067  
35. 2068-2069  
36. 2070-2071  
37. 2072-2073  
38. 2074-2075  
39. 2076-2077  
40. 2078-2079  
41. 2080-2081  
42. 2082-2083  
43. 2084-2085  
44. 2086-2087  
45. 2088-2089  
46. 2090-2091  
47. 2092-2093  
48. 2094-2095  
49. 2096-2097  
50. 2098-2099  
51. 2100-2101  
52. 2102-2103  
53. 2104-2105  
54. 2106-2107  
55. 2108-2109  
56. 2110-2111  
57. 2112-2113  
58. 2114-2115  
59. 2116-2117  
60. 2118-2119  
61. 2120-2121  
62. 2122-2123  
63. 2124-2125  
64. 2126-2127  
65. 2128-2129  
66. 2130-2131  
67. 2132-2133  
68. 2134-2135  
69. 2136-2137  
70. 2138-2139  
71. 2140-2141  
72. 2142-2143  
73. 2144-2145  
74. 2146-2147  
75. 2148-2149  
76. 2150-2151  
77. 2152-2153  
78. 2154-2155  
79. 2156-2157  
80. 2158-2159  
81. 2160-2161  
82. 2162-2163  
83. 2164-2165  
84. 2166-2167  
85. 2168-2169  
86. 2170-2171  
87. 2172-2173  
88. 2174-2175  
89. 2176-2177  
90. 2178-2179  
91. 2180-2181  
92. 2182-2183  
93. 2184-2185  
94. 2186-2187  
95. 2188-2189  
96. 2190-2191  
97. 2192-2193  
98. 2194-2195  
99. 2196-2197  
100. 2198-2199  
101. 2200-2201  
102. 2202-2203  
103. 2204-2205  
104. 2206-2207  
105. 2208-2209  
106. 2210-2211  
107. 2212-2213  
108. 2214-2215  
109. 2216-2217  
110. 2218-2219  
111. 2220-2221  
112. 2222-2223  
113. 2224-2225  
114. 2226-2227  
115. 2228-2229  
116. 2230-2231  
117. 2232-2233  
118. 2234-2235  
119. 2236-2237  
120. 2238-2239  
121. 2240-2241  
122. 2242-2243  
123. 2244-2245  
124. 2246-2247  
125. 2248-2249  
126. 2250-2251  
127. 2252-2253  
128. 2254-2255  
129. 2256-2257  
130. 2258-2259  
131. 2260-2261  
132. 2262-2263  
133. 2264-2265  
134. 2266-2267  
135. 2268-2269  
136. 2270-2271  
137. 2272-2273  
138. 2274-2275  
139. 2276-2277  
140. 2278-2279  
141. 2280-2281  
142. 2282-2283  
143. 2284-2285  
144. 2286-2287  
145. 2288-2289  
146. 2290-2291  
147. 2292-2293  
148. 2294-2295  
149. 2296-2297  
150. 2298-2299  
151. 2300-2301  
152. 2302-2303  
153. 2304-2305  
154. 2306-2307  
155. 2308-2309  
156. 2310-2311  
157. 2312-2313  
158. 2314-2315  
159. 2316-2317  
160. 2318-2319  
161. 2320-2321  
162. 2322-2323  
163. 2324-2325  
164. 2326-2327  
165. 2328-2329  
166. 2330-2331  
167. 2332-2333  
168. 2334-2335  
169. 2336-2337  
170. 2338-2339  
171. 2340-2341  
172. 2342-2343  
173. 2344-2345  
174. 2346-2347  
175. 2348-2349  
176. 2350-2351  
177. 2352-2353  
178. 2354-2355  
179. 2356-2357  
180. 2358-2359  
181. 2360-2361  
182. 2362-2363  
183. 2364-2365  
184. 2366-2367  
185. 2368-2369  
186. 2370-2371  
187. 2372-2373  
188. 2374-2375  
189. 2376-2377  
190. 2378-2379  
191. 2380-2381  
192. 2382-2383  
193. 2384-2385  
194. 2386-2387  
195. 2388-2389  
196. 2390-2391  
197. 2392-2393  
198. 2394-2395  
199. 2396-2397  
200. 2398-2399  
201. 2400-2401  
202. 2402-2403  
203. 2404-2405  
204. 2406-2407  
205. 2408-2409  
206. 2410-2411  
207. 2412-2413  
208. 2414-2415  
209. 2416-2417  
210. 2418-2419  
211. 2420-2421  
212. 2422-2423  
213. 2424-2425  
214. 2426-2427  
215. 2428-2429  
216. 2430-2431  
217. 2432-2433  
218. 2434-2435  
219. 2436-2437  
220. 2438-2439  
221. 2440-2441  
222. 2442-2443  
223. 2444-2445  
224. 2446-2447  
225. 2448-2449  
226. 2450-2451  
227. 2452-2453  
228. 2454-2455  
229. 2456-2457  
230. 2458-2459  
231. 2460-2461  
232. 2462-2463  
233. 2464-2465  
234. 2466-2467  
235. 2468-2469  
236. 2470-2471  
237. 2472-2473  
238. 2474-2475  
239. 2476-2477  
240. 2478-2479  
241. 2480-2481  
242. 2482-2483  
243. 2484-2485  
244. 2486-2487  
245. 2488-2489  
246. 2490-2491  
247. 2492-2493  
248. 2494-2495  
249. 2496-2497  
250. 2498-2499  
251. 2500-2501  
252. 2502-2503  
253. 2504-2505  
254. 2506-2507  
255. 2508-2509  
256. 2510-2511  
257. 2512-2513  
258. 2514-2515  
259. 2516-2517  
260. 2518-2519  
261. 2520-2521  
262. 2522-2523  
263. 2524-2525  
264. 2526-2527  
265. 2528-2529  
266. 2530-2531  
267. 2532-2533  
268. 2534-2535  
269. 2536-2537  
270. 2538-2539  
271. 2540-2541  
272. 2542-2543  
273. 2544-2545  
274. 2546-2547  
275. 2548-2549  
276. 2550-2551  
277. 2552-2553  
278. 2554-2555  
279. 2556-2557  
280. 2558-2559  
281. 2560-2561  
282. 2562-2563  
283. 2564-2565  
284. 2566-2567  
285. 2568-2569  
286. 2570-2571  
287. 2572-2573  
288. 2574-2575  
289. 2576-2577  
290. 2578-2579  
291. 2580-2581  
292. 2582-2583  
293. 2584-2585  
294. 2586-2587  
295. 2588-2589  
296. 2590-2591  
297. 2592-2593  
298. 2594-2595  
299. 2596-2597  
300. 2598-2599  
301. 2600-2601  
302. 2602-2603  
303. 2604-2605  
304. 2606-2607  
305. 2608-2609  
306. 2610-2611  
307. 2612-2613  
308. 2614-2615  
309. 2616-2617  
310. 2618-2619  
311. 2620-2621  
312. 2622-2623  
313. 2624-2625  
314. 2626-2627  
315. 2628-2629  
316. 2630-2631  
317. 2632-2633  
318. 2634-2635  
319. 2636-2637  
320. 2638-2639  
321. 2640-2641  
322. 2642-2643  
323. 2644-2645  
324. 2646-2647  
325. 2648-2649  
326. 2650-2651  
327. 2652-2653  
328. 2654-2655  
329. 2656-2657  
330. 2658-2659  
331. 2660-2661  
332. 2662-2663  
333. 2664-2665  
334. 2666-2667  
335. 2668-2669  
336. 2670-2671  
337. 2672-2673  
338. 2674-2675  
339. 2676-2677  
340. 2678-2679  
341. 2680-2681  
342. 2682-2683  
343. 2684-2685  
344. 2686-2687  
345. 2688-2689  
346. 2690-2691  
347. 2692-2693  
348. 2694-2695  
349. 2696-2697  
350. 2698-2699  
351. 2700-2701  
352. 2702-2703  
353. 2704-2705  
354. 2706-2707  
355. 2708-2709  
356. 2710-2711  
357. 2712-2713  
358. 2714-2715  
359. 2716-2717  
360. 2718-2719  
361. 2720-2721  
362. 2722-2723  
363. 2724-2725  
364. 2726-2727  
365. 2728-2729  
366. 2730-2731  
367. 2732-2733  
368. 2734-2735  
369. 2736-2737  
370. 2738-2739  
371. 2740-2741  
372. 2742-2743  
373. 2744-2745  
374. 2746-2747  
375. 2748-2749  
376. 2750-2751  
377. 2752-2753  
378. 2754-2755  
379. 2756-2757  
380. 2758-2759  
381. 2760-2761  
382. 2762-2763  
383. 2764-2765  
384. 2766-2767  
385. 2768-2769  
386. 2770-2771  
387. 2772-2773  
388. 2774-2775  
389. 2776-2777  
390. 2778-2779  
391. 2780-2781  
392. 2782-2783  
393. 2784-2785  
394. 2786-2787  
395. 2788-2789  
396. 2790-2791  
397. 2792-2793  
398. 2794-2795  
399. 2796-2797  
400. 2798-2799  
401. 2800-2801  
402. 2802-2803  
403. 2804-2805  
404. 2806-2807  
405. 2808-2809  
406. 2810-2811  
407. 2812-2813  
408. 2814-2815  
409. 2816-2817  
410. 2818-2819  
411. 2820-2821  
412. 2822-2823  
413. 2824-2825  
414. 2826-2827  
415. 2828-2829  
416. 2830-2831  
417. 2832-2833  
418. 2834-2835  
419. 2836-2837  
420. 2838-2839  
421. 2840-2841  
422. 2842-2843  
423. 2844-2845  
424. 2846-2847  
425. 2848-2849  
426. 2850-2851  
427. 2852-2853  
428. 2854-2855  
429. 2856-2857  
430. 2858-2859  
431. 2860-2861  
432. 2862-2863  
433. 2864-2865  
434. 2866-2867  
435. 2868-2869  
436. 2870-2871  
437. 2872-2873  
438. 2874-2875  
439. 2876-2877  
440. 2878-2879  
441. 2880-2881  
442. 2882-2883  
443. 2884-2885  
444. 2886-2887  
445. 2888-2889  
446. 2890-2891  
447. 2892-2893  
448. 2894-2895  
449. 2896-2897  
450. 2898-2899  
451. 2900-2901  
452. 2902-2903  
453. 2904-2905  
454. 2906-2907  
455. 2908-2909  
456. 2910-2911  
457. 2912-2913  
458. 2914-2915  
459. 2916-2917  
460. 2918-2919  
461. 2920-2921  
462. 2922-2923  
463. 2924-2925  
464. 2926-2927  
465. 2928-2929  
466. 2930-2931  
467. 2932-2933  
468. 2934-2935  
469. 2936-2937  
470. 2938-2939  
471. 2940-2941  
472. 2942-2943  
473. 2944-2945  
474. 2946-2947  
475. 2948-2949  
476. 2950-2951  
477. 2952-2953  
478. 2954-2955  
479. 2956-2957  
480. 2958-2959  
481. 2960-2961  
482. 2962-2963  
483. 2964-2965  
484. 2966-2967  
485. 2968-2969  
486. 2970-2971  
487. 2972-2973  
488. 2974-2975  
489. 2976-2977  
490. 2978-2979  
491. 2980-2981  
492. 2982-2983  
493. 2984-2985  
494. 2986-2987  
495. 2988-2989  
496. 2990-2991  
497. 2992-2993  
498. 2994-2995  
499. 2996-2997  
500. 2998-2999  
501. 3000-3001  
502. 3002-3003  
503. 3004-3005  
504. 3006-3007  
505. 3008-3009  
506. 3010-3011  
507. 3012-3013  
508. 3014-3015  
509. 3016-3017  
510. 3018-3019  
511. 3020-3021  
512. 3022-3023  
513. 3024-3025  
514. 3026-3027  
515. 3028-3029  
516. 3030-3031  
517. 3032-3033  
518. 3034-3035  
519. 3036-3037  
520. 3038-3039  
521. 3040-3041  
522. 3042-3043  
523. 3044-3045  
524. 3046-3047  
525. 3048-3049  
526. 3050-3051  
527. 3052-3053  
528. 3054-3055  
529. 3056-3057  
530. 3058-3059  
531. 3060-3061  
532. 3062-3063  
533. 3064-3065  
534. 3066-3067  
535. 3068-3069  
536. 3070-3071  
537. 3072-3073  
538. 3074-3075  
539. 3076-3077  
540. 3078-3079  
541. 3080-3081  
542. 3082-3083  
543. 3084-3085  
544. 3086-3087  
545. 3088-3089  
546. 3090-3091  
547. 3092-3093  
548. 3094-3095  
549. 3096-3097  
550. 3098-3099  
551. 3100-3101  
552. 3102-3103  
553. 3104-3105  
554. 3106-3107  
555. 3108-3109  
556. 3110-3111  
557. 3112-3113  
558. 3114-3115  
559. 3116-3117  
560. 3118-3119  
561. 3120-3121  
562. 3122-3123  
563. 3124-3125  
564. 3126-3127  
565. 3128-3129  
566. 3130-3131  
567. 3132-3133  
568. 3134-3135  
569. 3136-3137  
570. 3138-3139  
571. 3140-3141  
572. 3142-3143  
573. 3144-3145  
574. 3146-3147  
575. 3148-3149  
576. 3150-3151  
577. 3152-3153  
578. 3154-3155  
579. 3156-3157  
580. 3158-3159  
581. 3160-3161  
582. 3162-3163  
583. 3164-3165  
584. 3166-3167  
585. 3168-3169  
586. 3170-3171  
587. 3172-3173  
588. 3174-3175  
589. 3176-3177  
590. 3178-3179  
591. 3180-3181  
592. 3182-3183  
593. 3184-3185  
594. 3186-3187  
595. 3188-3189  
596. 3190-3191  
597. 3192-3193  
598. 3194-3195  
599. 3196-3197  
600. 3198-3199  
601. 3200-3201  
602. 3202-3203  
603. 3204-3205  
604. 3206-3207  
605. 3208-3209  
606. 3210-3211  
607. 3212-3213  
608. 3214-3215  
609. 3216-3217  
610. 3218-3219  
611. 3220-3221  
612. 3222-3223  
613. 3224-3225  
614. 3226-3227  
615. 3228-3229  
616. 3230-3231  
617. 3232-3233  
618. 3234-3235  
619. 3236-3237  
620. 3238-3239  
621. 3240-3241  
622. 3242-3243  
623. 3244-3245  
624. 3246-3247  
625. 3248-3249  
626. 3250-3251  
627. 3252-3253  
628. 3254-3255  
629. 3256-3257  
630. 3258-3259  
631. 3260-3261  
632. 3262-3263  
633. 3264-3265  
634. 3266-3267  
635. 3268-3269  
636. 3270-3271  
637. 3272-3273  
638. 3274-3275  
639. 3276-3277  
640. 3278-3279  
641. 3280-3281  
642. 3282-3283  
643. 3284-3285  
644. 3286-3287  
645. 3288-3289  
646. 3290-3291  
647. 3292-3293  
648. 3294-3295  
649. 3296-3297  
650. 3298-3299  
651. 3300-3301  
652. 3302-3303  
653. 3304-3305  
654. 3306-3307  
655. 3308-3309  
656. 3310-3311  
657. 3312-3313  
658. 3314-3315  
659. 3316-3317  
660. 3318-3319  
661. 3320-3321  
662. 3322-3323  
663. 3324-3325  
664. 3326-3327  
665. 3328-3329  
666. 3330-3331  
667. 3332-3333  
668. 3334-3335  
669. 3336-3337  
670. 3338-3339  
671. 3340-3341  
672. 3342-3343  
673. 3344-3345  
674. 3346-3347  
675. 3348-3349  
676. 3350-3351  
677. 3352-3353  
678. 3354-3355  
679. 3356-3357  
680. 3358-3359  
681. 3360-3361  
682. 3362-3363  
683. 3364-3365  
684. 3366-3367  
685. 3368-3369  
686. 3370-3371  
687. 3372-3373  
688. 3374-3375  
689. 3376-3377  
690. 3378-3379  
691. 3380-3381  
692. 3382-3383  
693. 3384-3385  
694. 3386-3387  
695. 3388-3389  
696. 3390-3391  
697. 3392-3393  
698. 3394-3395  
699. 3396-3397  
700. 3398-3399  
701. 3400-3401  
702. 3402-3403  
703. 3404-3405  
704. 3406-3407  
705. 3408-3409  
706. 3410-3411  
707. 3412-3413  
708. 3414-3415  
709. 3416-3417  
710. 3418-3419  
711. 3420-3421  
712. 3422-3423  
713. 3424-3425  
714. 3426-3427  
715. 3428-3429  
716. 3430-3431  
717. 3432-3433  
718. 3434-3435  
719. 3436-3437  
720. 3438-3439  
721. 3440-3441  
722. 3442-3443  
723. 3444-3445  
724. 3446-3447  
725. 3448-3449  
726. 3450-3451  
727. 3452-3453  
728. 3454-3455  
729. 3456-3457  
730. 3458-3459  
731. 3460-3461  
732. 3462-3463  
733. 3464-3465  
734. 3466-3467  
735. 3468-3469  
736. 3470-3471  
737. 3472-3473  
738. 3474-3475  
739. 3476-3477  
740. 3478-3479  
741. 3480-3481  
742. 3482-3483  
743. 3484-3485  
744. 3486-3487  
745. 3488-3489  
746. 3490-3491  
747. 3492-3493  
748. 3494-3495  
749. 3496-3497  
750. 3498-3499  
751. 3500-3501  
752. 3502-3503  
753. 3504-3505  
754. 3506-3507  
755. 3508-3509  
756. 3510-3511  
757. 3512-3513  
758. 3514-3515  
759. 3516-3517  
760. 3518-3519  
761. 3520-3521  
762. 3522-3523  
763. 3524-3525  
764. 3526-3527  
765. 3528-3529  
766. 3530-3531  
767. 3532-3533  
768. 3534-3535  
769. 3536-3537

שמור

כנסת \*\*

\*\*

\*\*

\*\*

חוזם: 10,11992

אל: המשורר

מ-: בריטל, נד: 214, תא: 311086, זח: 1130, דח: ד, סג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: שמורק לשכת יורי' הכנסת

מאת: השגריר ברזיל

.107.15.2

א. בפגישה שהיתה עם משלחת המארי' לקראת נסיעתה ארצה  
שוחחתי במסגרת עם היורי' - FAJARDIE (סוציאליסט)  
צדמתי) ועם סגנית היורי' URSULA BRAUN-MOSER (רפג' CDU)

על אפשרות הגשת הצעת החלטה במסגרת האירופי לגיונרי  
החלטה האומ' בעניין צירנות וגזענות. שניהם הבעיר בכונות  
להצתם למלאכה והציעו שהנושא יועלה בעת המבגש בכנסת.  
הבטחתי לשניהם חומר מתאים וכך נוסח החלטה הפרלמנט  
האוטרלי.

ב. אנו נעשה כאן רובסטרטגיה המאמץ לגייס חברי מאר מכל  
הסיעות להגשת הצעת החלטה באחד המושבים בתחילת 87.

הדט.

==נרנר==

Handwritten notes in blue ink: *מ/א*, *מ.א.*, *מ/ר*







1977  
1977  
1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

1977

*Handwritten notes in blue ink:*  
1977  
1977  
1977  
1977

## מושרד החוץ-מחלקת הקשר

2. השגריר כהח את זכריו באמרו שאין בידינו עדיין תכנית למכש הקרוב, וזאת מאחר וזה עתה חזרה הכנסת ממגרה אך נראה לו שניתן לראות את התכנית בדלקמן:

א. בעניין מצב המו"מ עם הקהיליה, הרי שאנו מרוצים שמגיעים לקראת חתימת הסכם, על אף שלא באנו על סימוקנו המלא והלק מתביעותינו לא מצא מתרון, בנושא זה - ציין השגריר - לא נמתין עשר שנים כדי לחוש תביעותינו כדי שאכן נבוא על סימוקנו בזריזותנו המצודקות. מאידך, אנו מעוניינים לתת תנופה למישור שני והוא שת"מ תעשייתי טכנולוגי ומיכנסי, אך מודעים לקשיים בהם נתקלת הקהיליה ולמצבה התקציבי. אנו מעוניינים בהרחבת שת"מ תעשייתי וטכנולוגי לטובת שני הצדדים.

ב. השגריר גם העלה בפני הנוכחים נושא שהינו בעל חשיבות אקטואלית, והוא נושא הטרור, הדבר התקבל בסימוק ע"י הנוכחים. במובן שבנוסף לחברי הכנסת, עמם יזונו חברי המשלחת על הנושא, יהיו מעוניינים בשמיעת הרצאה או סקירה מפי מומחים ללוחמה בטרור, בנושאים צבאיים ואחרים. השגריר שם דגש על נגע הטרור הנוקד את אירופה ואמר שיהיה מוכן להמליץ לערוך ביקור לחברי המשלחת בתערוכת אמל"ח או ביחידה מתאימה המתמחה באמל"ח.

ג. בעניין הילומי הנוער, ציין השגריר שנכון הוא שהנושא הועלה כבר לפני שנתיים אך ההצעות הקונקרטיות צריכות לבוא מהמא"ר כי אין אנו יודעים מהי המסגרת לחילומי נוער. השגריר הדגיש שיש לישראל הסכמים בילטרליים עם כל אחת ממדינות הקהיליה בנושא המלגות למשל, דבר שהוא מחוץ לכל מדיניות באשר ישראל לבה עומדת במתן מספר שווה של מילגות לכל ה-12 גט יחד. יש לתקן את העיוות, אולי ע"י הכנסת סעיף מיוחד להסכם הקואופרציה אשר ידון בנושאי התרבות, חילומי נוער וכו'. בודאי שבכנסת הצמים שחברי המשלחת יבואו בהצעות ממשיות לאחר שהנושא ייבדק באופן יסודי על ידם.

ד. שת"מ טרילטרלי: השגריר מסר לחברי המא"ר על הענותינו לפניית חבר הנציבות שייטון בעת ביקורו בארץ, לערוך תכניות לשתי טרילטרלי (שוק ישראלי ומדינה שלישית) ואף הצבענו על מספר תכניות שהנן בשלבי ביצוע. בעת אנו מצמים לקידום הנושא ואולי יוכל הפרלמנט האירופי לתת הדהיפה הדרושה.





## משרד החוץ-מחלקת הקשר

ה. בהתחילו לדגור על זכויות האדם, העיר חבר המא"ר קוטט - מלורה (גוליסט צרפתי) שנוהגים להאשים ישראל בהפרת זכויות אלו בשטחים והיה רבוי שישראל תספק להם כל החומר הדרוש לקראת העלאת הנושא במליאת המא"ר בחודשים הקרובים. השגריר השיב באומרו שבוזאי תושמע באזני המשלחת שקידה מכורסת, אך התריע עם זאת על האופי המסולף של העדויות ואף ציטט מתוך האמור במאמר שפורסם ביומן "ילה מונדי" (29/10) ובו צוטט דו"ח הצלב ה האדום המדגיש שהצליא יכול היה לקיים בשנה שעברה יותר מ 3000 ראיונות עם אסירים ללא עדים, אף עם חשודים הנמצאים עדיין בשלבי הקידה וכי בנושא זה המצב משביע רצון. חברי המשלחת ביקשו לקבל מירב הפרטים בנושא.

ד. בענין המוזיאונים, השיב השגריר שנוכל לארגן ברצון ביקורים במוזיאונים שונים בארץ, ובענין זה הזכיר את בית התפוצות, בהגישו כי זהו המוזיאון המטפל בקהילות היהודיות השונות ברחבי העולם, פיזורן וקורותיהן וכן במוזיאון ישראל.

3. מספר חברים שנבחרו בדיון העלו גם נושאים הקרובים ללבם:

א. ג'ון מרשאל (שמן בריטי) הזכיר ביקורו האחרון בארץ, בו יכול היה להורכח בתכניות מתקדמות של ניתוח טכנולוגי, למשל באזורים צחיחים, דבר שיוכל להיות לתועלת למדינות ה-A.C.P. כמו כן העלה נושא יהודי ברה"מ, בציינו שלמרות כמה סימנים שנראו ידידותיים מצד שלטונות ברה"מ (כגון שחרור שרנסקי ואחותו של חולה טרטן הדמ), לא באה הגאולה הצפויה לכל אותם מסורבי עליה.

ב. ג'ורג'ו רוטטי (קומוניסט איטלקי) העלה את נושא הגזענות באירופה, הגוואה בצורה מראיגה. לדבריו יש לישראל רגישות רבה לנושא והוא היה מעוניין ללמוד מנסיונה של ישראל כיצד להתמודד עם הבעיה ולהלחם בה. השגריר הגיב בהזכירו את נושא יהודי ברה"מ, שהם גם מופלים בשל גזעם, וכי זהו גם נושא של גזענות.

ג. הגב' מריקה ון-המלדונק (סוצ' בלגית) מטרה שבמקדמות רבים בבלגיה למשל, מוקמים מרכזים למחקר וללימוד הנושא היהודי. היה רצון לדעתה שבמסגרת שת"ס הרבות יוכנס נושא זה לדיון, כדי לענין חוקרים ישראלים לכתוב היסטוריה

1. The first part of the report deals with the general situation in the country and the progress of the work of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

2. The second part of the report deals with the work of the various departments of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

3. The third part of the report deals with the work of the various departments of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

4. The fourth part of the report deals with the work of the various departments of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

5. The fifth part of the report deals with the work of the various departments of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

6. The sixth part of the report deals with the work of the various departments of the Government. It is a summary of the work done during the year and a statement of the policy of the Government for the future. The report is a document of great importance and interest to the people of the country.

## משרד החוץ-מחלקת הקשר

של קהילות יהודיות שונות.

ד. הגב' בראון-מוזר (זמנוצרית, גרמניה) אמרה שיש מוזיאונים חדשים רבים בארץ, שבחלקם מקבלים סיוע ממדינת אירופה (כדונתה במיוחד למוזיאון היפה הנתמך ע"י שת"פ עם עיריית פרנקפורט, שהיא ציר מטעמה). היא היתה מעונינת לקבל סקירה כללית על מוזיאונים ואפשרויות לשת"פ עמם.

4. לסיום טרכמו הנושאים להלן ע"י היור' מז'רודי:

א. דיון מדיני (המצב בישראל, במזה"ת, תהליך השלום וכו').

ב. מצב יהודי ברה"מ.

ג. גזענות וזכויות האדם.

ד. קבלת סקירה על הטרור והאמצעים להלחם בו.

ה. נושאים בעלי ענין משותף כגון:

(1) מצב הדיון המסחרי בין ישראל והקהיליה.

(2) שת"פ בשטח הטכנולוגי, התעשייתי והמחר.

(3) שת"פ בשטח התרבותי, חילוני נוער, מוזיאונים וכו'.

ו. שת"פ טרו-לטרואלי (קהיליה, ישראל ומדינה שלישית).

ז. מעמד האשה בישראל, שהוא בעל ענין משותף (במסגרת זו ממליץ השגריר שאותו חלק מהמשלחת שייגלה ענין לנושא יילקח לסיוור ע"י מוסדות נשים שונות).

ח. נושאים שיהיו בעלי ענין לחלק זה או אחר בלבד של המשלחת, או אף לחבר זה או אחר.

ט. יום חומשי לביקורים פרטיים (מז'רודי ביקש לערוך ביקור אצל מזכ"ל ההסתדרות).

י. חלק היירותי (שמז'רודי כינה יידיעת הארץ) שיוכלול ביקור בצפון ודן הבקעה (ראו נא שלי בנושא). במסגרת



1. *Учредительное собрание общества.*

2. *Полное собрание участников (акционеров) общества, которое действует единогласно при решении вопросов, указанных в уставе общества (за исключением случаев, предусмотренных в уставе общества).*

3. *Общее собрание участников (акционеров) общества:*

а) *с правом принятия решений (за исключением случаев, предусмотренных в уставе общества);*

б) *без права принятия решений.*

4. *Собрание наблюдателей.*

5. *Собрание ревизоров (ревизионной комиссии).*

6. *Собрание директоров (наблюдателей).*

(1) *Собрание директоров (наблюдателей).*

(2) *Собрание директоров (наблюдателей).*

(3) *Собрание директоров (наблюдателей).*

7. *Собрание директоров (наблюдателей).*

8. *Собрание директоров (наблюдателей).*

9. *Собрание директоров (наблюдателей).*

10. *Собрание директоров (наблюдателей).*

11. *Собрание директоров (наблюдателей).*

## משרד החוץ-מחלקת הקשר

זו רצוי שיתלווה למשלחת מומחה שיוכל למסור לחברי  
המאיר סקירה על המצב הגיאוגרפי-אסטרוטגיו של ישראל. ניתן  
יהיה לארגן לינה בבית הארחה של אחד הקיבוצים בגליל.

5. נתבקשתי לטפח בהקדם לחברי המשלחת רשימת חברי הכנסת  
שישתתפו במפגש הקרוב.

גורן.

חפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, ענ"ג, אירא, אירב, שמורק, מאור, טקס, יורכנסת,  
כלכליתב'

TE RARE WRITERS TALKED ABOUT WRITING ABOUT WRITERS  
WHICH OFFER US SOME CLUES-INDICATE US ABOUT THE  
KIND OF WRITERS WHOSE NAMES WE MET THROUGH THE YEARS.

2. ENOUGH TO BE ABLE TO WRITE ABOUT WRITERS WHOSE NAMES  
WE KNOW ABOUT SOME OF THEM.

APP.

THE WRITERS WHOSE NAMES WE MET THROUGH THE YEARS  
WERE WRITERS.

נכנס \*\*

שמור

\*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*



חוזם: 10,4124

אל: המשרד

מ: בריטל, נר: 60, תא: 101086, דח: 1500, דח: ר, טג: ש

נד: 8

~~הוא~~  
~~מאיר~~  
מ.א

~~מאיר~~  
מאיר

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: מרים גולן, הכנסת

מאת: השגרירות - בריטל.

107-15-12

ביקור משלחת המאיר לשיחות עם הכנסת.

1. השגריר מוזמן להפגש עם חברי המשלחת ב-30/10 למגישה זו נבקש אם אפשר תכנית הביקור (בקורים כלליים) נושאי השיחות שיועלו במפגש, שמות חברי הכנסת שישתתפו במפגש וכל פרטי נוסף שתוכלו למסור.

2. הביקור יארך 5 ימים (מה-14 עד 19 דצמבר) מתוכם 3 ימים לשיחות ויומיים לסיורים. הוצע שהפעם יכלול הסיור ביקורים בצפון (הגליל, טבריה, כינרת, נפר-נחום נצרת, עכו) עם אפשרות ללון לילה בבית הארחה של אחד הקיבוצים.

3. טכנס שואל אם תהיה אפשרות לארגן התרגום הסימולטני של התורגמנים שלנו, וזאת רק ל-3 שפות (אנגלית, צרפתית ואיטלקית) אך על המתורגמנים להיות מסוגלים לקבל את דברי חברי המאז בשפתם, דהיינו צרפתית, אנגלית, גרמנית ונית, איטלקית וספרדית. כלומר שהצירים יוכלו להתבטא בשפתם אך יקלטו את הדברים רק באחת משלוש השפות לעיל.





## נושרד החוץ-מחלקת הקשר

4. מבקש תשובתכם בהקדם כדי שניתן יהיה לקבוע הסידורים לפני המפגש עם השגריר ב-30/10.

5. גמר חתימה טובה. ===

י.ט.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב, שמורק, מאור, יורכנסת



פרוזם: 10,827

אל: המשרד

מ-: ברויסל, נר: 8, תא: 021086, זח: 1400, זח: ר, ט: ג: ב

נד: 8

בלמט/רגיל

אל: אירופה 1, ארבל 2

דע: תפוצת מאיה

מאת: אורדן-בריסל

להלן "מאירופה"

BRUSSELS (EU) WEDNESDAY 1 OCTOBER 1986 - THE POLITICAL OFFICES OF THE CHRISTIAN - DEMOCRATIC EUROPEAN UNION (CDEU) AND THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (EPP) MET IN BRUSSELS UNDER THE PRESIDENCE OF EMILION COLOMBO. ON TUESDAY THEY ADOPTED A RESOLUTION DEMANDING AN INTERNATIONAL CONFERENCE ON LEBANON AND THE CONTINUATION OF THE UNIFIL IN SOUTHERN LEBANON. IN PARTICULAR THE RESOLUTION STATES THAT THE CDEU AND EPP "RECALL THE THE NEED TO CALL AN INTERNATIONAL CONFERENCE FOR THE LIBERATION OF LEBANON FROM FOREIGN OCCUPATION, FOR ITS REUNIFICATION AND ITS PACIFICATION IN A DEMOCRATIC, PLURALIST AND NEUTRAL SYSTEM". THE TEXT CONTINUES "THE CDEU AND THE EPP REQUEST THAT THE UNIFIL BE MAINTAINED IN IN SOUTHERN LEBANON AND THAT SECURITY CONDITIONS BE ESTABLISHED TO ALLOW IT TO FULFILL ITS TASK AND TO APPLY RESOLUTION 425 OF THE SECURITY COUNCIL" BOTH PARTIES ALSO DEMANDED "ENCOURAGEMENT OF DIALOGUE WITHIN THE LEBANESE GOVERNMENT" AND "FAVORING MEASURES AIMED





משרד החוץ-מחלקת הקשר

AT COMBATTING TERRORISM AT ITS ROOTS'.

====

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,טמנכל,ממד,רט,אמן,אירא,אירב,  
ארבל2,כלכליתב',מעט,הטברה,מזתים,לובני,שחרך

כ"ו באלול תשמ"ו

30 בספטמבר 1986

7/8

107.15.9



אל : ד"ר יואל בר-רוסי, תפוצוח

מאחז השגרירות, בריסל

הנדון: שאילתא בפא"ר בנושא הצגת תיאטרון אנטישמית

מכתב מ-26/8/86

1. מכתב הנ"ל הגיע בעת שהייתי בחופשה, מכאן האיחור במתן התשובה.
2. שולכה-חוט הוא חבר סיעת "הקשת", כשהוא משתייך לירוקים הגרמנים. אין לי עמו מנעים, כך שאין כאפשרותי לשאול אותו האם הגשת השאילתא הייתה פרי יוזמתו או שאת קדמו לה מנעים עם גורמים יהודיים.
3. השערתי היא שאיט נקט ביוזמה זו כדי לתת UN SEMBLANT DE RESPECTABILITE לסיעת "הקשת", הידועה ב"חיבתה" לפלסטינאים ולאט"ף במיוחד.
4. אולי עמיתי בבון יוכלו לדלות פרטים רבים יותר.

ב ב ר כ ח ,

  
רפי גורן

העקו אירוסה 1  
השגרירות, בון

6548

תאריך : 25.09.86

משרד החוץ-מחלקת הקשר  
שמור

נכנס \*\*

\*\*

\*\*

\*\*

חוזם: 9,6548

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 185, תא: 250986, זח: 1500, זח: ר, טג: ש

נד: א

אלח באר 103

שמור/רגיל

אל: אירומה 1

מאת: השגרירות בריטל

107.15.1

משלחת חברי נאר'. שלכם נר 725 מה-24/9.

1. מדובר במשלחת חברי טיעת ה- PPE .

2. בשעתו נסע אריק בלומנפלד להניח את הביקור. על כן זוח במברקי נר 81 מה-14/3/86, בו פרטתי גם נושאי ההתעניינות של חברי המשלחת.

3. חזרתי זה עתה מהחופשה ולכן לא ידעתי על תאריכי הבקור אותם הייתי מוזא לו השתתפתי במושב בספטמבר.

4. מרים גולן מהכנסת מטפלת במגעי המשלחת עם הכנסת. היא קבלה הרכב חברי המשלחת.

5. אברר פרטים נוספים (לא לא שכור הדוקתי במברקי הנל) בעת המושב הקרוב של הנאר'.

גורן.

==נרני==

תפ: ענוג, אירא, אירב, יורכנסת

מסמך חיצוני מס' 10764



SECRET STATE SECURITY SERVICE  
USSR

СССР \*\*  
\*\*  
\*\*  
\*\*

№: 8420  
№: 8420  
№: 8420  
№: 8420

Handwritten blue ink markings, possibly "1/18" and "1/20".

SECRET

№: 8420

SECRET

№: 8420

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

כ"א באלול תשמ"ו  
25 בספטמבר 1986  
107.15.7 / פ / 6

משרד החוץ  
אירופה ו  
דואר בכנס  
28-09-1986  
תיק מס'

אל : אירופה 1

מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: החלטת הפא"ר על הטרור

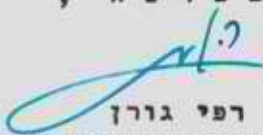
ב- 11/9/86 קיבלה מליאת הפא"ר הצעת פשרה (מיזוג של 6 הצעות שונות מכל הסיעות) בעניין הטרור, וזאת בעקבות גל הפיגועים שפקד את אירופה.

בהחלטה, הבעת צער על שגינוי שרי החוץ של ה-12 לא הוביל לכל פעולה ממשית.

כמו-כן, מביע הפא"ר תקווה וציפיה שמדינות ערב יגנו את הפעולות ויפסיקו המיכתן לארגוני הטרור.

רצ"ב נוטה ההחלטה.

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן

העתק: סמנכ"ל אמית"ק  
מנהל הסברה  
תפוצות

הקונסוליה הכללית, איסטנבול

1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

## 2. Terrorisme

a) am. aux docs. B2-733, 734, 745, 762, 771 et 779/86

### RESOLUTION

sur le terrorisme

#### Le Parlement européen.

- A. consterné par les actes de terrorisme multiples commis les semaines dernières notamment à Istanbul et à Karachi,
  - B. Condamnant les instigateurs et les auteurs de ces attentats.
  - C. exprimant sa sympathie aux familles des morts et des blessés, victimes de la "nouvelle barbarie" que constitue le terrorisme international,
  - D. rappelant ses résolutions nombreuses antérieures demandant la mise en place d'un plan de lutte anti terroriste,
  - E. soulignant le caractère antisémite de l'attentat d'Istamboul;
1. prend acte de la condamnation de ces actes meurtriers par les ministres des Affaires étrangères des Douze mais regrette que cette condamnation n'ait pas conduit à prendre des mesures concrètes;
  2. insiste sur l'urgence d'une coopération plus efficace entre les services et les forces de sécurité des pays démocratiques et notamment sur la nécessité d'une application rigoureuse des règles d'extradition; propose, dans cet esprit, la création d'un bureau communautaire de lutte anti terroriste;
  3. dénonce les carences du Conseil qui n'a toujours pas réalisé l'Espace judiciaire européen. élément essentiel de lutte contre le terrorisme;
  4. demande aux ministres des Affaires étrangères et aux gouvernements des Douze de finalement agir d'une façon concrète pour établir, dans le respect du droit international et de la Charte de l'ONU, une coopération efficace, au niveau international et avec les organes des Nations Unies, dans la lutte contre le terrorisme. en y associant tous les pays qui le souhaitent;



- b)
5. attend de tous les dirigeants arabes une claire distanciation vis à vis des actions comme les derniers attentats terroristes, qui discréditent le monde arabe, et leur demande de supprimer toute base logistique aux organisations terroristes;
  6. réaffirme son opinion que le terrorisme international ne peut être combattu avec succès que par une coopération internationale et une solidarité dans le respect du Droit international;
  7. charge son Président de transmettre la présente résolution à la Commission, au Conseil et aux ministres des Affaires étrangères réunis dans le cadre de la coopération politique.
- L

001/825

3/20f  
לשכת  
בג"כ  
א.י.ש

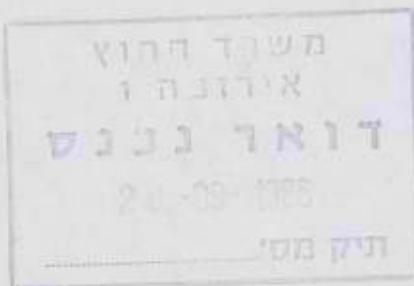
ירושלים, כ' באלול התשמ"ו  
24 בספטמבר 1986

מסמך זה מבטל את המסמך הקודם  
מיום 15.9.86

- הצעת תכנית -

משלחת ידידי ישראל בפרלמנט הארופי  
בראשות מר אריק בלומנפלד (רפ"ג)

בתיאום עם מחלקת לקשרי חוץ של ההסתדרות הציונית המנהל נחום שוץ.  
אנשי הקשר אדל רוכמן ורושל טל: 636967/638985/667370 י-ם  
אדל ט"ל בבית 811993 י-ם



אנשי הקשר בארופה:  
מיצד המשלחת:

מצד השגרירות שלנו בבריטלי:  
מר רפי גורן 377-9080-89 בשגרירות  
00322-3749080 בבית

ההרכב: המשלחת, המונה כ-10 אנשים,  
חברי הפרלמנט הארופי מארצות שונות  
+ מתורגמנית משלהם.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
CHICAGO, ILLINOIS

DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
5780 SOUTH CAMPUS DRIVE

— 1964 —

RESEARCH REPORT

NO. 1000

THE REACTION OF ETHYLENE WITH  
METHYLENE DIOXIDE IN THE PRESENCE  
OF VARIOUS CATALYSTS

BY  
J. H. KIMBLE

RECEIVED BY THE LIBRARY  
OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
MAY 15 1964

THIS REPORT IS ONE OF A SERIES  
OF RESEARCH REPORTS PUBLISHED  
BY THE DEPARTMENT OF CHEMISTRY

ה מ ו ע ד י ם

שבת:

25.10.86 יגיעו במשך השבת, בתיפזורת.

25.10.86: לא הובטחה עזרה בנתב"ג, בגלל השבת  
הערה: נמסר למר בלומנפלד טלפונית וקיבל זאת בהבנה.  
(הוא עצמו יגיע יום קודם לכן)

המלון בת"א: קרלטון פנטה.

19.30: ארוחת ערב עם השר אברהם שריר (כנראה במלון זה).

יום ראשון

26.10.86 08.30 ביקור במכון "וולקני" עם פרופ' שלהבת

(10.45 ביקור, במחדרין" עם מר צבי קנין

(12.30 - ארוחת צוהרים

16.00 - ביקור באיגוד התעשיינים?

20.00 - ארוחת עבר עם מר דולצין



יום שני

27.10.86 08.30 - ביקור בהסתדרות

11.00 - ביקור במכון האפרו-אסייני

13.00 - ארוחת צהרים - עם אהרון יריב/פרופ' איתמר רבינוביץ?

15.00 - בית ביקור התפוצות

17.00 - עולים מת"א ירושלים

18.00 (18.30) יגיעו למלון - "לרום" בירושלים

לינה - במלון לרום בירושלים 02-697777

ב כ נ ס ת

27.10.86 20.30 - ארוחת ערב עם ח"כ אבא אבן יו"ר חו"ב בירושלים

(כנראה במלון לרום)

או לחלופין ביום ג' 28.10.86 ציפי (טל: 052/29220-25426/2151)

יום שלישי

28.10.86

08.00 ארוחת בוקר עם מר דוד קמחי מנכ"ל משרד החוץ

(באמצעות אביב, עוזר למנכ"ל)

09.30 - סיור בירושלים בהדרכת אמנון אחי-נעמי

13.30 - ארוחת צהריים מטעם יו"ר הכנסת, בקפטריה.

11 - 11

10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11 - 10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

10.11.55

ב כ נ ס ת

14.30 - דיאלוג עם חכ"ים - בחדר הממשלה (עד 19.30 משוער)

ברשות ס/היור דב בן מאיר (03-438338)

וישובסקי	ובהשתתפות החכ"ים: דורון
רמון	כהן-אורגד
אורה נמיר	תיכון
המר	וינשטיין
	מרידור

16.00 - ברכה במליאה

16.15 - סיור בכנסת (בגרמנית)

16.30 - המשך - הרצאות - בחדר הממשלה

16.30 - הרצאתו של פרופ' מיכאל ברונו, נגיד בנק ישראל  
(בנק ישראל 552211, קלייר)

17.30 - הרצאתו של פרופ' מנחם מילסון (מכון טרומן 882305 - 636211  
// 630775 בבית)

18.30 - הרצאתו של בנושא הטרור הבינלאומי ד"ר אריאל מררי  
(420926/417560/ענת קורט בבית 922026-03)

19.30 - סיום משוער

20.30 - ארוחת ערב עם ח"כ אבא אבן (לחלופין עם יום ב')

20.30 - ארוחת ערב עם הרצאה בנושא ירושלים, ארכיאולוגיה...

יום רביעי

08.00 - 29.10.86 ארוחת בוקר עם מר טדי קולק, במלון לרום  
(אורה 224088 - 232251)

09.30 (משוער) פגישות במשרד החוץ?  
טעון תיאום ואישור של מר יואל אלון.

המשך התוכנית על ידי אדל רוכמן

ב ב ר כ ה,

מרים גולן



משרד החוץ-מחלקת הקשר

328

\*\*

יציא

שמו

9

\*\*

\*\*

\*\*

אל: בריסל, נר: 725, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, חא: 240986, רח: 1530

משרד החוץ  
אירופה  
דואר חיצוני  
25-10-11  
תק מע

שמו/רגיל

גורן

משלחת חברי הפא"ר

1. הגבי אדל רופמן מההסתדרות הציונית התקשרה עמנו להודיע על  
בואה  
של משלחת חברי פא"ר כראשותו של אריק בלומנפלד בתאריכים  
25.10-2.11

2. הביקור, לדבריה, מאורגן ע"י ההסתדרות הציונית ובתאום עם  
הכנס  
והתכנית נרובה כבר מוכנה.

3. המשלחת כוללת, פרט לבלומנפלד, את האישים הנאים:

M. CIANGALINI

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

G. GIAVAZZI

H. LANGES

B. BEUMER

MRS. M. BANOTTI

WESTERBRUCK

4. לנוו רן ידיעה ראשונה על קיומה של משלחת בנו.

5. אנה הברק אם ידוע לך על המשלחת ואם יש בידיך פרטים נוספים להשכילנו.

אירופה 1.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, מפוצות, שמורק, אורחים,  
יורכנסת



טו' אלול החשמ'ו  
19 ספטמבר 1986

~~יא~~  
שי  
ני

306

ש מ ר

אל:השגריר, בריסל

מאת:סמנכ"ל למינהל

הנדון:קבוצת ידידי ישראל בפא"ר  
מכתבן מ-15.9.86

חודה על מכתבך ועל הדו'ח של טום נוימנטון שצורף אליו.  
מיכאל פידלר אכן בקרני בהיותו בארץ והעלה בין השאר נושא בקור  
הפרלמנטרים. הגדרתו כי אמרתי לו כי "לא תהיה כל בעיה" אם תמליץ היא,  
כהרגלו, פרשנות אופטימית.....

הסברתי לו שאני אמנם מכיר, עוד מתקופתי בלונדון, חשיבות ותועלת  
הבקורים של הפרלמנטרים האירופיים אך מאידך הסברתי לו המגבלות והקשיים  
התקציביים. מה שאכן אמרתי לו שהמלצת השגריר בבריסל וגישת אירופה 1  
יקבעו, שכן עלינו לחלק עוגה מצומצמת לפי סדרי חשיבות ועדיפות.

במקרה במקביל למכתבך, הגיע אלי גם מכתבו המתיחס לנושא והלוטה.

לגופו של ענין, ללא קשר לשתדלנות פידלר, אם אכן תעריכו את הבקור  
המוצע על ידו כחשוב, נשתדל גם למצוא המימון לכך במסגרת תקציב הארוח של  
המשרד.

בברכה,  
י. בירן

העתק:מנהל אירופה 1(בצרוף המכתב) ✓

European Parliament  
**Friendship with Israel**  
All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

1st September, 1986.

Mr. Yoav Biran,  
Ministry of Foreign Affairs,  
Jerusalem, Israel.

*My Dear Yoram*

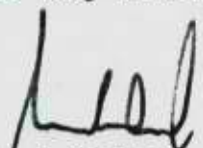
I was delighted to see you in your office in Jerusalem on Thursday, 21st August during my recent stay in Israel, and to have the opportunity of discussing with you my letter dated 10th June.

It was so good to see you looking so well and so much "on the ball". I hope it will not be long before I will be seeing you again - either here in London or in Jerusalem - but next time you must let me host you for lunch or dinner.

Meanwhile, I can only emphasise once again our need for some financial support from you, if we are to achieve and continue success in our FWI operation. So although I appreciate all the difficulties which you explained to me, I look forward to hearing from you that you have been successful in "scraping the barrel" and can make some allocation to us.

We shall, of course, cling to the hope that you will in any case be extending to us the same co-operation for a visit by leading members of our FWI Group to Israel next May/June as you did earlier this year.

With every good wish,  
Yours very sincerely,

  
Michael Fidler, J.P.  
Director.

Hon. Patron:  
Chairman:  
Vice-Chairmen:

Hon. Secretary:

MME. SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME. NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS-JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)



ג'ק



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, יא אלול תשמ"ו

שמור

15 ספט' 1986

107.15.6

אצל / מא / ב"ר



א ל : מר י. בירן, סמנכ"ל

הנדון : קבוצת ידידי ישראל בפא"ר

- א. בהיותי בשטרסבורג בשבוע שעבר, אמר לי מיכאל פידלר, מרכז הקבוצה, שבדעתו לארגן בחודש מאי 87 משלחת פרלמנטרים אירופים לביקור בארץ. תגובתי הראשונה היתה התייחסות לקשיינו התקציביים. אך הוא סיפר לי כי בחודש אוגוסט שוחח איתך, ולדבריו ענית לו, כי לא תהיה כל בעיה אם אני אמליץ.
- ב. אודה לך אם תודיעני, אם אכן היתה זו תגובתך. אישית אני אחייב ביקור משלחת אם תהיה שונה בהרכבה מזו אשר ביקרה השנה. עלי להודות שהקבוצה בראשותם של טום נורמנטון וג'ון מרשל, המוכרים לך, פעילה ואירגנה הופעתי בפני קבוצה של כ- 50 פרלמנטרים בשבוע שעבר, במושב הראשון של הפרלמנט לאחר חופשת הקיץ.
- ג. רצ"ב הדו"ח שהכין טום נורמנטון על ביקור המשלחת. לידיעה.

ב ב ר כ ה  
יוסף הדס

שגריר

העתק : מנהל אירופה 1

European Parliament

# Friendship with Israel

## All-Party Group

VISIT TO ISRAEL BY OFFICERS AND MEMBERS OF THE  
EUROPEAN PARLIAMENT ALL-PARTY GROUP "FRIENDSHIP WITH ISRAEL"  
25 MAY to 1 JUNE 1986

PREPARED BY TOM NORMANTON TD MP MEP, CHAIRMAN OF THE "FWI" GROUP

Under the arrangements made by the joint directors, Michael Fidler JP and Mrs Sylvia Sheff JP, the following officers and members paid a visit to Israel, thanks to the generosity of the Minister of Foreign Affairs and the External Relations Department of the World Zionist Organisation:-

Tom Normanton TD MP MEP  
Erik Blumenfeld MEP  
Hans-Joachim Seeler MEP  
John Tomlinson MEP  
Manuel Cantarero del Castillo MEP  
John Marshall MEP  
Michael Fidler JP  
Sylvia Sheff JP

Most of the members had already been invited to Israel before and so were able to renew personal contacts with a large number of friends, including personalities at the highest levels of politics, industry and public life in Israel. The visit provided a unique opportunity to observe the many developments which had taken place since the last visit in June 1983, and to make first-hand judgements on a number of current issues which are likely to affect the future of Israel.

The most significant development was clearly a political one; the formation of a Government of National Unity which brought the two major political parties (Likud and the Labour Alignment) together to form a Government, with the Prime Ministerial office rotating on a fixed timetable. Simon Peres currently holds that office, but will handover to Yitzhak Shamir on October 1 - if the agreement lasts so long without a General Election! Judging from the many private discussions held with individual Members of the Cabinet it would seem that the arrangements is, at best, artificial and unnatural and therefore it is brittle.

It certainly appears as if the principal political protagonists are to be found in the Cabinet and unity emerges rarely, and only then when an issue arises which is too hot to handle on a single-party Government basis. The attack on inflation is a case in point. The measures taken may well be called draconian, although to British ears they would be more appropriately described as "Pure Thatcherism". Cut backs on public expenditure, the abolition of import controls, a rise in unemployment, the elimination of subsidies in industry rang a familiar bell. Inflation is, however, coming under control, down to a rate of a mere 25% p.a.

Hon. Patron:  
Chairman:  
Vice-Chairmen:

MME SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

Hon. Secretary:

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)



A long presentation and discussion with a senior Intelligence officer of the Israeli Defence Forces gave a superb insight into the military-political situation of the forces arraigned against Israel. Among the many factors to be taken into account were the Iran-Iraq War and its probable outcome. An upsurge of Fundamentalism could pose a major threat to Israel, and equally to the established order in Egypt, Jordan, the Gulf and Saudi Arabia. It appears questionable whether this danger is fully understood in Europe, the PLO being seen as probably having greater significance than it has.

The situation in the Lebanon appears to have deteriorated into total chaos, where not even Syria is able to bring effective influence to bear. The withdrawal of IDF to their present lines still leaves a small area of "occupied territory" in their possession, but it appears to be unlikely that the present Government, or one of the Parties, would be prepared to agree to any further withdrawals since that would inevitably expose Northern Israel once again to Russian rocketry.

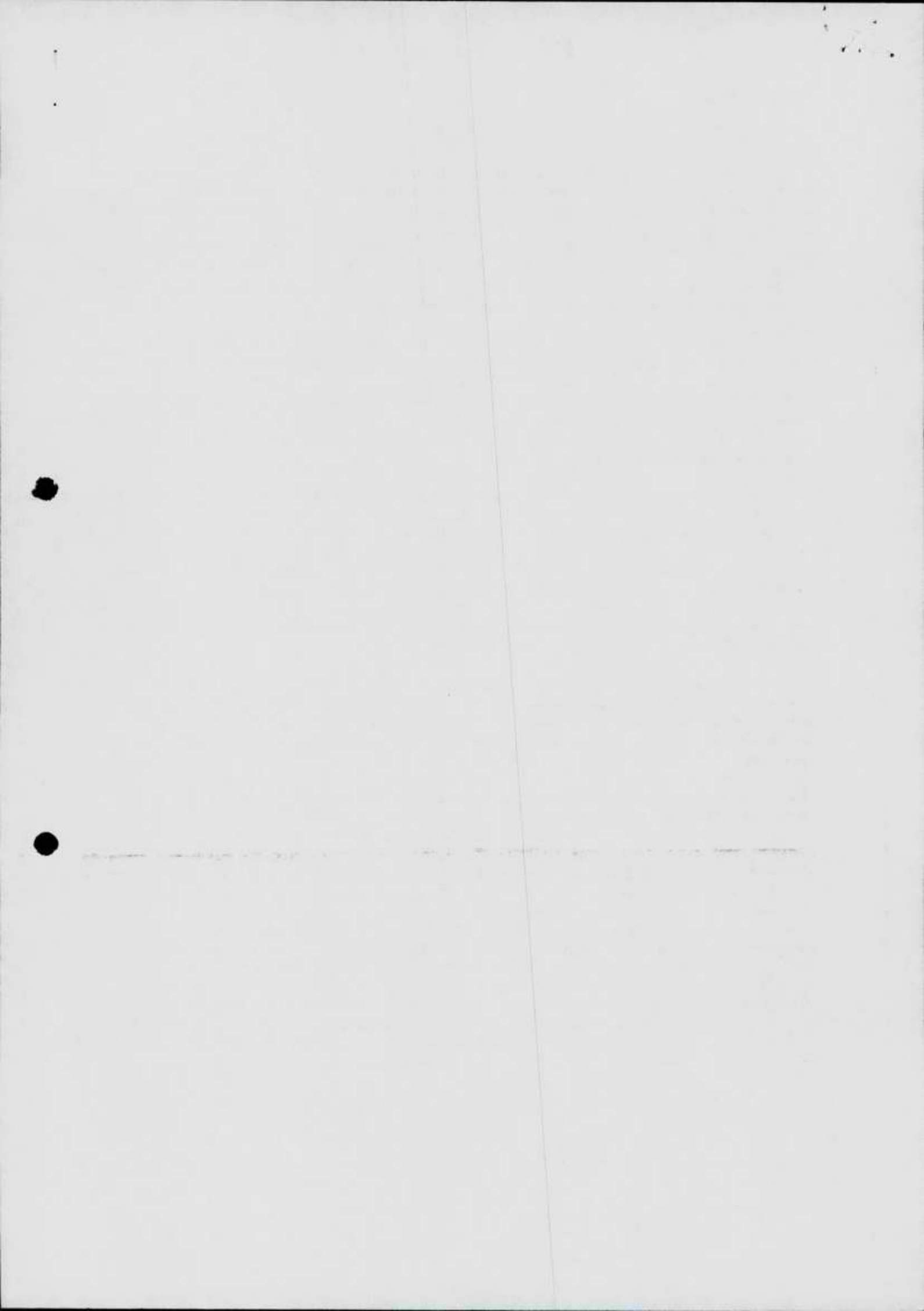
The situation of the West Bank has changed significantly in recent years - settlements are rapidly springing up in an area which is basically a wilderness with a very small population. The religious pressure, powerfully expressed in political terms, to re-occupy(!) "the Land of Our Fathers" provides the background for considering the future of this region, the key to which lies in the denial of entry to this land by hostile forces and the guarantee of free access for the Israelis. Time is on the side of Israel, but it is not a solution in itself. In another ten years or so the enlargement of Israel up to the Jordan river will be a "permanency".

Despite all attempts on the part of the governments of Israel, and other nations, to establish on the West Bank and in Gaza a responsible Arab voice with whom a constructive dialogue might be held, it is impossible to do so without the specific approval of the PLO. Any other leader is doomed to be murdered.

Our visit partly co-incided with that of the British Prime Minister. There appeared to be universal appreciation of her visit in Israel, especially in political circles. Though the terms of her address to the Government were criticised as being unrealistic, in private conversations the general impression emerged that she had a much better understanding of the political realities of Israeli-Arab relations.

In discussions with Ministers and officials a somewhat clearer picture was obtained of the attitude towards the enlargement of the EEC. While recognising the problems which would certainly arise and face Israel's agricultural exports, there was a tremendous confidence (or was it determination?) in their industry's ability to compete with European producers, based on an undoubted technological lead in innovation, quality and research. Areas of disquiet and apprehension however were identified and are to be raised in Brussels.

The future of Israel is clearly tied up with the prospects for further immigration. This whole subject was discussed in great depth, and the flow of Jews from Russia or rather the blocking of emigrants by Moscow, calls for a renewal of a major initiative on the part of the Western Powers.





# European Parliament

# Friendship with Israel

## All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

PRESS RELEASE      IMMEDIATE ISSUE.

### FWI LEADERS HONOURED GUESTS IN ISRAEL.

The latest Spanish MEP membership of FWI was represented in the FWI TOP LEADERSHIP official visit to Israel, just concluded.

Official Guests of the Israel Government, the Honorary Officers of the European Parliament FRIENDSHIP WITH ISRAEL All Party Group were led by their Chairman TOM NORMANTON, MP, MEP, and the two FWI Directors, MICHAEL FIDLER, JP, and SYLVIA SHEFF, JP. Other MEP's who came from Germany, Spain and the UK represented all 12 Countries as well as all the Party Groupings in the European Parliament.

The action-packed programme was wide-ranging, exhaustive and tremendously stimulating. Its beginning coincided with Prime Minister MRS. THATCHER'S visit to Israel and the UK members of the FWI Delegation were specially invited Guests at her King David Hotel Reception.

The FWI Leaders had closed sessions with Deputy Prime Minister YITZHAK SHAMIR, other Cabinet Ministers including GENERAL EZER WEIZMAN and GENERAL ARIEL SHARON, senior officials and advisers of the Foreign Minister and Ministry of Agriculture; Arab leaders in Bethelhem, leaders of Jewish Settlements in Judea and Samaria; Leaders of the World Organisation for Jews from Arab Countries; and confidential briefings on Israel's political, economic and security problems, as well as in the field of Human Rights and Israel/Arab co-operation and development.

Israel and Arab reactions to MRS. THATCHER'S speeches urging movement towards peace in the Middle East and PLO abandonment of terrorism were a top priority concern to the FWI leaders, who found the Israelis they met generally very enthusiastic and the Arab leaders hostile to her "proposals". Other problems examined of special concern were Israel's Arid Land Research and Development programme, its impact and importance for the Third World, and how the EEC could be involved in it.

Special interest was shown by the Group in the improvement of relations between Israel and Egypt regarding which the solution of the TABA issue appeared to be central. Special concern was expressed at the escalation of terrorism emanating from Syria. Hope was expressed that as a result of THATCHER'S visit Jordan would soon be brought into direct peace negotiations with Israel.

Hon. Patron:  
Chairman  
Vice-Chairmen:

MME SIMONE VEIL, MEP  
TOM NORMANTON, MP, MEP  
ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
JOHN MARSHALL, MEP

Hon. Secretary:

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)



# European Parliament

# Friendship with Israel

## All-Party Group

45B WESTBOURNE TERRACE . LONDON W2 3UR . ENGLAND . Telephone 01-262 2493

Directors:  
MICHAEL FIDLER, J.P.  
SYLVIA SHEFF, J.P., B.A.

2.

The group were entertained to a special Luncheon in the Knesset, hosted by the Speaker, SHLOMO HILLEL MK, with leading MI's from all the major political party groups, at which the Speaker gave a special presentation to each member of the FWI Delegation.

The FWI leaders visited Ashkelon, Kibbutz Yad Mordecai, The Jacob Blaustein Institute for Desert Research at Sde Boker, the Bedouin Settlements Centre at Rahat; Bet Hatefutsot Museum of the Jewish Diaspora, and Old Jaffa. A most most moving experience was their visit to Yad Vashem.

The Delegation met Ethiopian, Russian, Rumanian and other recent arrivals in their Immigration Absorption Centre. At Ofra they met leaders of the Council of Cities and Settlements in Judea, Samaria and Gaza. Problems of both sides of Industry were discussed in meetings with YISRAEL KEISSAR, MK, Secretary General of the Histadruth (Union of Workers in Israel) and with the Chairman and Director of the Department of Foreign Trade and International Relations of the Manufacturers Association of Israel.

The Visit concluded with the Dinner held in honour of the Delegation, at which representatives of the joint hosts, The Israel Foreign Ministry and the World Zionist Organisation included NACHUM SCHUTZ, Director-General of the WZO External Relations Department.

### LIST OF PARTICIPANTS.

Mr. Tom Normanton, TD, MP, MEP	U.K. FWI Chairman. European Democratic Group.
Mr. Erik Blumenfeld, MEP	Germany. FWI Vice-Chairman. Group of the European People's Party.
Mr. Hans-Joachim Seeler, MEP	Germany. FWI Vice-Chairman. Socialist Group.
Mr. John Tomlinson, MEP	U.K. FWI Vice-Chairman. Socialist Group.
Mr. Manuel Cantarero del Castillo, MEP.	Spain. European Democratic Group.
Mr. John Marshall, MEP.	U.K. FWI Hon. Secretary. European Democratic Group.
Mr. Michael Fidler, JP.	U.K. FWI Director.
Mrs. Sylvia Sheff, JP.	U.K. FWI Director.

ENDS.

Hon. Patron: MME. SIMONE VEIL, MEP  
Chairman: TOM NORMANTON, MP, MEP  
Vice-Chairmen: ERIK BLUMENFELD, MEP  
MME. NICOLE CHOURAQUI, MEP  
HANS NORD, MEP  
HANS-JOACHIM SEELER, MEP  
JOHN TOMLINSON, MEP  
Hon. Secretary: JOHN MARSHALL, MEP

France, (Liberal and Democratic Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)  
Germany, (Group of the European People's Party)  
France, (Group of the European Democratic Alliance)  
Netherlands, (Liberal and Democratic Group)  
Germany, (Socialist Group)  
United Kingdom, (Socialist Group)  
United Kingdom, (European Democratic Group)

משרד החוץ-מתלקת הקשר

1469

\*\* 1310

1120

משרד החוץ  
אירופה 1  
דואר נכנס  
12-03-1966  
תקן מס' \_\_\_\_\_

אל: המשרד, נר: 71, מ: בריסל  
דח: ר, טג: ש, תא: 110986, רח: 1310

2

א/מ.א

ב/מ.א

שמואל רגיל

אל: אירופה 1

מאת: השגריר - בריסל

א - בויקורי בפאיר בשטרסבורג (10) ומסר לי עיי פרלמנטרים  
שהאיגוד הניו פרלמנטרי הערבי ביקש לשגר משלחת לפאיר במושב  
נובמבר הקרוב. בקרב חלק מחברי הלשכה שצריכה להתליט בנדון  
מורגשת רתיעה מסויימת. הם מודעים לכך שאינם יכולים לדחות  
הפניה על הסף. הנטייה המתגבשת ברגע היא לבקש תחילה הבהרות  
(כמו בנוגע להרכב המשלחת) ולהעיר שמושב נובמבר אינו מתאים  
משום שיוקדש לדיון על התקציב, זאת מבלי להציע מועד  
אליטרנטיבי. אין במחון שזו תהיה התגובה. ההכרעה תפול  
בנראה בלשכה המזרחית.

ב - מבלי להופיע כמי שמתערב בענייני הפאיר, ההרתי בוגד כל  
מפגש כלל ערבי, משום שהנסיון מלמד שבמפגשים כאלה מתנהל  
SURENCHERE בין הנציגים הערבים. יתר על כן, כיצד ניתן לתאר  
נביאים אלה נציג מרוקני ישתתף יחד עם נציג לובי או סורי  
ויובל להגן על פסגת רה"מ-מלך מרוקו. הוא בודאי יחשוש לחייו.

ג - חלק מבני שיחי הנטיחו לעדכן אותי בהתפתחויות.  
הרס.

שש

תפ: שהח, מונבל, ממנובל, ענוג, אירא, אירב, יורבנסת, ר/מרב, ממד,  
רס, אמן

14764

משרד החוץ-בחלקת הקשר

בלג'ס

אל: המשרד, נר: 33, מ: בריסל  
דח: 7, סג: 1, תא: 110986, רח: 1400

משרד החוץ  
אירופה 1  
דואר נכנס  
12-09-1986  
תיק מס:

בלמס/רגיל

Q

אל: אירופה 1

א/ע  
מ.א  
א/ה

מאת: השגריר בריסל

ב/10 דנא הופעת' בפא'יד בפני קבוצה של כ-50 פרלמנטרים ,  
שיצגו רוב  
המדינות החברות ברוב המפלגות. הפגישה שאורגנה ע'י' חוג  
הידידות  
שבפרלמנט ( מיכאל פידלר ) נמשכה כשעתיים והוקדשה בעיקרה  
לשאלות  
ומשובות.

==T.M

תפ: ענוג, אירא, אירב





בריסל, ח אלול תשמ"ו

11 ספט' 1986

107.15.6

אל  
103.1  
בז'ר

א ל : מנהל אירופה 1

הנדון : ביקורי בפא"ר

ב- 10 דנא וביוזמת אגודת ידידי ישראל בפא"ר של מיכאל פידלר הופעתי בפני קבוצה של כ- 50 חברי פרלמנט. יושב הראש היה טום נורמנטון, חבר הפרלמנט הבריטי. לאחר שמסרתי במשך מחצית השעה על ההתפתחויות האחרונות באזור, הוצגו בפני שאלות ע"י רוב המשתתפים. להלן עיקרי השאלות עליהן נתבקשתי לענות:

בעיית הטרור

האם מעבר לידוע ועל רקע הפיגועים האחרונים ( הטבח באיסטנבול, הנסיון לחטוף מטוס פאן אמריקן, הפיגוע בעריית פאריס ) ניתן לדבר בבטחון על מעורבות מדינות - ולאז דווקא ערביות - או על TERRORISM CONNECTION ? הוזכרו בהקשר זה ארגוני המחבלים ובעיקר אבו-נידאל, חיזבאללה והפונדמנטליסטים המוסלמים. היה מי שדיבר במפורש על ברה"מ ועל הנשק שהיא מספקת.

התהליך המדיני

- חשיבות פיסגת רה"מ - מלך מרוקו ותרומתה לתהליך המדיני.
- פיסגת רה"מ - נשיא מצרים. בשעה שדיברתי טרם היה ידוע אם אכן תתקיים.
- מהות המחלוקת על טאבא וסיבת "התעקשותן" של מצרים וישראל.
- היש שינוי בעמדת אש"פ לאחר הצהרת ערפאת בהרארה בנוגע לקבלתו את החלטת מועב"ט 242 ?
- מעמד אש"פ והידיעות על העברתם המתוכננת של משרדיו מתוניס לח'רטום.
- עיקרון "האדמה תמורת שלום" על רקע חשיבות יהו"ש והגולן לישראל ולבטחונה.
- לטווח הביניים ניתן לאמר כי התחזיות על סיכויי רגיעה באזור התבדו, וכי הסכסוך הערבי-ישראלי הסתבך.
- נוכח הנשק החדש והמתוחכם הממשיך לזרום לצבאות ערב ובעיקר לסוריה מברה"מ,



כיצד חושבת ישראל לשמור על עליונותה הצבאית . הניתן עדיין לדבר על

המשואה איכות - כמות ?

- השינוי שהנהיגה ממשלת האחדות הלאומית במדיניות ההתנחלויות - האם לא צפויה חזרה למדיניות הקודמת לאחר הרוטציה ? דבר שיקשה על תהליך השלום .

#### הרוטציה

- הצפויה מצד שמיר מדיניות נוקשה יותר ?

- האם יחסי רה"מ שמיר וממלא מקומו פרס לא יהיו קשים יותר מאשר יחסי רה"מ

פרס וממלא מקומו שמיר , דבר שיכביד על ההתפתחויות המדיניות באזור ועל

המצב הפנימי בישראל .

- סיכויי ממשלת האחדות בראשות יצחק שמיר .

#### יחסי המעצמות

- המורגש שינוי כלשהו בגישת היסוד של ברה"מ לגבי ישראל והאזור .

- מפגש הלסינקי . האם לא טעתה ישראל בהציגה פומבית תביעותיה כפי שעשתה

ובנושאים כלפיהם מגלה ברה"מ רגישות , בשעה שמהצד הסובייטי היתה התביעה

מצומצמת . האם לא כדאי היה להיענות לפנייה הסובייטית במישור מינורי ולו

כדי לקדם המגע . האם לא היה מקום לגישה זהירה יותר מצידנו .

- כיצד אנו רואים הנטיות המתרוצצות במוסקבה בנוגע ליחסיהם עם ארה"ב ואיתנו ?

האם הן מבשרות על שינוי חיובי במדיניות ברה"מ ?

#### פיתוח הנשק הגרעיני באזור

המצב הכלכלי בישראל והסיכויים שהמדיניות הנוכחית תתמיד כדי להבטיח הבראת

המשק באופן יסודי .

#### פרשת קורט וולדהיים

הצדקה ישראל בבחירת הקו שבו נקטה . האם גם כאן לא היה מקום לגישה זהירה

יותר , גם על רקע העובדה שאוסטריה משמשת כארץ מעבר ליהודי ברה"מ !



עד כאן עיקרי השאלות . מצאתי לנכון למסור לכם על כך כדי לנסות ולתת לכם תחושה בנוגע לנושאים המעסיקים את הפרלמנטים האירופים . מעניין גם לציין שעל פי רוב נעדר הפעם מהשאלות כל עוקץ של ביקורת כלפינו , כשם שלא נשאלתי , כפי שהיה נהוג בעבר : מה בדעת ישראל לעשות , כאילו תלוי הפתרון אך ורק במעשה או בצעד זה או אחר שלנו .

מהשאלות בנוגע לאש"פ עלה שישנה הכרה בכך שהארגון איבד מהשפעתו וממעמדו , גם אם אין רואים עדיין כיצד ניתן להתקדם בלעדיו .

בהקשר לטרור אציין הרגשת המועקה שליוותה אותי , נוכח חוסר האונים שגילו רוב הפרלמנטרים , אשר היו אובדי עצות בנוגע לדרכים להלחם בו , וזאת גם בהכירם , כפי שציינו , בצורך לעקור נגע זה מהשורש .

לאחר שהארכתי בפירוט השאלות , אפטור אתכם מהתשובות שנתתי .

כ ב ר כ ה

יוסף הדס

שגריר

העתק : /מר י.ענוג , סמנכ"ל

מר ד.שמורק , סמנכ"ל

הסברה

המרכז

השגרירות , לונדון

מדינת ישראל

משרד החוץ  
ירושלים

כנסת החוץ  
אירופה 1  
דואר בכנסת  
04-03-1986  
תיק 114

תאריך: 2 בספטמבר 1986

מספר: כח' באב תשמ"ו

כח' באב תשמ"ו

114/04

אל: רפי גורן, בריסל  
מאת: מע"ת

הנדון: הגנה על מקורות עיתונאיים  
מכתב מ-22.8

מאגודת העיתונאים נמסר לנו שאין בישראל כל תחיקה בנושא ואף היו בעבר מקרים שעניין ההגנה על מקורות הגיע לכלל סערם ציבורית (פרשיית לשכת עורכי הדין). מפעם לפעם צצות הצעות חוק פרטיות בנושא, אך אף אחת מהן לא הוגשה לכנסת.

בברכה,

דני שק

דני שק

העתק: אירופה 1  
הסברה



DECLASSIFIED

DATE: 08-11-2001

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

TO: SAC, [illegible]  
FROM: [illegible]

SUBJECT: [illegible]  
[illegible]

[illegible paragraph of text]

[illegible signature]

[illegible text]

EMBASSY OF ISRAEL

שגרירות ישראל



כז באב תשמ"ו  
1 בספטמבר 1986  
הפרלמנט האירופי

846

אל : מר ר. גורן, השגרירות, בריסל.

מאת: השגרירות, קופנהגן.

א/א 103.1 כ"ז

הנדון: חילופי נציגים בפרלמנט האירופי

חבר הפרלמנט האירופי מדנמרק פול מילר (שמרני) יפרש  
מהפרלמנט ב-1.10.86 - בשל גילו הגבוה (66) אין לו  
תכניות לעתיד. בעבר כיהן כשר האוצר.  
את מקומו בפרלמנט ימלא ככל הנראה סטודנט צעיר לטשפטס  
בשם לארט פאולטן (בן 26) בעבר יו"ר המשמרת הצעירה  
של המפלגה הסמרנית.

בברכה,  
א/א  
אורי סגור.

הצחק: אירופה 2.  
אירופה 1 ✓

SECRET



EMBASSY OF ISRAEL

TO THE  
SECRETARY OF STATE  
WASHINGTON, D.C.

RE: [illegible]  
[illegible]

100-103141c

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

[The following text is mirrored and appears to be bleed-through from the reverse side of the page. It is largely illegible due to the mirroring.]

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
JERUSALEM

משרד החוץ  
ירושלים

כא' באב תשמ"ו

26 באוגוסט 1986

משרד החוץ  
אירופה 1

דואר נכנס

28-08-1986

תיק מס'

א.א. / מ.א. / ב.א. (Handwritten in blue ink)

אל: מר רפי גורן, השגרירות, בריסל  
מאת: די"ר יואל בר-רומי, תפוצות

הנדון: שאילתא בפא"ר.

מכתבך 107.15.9/0 מיום 7 אוגוסט 1986.

FRANK SCHWALBA-HOTH האם הצגת השאלה הייתה יוזמתו של מר  
או קדם לכך מגע עם גורמים יהודיים ?

ב ב ר כ ה,

יואל בר-רומי

העתק: **אירופה 1**

השגרירות, בון





ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՆԵՐՈՒՆԻ ՎԵՐԱԿԱՆՈՒՄԻ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ

ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ, ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ  
ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ, ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ, ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ  
ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ, ՅԵ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ

ՄԻՋ ՄԻՋ ՄԻՋԻ



י' באב התשמ"ו  
15 באוגוסט 1986

א.א.מ. כ"ז

פעולות הפא"ר בעניינינו מאז המפגש ה-11  
כנסת - פא"ר  
(9-12 דצמבר 1985 בשטרסבורג)

א. ב-3 תחומים עקריים הנוגעים לעניינינו עסק הפא"ר מאז המפגש ה-11 כנסת פא"ר:

1. המכלול המזת"י
2. יהדות המצוקה ונעדרי צה"ל.
3. טרור וטרור בינ"ל.

המכלול המזת"י

ב. ב-20 בפבר' 1986 נתקבלה בפא"ר החלטה על המזה"ת. ההחלטה באה בעקבות דו"ח שארזה (CHARZAT, ח"פ צרפתי, סוציאליסטית) שהוגש לוועדה המדינית ואומץ על ידה. ההחלטה מאזכרת לחיוב את הסכם חוסיין ערפאת (11.2.85), את תמיכת הנשיא מובארכ בו ואת תכניותיהם של המלך חוסיין ורה"מ פרס כפי שבאו לידי בטוי בנאומיהם בעצרת האו"ם (27.9.85 ו-22.10.85 בהתאמה). בין הסעיפים השליליים בהחלטה מבחינתנו ראוי לציין את סעיף 7 ג' הקורא לשתופו של אש"ף בכל מו"מ לשלום באזור וסעיף 10 ב' הקורא לבטל כל הסדר עתידי גם על זכותם שלהפלסטינים להגדרה עצמית "על כל המשתמע מכך". כמו כן נקראת ישראל ככח כובש להמנע מפעולות חד-צדדיות שיש בהן כדי לשנות את האופי הפיזי והמעמד המשפטי של השטחים (סעיף 7 ב').

בלחצה של הסיעה הליבראלית ובמיוחד הוודות למאמציה של ס. וויל הוכנסו מספר תקונים להצעת ההחלטה המקורית: בסעיף 3 המדבר על תמיכת הפא"ר במסגרת בינ"ל למו"מ הוסף שמסגרת כזאת תקל על פתיחת מו"מ ישיר בין הצדדים. בסעיפים 5 ו-6 המאזכרים את תפקיד 5 החברות הקבועות של מועב"ט במציאת שלום באזור הוסף כי על מנת למלא תפקיד זה מן הראוי שהחברות הקבועות ייקיימו יחסים דיפלומטיים עם ישראל כמו עם כל יתר צדדי הסכסוך". ההחלטה התקבלה למרות קריאות מצד ח"פ אחדים מטיעות המרכז והימין ובראשם וויל להחזירה לוועדה המדינית לאור ההתפתחויות שחלו באיזורינו במהלך הדיון בנוסח ההחלטה. הכונה לנאום המלך חוסיין (19.2.86) בו הודיע פומבית על הקרע בינו לבין אש"ף.

ג. עוד ב-27 בינו' 1986 הגישה ס. וויל שאילתה בשם הסיעה הליבראלית למועצה שרי החוץ ובה בקשה לדעת אילו יוזמות מתכוונת המועצה לנקוט כדי להבטיח שהקהיליה התרום לקדום תהליך השלום במזה"ת. שהי"ח ההולנדי ואן דן ברוק (אז הנשיא התורן של המועצה) הביע הערכתו (19.2.86) לדוח שארזה וציין את פעילות ה-12 במסגרת שח"פ מדיני למען קדום השלום. דבריו אלו נאמרו הן במסגרת הדיון על דו"ח שארזה והן כתשובה לשאילתה של הגב' וויל.

ד. ב-16 ינו' 1986 בתשובה לשאילתה בע"פ של ח"פ PRANCHERE (צרפתי, קומוניסט) שהופנתה למועצה שרי החוץ בנוגע לצעדי דיכוי של ישראל בשטחים כולל טגירה ההוטפיי בעיר העתיקה השיב ואן דן-ברוק כי ענייני זכויות האדם בשטחים מועלים באופן תדיר במגעים עם השלטונות הישראליים.

תשובה דומה באותו תאריך ניתנה לשאילתה בכתב של ח"פ ALAVANOS (יוני קומוניסט) שאף היא התייחסה למצב בשטחים הוך הסתייעות בנסווחים בהם תוארה פעילות ישראל שם כברברית, גזענית ואף קרובה לנאצית. בתשובה לשאילתה הובעה הסתייגות ברורה מסגנונו וניסוחיו של השואל.

יצויין כי היו אלו 2 השאילות השליליות היחידות שנגעו למדיניות ישראל וגם הן הוגשו ע"י ח"פ קומוניסטיים וע"כ אין גישהם והתייחסותם לענין מפתיעה.





הערות

- ה. בין שאר עניני החוץ בהם עסק הפא"ר, בתקופה הנסקרת לא תפס הנושא המזת"י מקום בולט. טפול אינטנסיבי הרבה יותר ניתן למצב בדרום אפריקה, דרום אמריקה ואפגניסטן (נושאים שעלו יותר מפעם אחת).
- ו. גם ההחלטה הכוללת היחידה המתייחסת למצב באזורינו כמכלול (20.2.86 בעקבות דו"ח שארזה) איננה חורגת בניסוחיה מהמקובל בהצהרות של הקהילה בכלל והפא"ר בפרט ומשקפת בכך את הדביקות האירופאית המסורתית במדיניות שהותוותה בהצהרת ונציה.
- ז. נראה שירידתו של הנושא המזת"י מראש סדר העדיפויות של הפא"ר בתחום החוץ משקפת מעבר לסיבות מיידיות הקשורות בנסיגת צה"ל מלבנון והיחלשות מעמדו של אשי"ף גם עייפות מנושא שהמודעות למידת מורכבוהו הולכת וגוברת.
- גוברת גם ההבנה שהצהרות ודבורים אין בכוחם לתרום מאומה ושבסופו של דבר התפקיד האירופאי בתהליך המדיני באזור הוא שולי. מבחינה זאת משקפת התייחסות הפא"ר באופן הולם גם את נקודת הראיה של הקהילה האירופאית בכללותה דהיינו - שמירה על פרופיל נמוך בהתייחסות לנושא המזת"י.

יהדות המצוקה ונעדרי צה"ל

- ח. להלן פרוט פעילויות הפא"ר בנושא זה:
- בדצמ' 1985 ניסח ג'ון מרשאל (בריטי, שמרן) הצהרה כתובה בעניין יהודי בריה"מ. ההצהרה נתמכה ע"י 246 ח"פ מכל הסיעות והפנתה לנשיא בריה"מ ולמזכ"ל האו"ם.
  - ב-12 בדצמ' 1985 קיבל הפא"ר החלטה שיזם ד. פראג (בריטי, שמרן) הקוראת לשלטונות בריה"מ להתיר עלייתה לישראל של משפחת לוריאי.
  - ב-16 בינו' 1986 הפנה מרשאל שאילתה בע"פ למועצת שרי החוץ בענינם של 130 מסורבי עליה מבריה"מ הממתנים לאשרות יציאה לישראל זה למעלה מ-10 שנים. שה"ח ההולנדי ואן דן ברוק השיב כי המועצה פנתה ותפנה שוב בענין זה לשלטונות הסובייטיים.
  - ב-13 מארס 1986 במסגרת החלטה שקבל הפא"ר בעניין הפרת זכויות אדם בבריה"מ הוכלל סעיף מיוחד הנוגע למצוקתם של היהודים שם והקורא לשלטונות לאפשר לרוצים בכך להגר לישראל. הסעיף הוכנס ביוזמתה של ס. וויל בשם הסיעה הליבראלית, ד. פראג בשם הסיעה השמרנית וח"פ אחרים.
  - במארס 1986 הופנתה לזוג שצ'ראנסקי הזמנה רשמית מטעם הקבוצה הבין-סיעתית למען יהודי בריה"מ להופיע בפני הפא"ר. נשיא הפא"ר, פלימלן נתן הטכמתו העקרונית לקבלת הזוג בלשכתו.
  - ב-15 בינו' 1986 התקבלה החלטה בענין חטופי הקהילה היהודית בלבנון (אשר שניים מהם נרצחו) הקוראת למועצת שרי החוץ לפעול למען שחרורם המידי. ההצעה הוגשה ע"י נורדמן וווייל בשם הסיעה הליבראלית וע"י ח"פ מהסיעה הסוציאליסטית.
  - ב-5 במארס 1986 הפנה מרשאל שאילתה למועצת שרי החוץ בה קרה לה להתערב אצל השלטונות הסוריים למען 3 מנעדרינו ממלחמת לבנון. ב-16 בינוא' 1986 נתקבלה תשובה סתמית מהמועצה בה נאמר שהנושא לא הועלה בדיונים הנערכים במסגרת שתי"פ מדיני.



-3-

הערות

ט. בנושאים הנ"ל שבהם בולט המימד ההומניטרי שוררת תמימות דעים בין רוב חברי הפא"ר וישנה נכונות מסורתית מצדם לפעול למעננו, מבחינה זאת התקופה הנסקרת איננה שונה באופי פעילותה מתקופות קודמות.

טרור וטרור בינ"ל

י. להלן פרוט פעילויות הפא"ר בנושאים אלו:

- ב-15 בינוי 1986 התקבלה החלטה הקוראת למדיניות בטחונית מתואמת ועקבית של המדינות החברות זאת בתגובה לפעולות הטרור בשדות התעופה של רומא ווינה. יודגש שכל סיעות הבית הגישו הצעות החלטה המגנות הפגועים. ההחלטה שנחבלה מהווה פשרה שאיננה מציינת במפורש כי הפגועים בוצעו ע"י ארגון טרור פלסטיני.

- ב-13 ינוי 1986 נתקבלה החלטה המגנה את רצח ראש עיריית שכס זאפר אל-מצרי.

- ב-11 ינוי 1986 הפנה ארנסט גלין (בלגי, סוציאליסט) שאילתה כתובה למועצת שרי החוץ בדבר כוונותיו של קדאפי לבצע פגועים כנגד מטרות אמריקאיות וישראליות.

- יצויין כי הצעת החלטה של סיעת הירוקים (הקשת) שהוגשה במושב פברי 1986 המגנה במילים חריפות את חטיפת מטוס הנוסעים הלובי ע"י ח"י"א הישראלי (4.2.86) לא הגיעה אפילו לכלל הצבעה מאחר ונדחתה על הסף ע"י מרבית חברי הפא"ר.

- ב-20 בפברי 1986 נתקבלו גם שתי החלטות המגנות מקרים של טרור פנים אירופאי כגון גנוי לשרשרת פגועים שבוצעו בפריס ע"י ארגון פעולה ישירה וגנוי ל"גל חדש של טרור בני"ל", שכלל פעולות של הבריגדות האדומות באיטליה, מעשי רצח בליסבון, מדריד וצפון אירלנד.

- ב-17 באפרי 1986 קיבל הפא"ר 3 החלטות בעקבות פעולות הטרור שבוצעו באירופה בהשראה לוביה ובעקבות הקונפליקט האמריקאי-לובי במפרץ סירטה. ב-3 ההחלטות הנ"ל הובע גנוי לטרור הבינ"ל על כל היבטיו וממשלות ה-12 נקראו ליישם צעדים ללוחמה בו. ראוי לציין שההחלטות גינו גם את ההפצצה האוירית האמריקאית על מתקנים בטריפולי וובנגאזי.

הערות

יא. ב-11 ביוני קיבל הפא"ר החלטה המגנה את כל התופעות של גזענות ושנאת זרים, נחתמה גם הצהרה משותפת חגיגית ע"י המועצה, הנציבות והפא"ר באותו עניין. כל זאת בעקבות דו"ח אבריגניס שהוגש לפא"ר עוד ב-22 בנובי 1985 מטעם הועדה המיוחדת לחקירת עליית הפשיזם והגזענות באירופה. לעניינינו חשוב לציין שהדו"ח מצביע מפורשות על קשרים בין ארגוני טרור אירופאיים לבין ארגוני טרור פלסטינים ושגרירויות ערביות במספר מדינות באירופה.

יב. נראה לנו שהדו"ח, ההחלטה בעקבותיו וההחלטות הרבות שנתקבלו כגנוי למעשי טרור, גם אם הן פושרות במהותן, משקפות עלייה במודעות הפא"ר והקהילה בכלל לנושא הקבוצות הקיצוניות והטרור וקשריו הבינ"ל, נושא שבעבר העדיפו לא אחת להעלים עין ממנו.





-4-

סכום

י.ג. השנה בניגוד לאשתקד לא עלה על סדר היום של הפא"ר נושא היחסים הכלכליים של הקהילה עם ישראל בעקבות התרחבות השוק עם הצטרפותן של ספרד ופורטוגל (ינואר 1986). פרט ל-3 שאילתות בנושא החרם הערבי שהוגשו ע"י מרשאל וח"פ הולנדים ליבראליים לא עלה כלל האספקט הכלכלי.

לאור הקשיים המתגלים בהשלמתו הסופית של ההסכם בין ישראל לבין הקהילה בעקבות ההרחבה מן הראוי לשקול עודד העלאת הנושא בפא"ר ובמפגש כנסת-פא"ר השנה.

י.ד. יודגש שלהצטרפותם של ח"פ מספרד (60) ופורטוגל (24) לפא"ר (ינואר 1986) לא נודעה בשלב זה השלכה מיידית על פעילות הפא"ר בעניינינו הן משום שהנושא המזטיי איננו בראש מעייניהם והן משום שהם זקוקים כמו כל ח"פ חדשים לתקופת הסתגלות ולמידת המכאניזם הפנימי של הפא"ר ונוהליו.

בני דגן, אירופה 1.

352



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

ס' באב תשמ"ו  
14 באוגוסט 1986  
פ/ 107.15.9  
3



אל : אירופה 1

מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: שאילתא כתובה בפא"ר בנושא השטחים

רצ"ב נוסח השאילתא שהגיש הציר הספרדי Luis Perinat Elio (מסיעת השמרנים) לשרי החוץ של הקהילה.

מר פרינה מתיחס לביקור רה"מ בריטניה בישראל, שבמהלכו הדגישה התנגדות בריטניה למדיניות ההתנחלויות כיו"ש, ולמצב הכלכלי והחברתי של ערביי השטחים.

התוכלו לספק לי חומר מתאים בנושא, אותו אוכל להגיש למר פרינה בעת מפגש קרוב. תודתי נתונה לכם מראש על סיפולכם.

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן

העחק: גב' יעל ורד, סמנכ"ל ארב"ל  
הסברה  
ממ"ד



héritable sens de la participation du monde européen de la recherche au développement du système I.D.S., et celles qui portent sur la non-inclusion de l'espace géographique européen dans ce programme de défense - ?

-----

Question écrite no 764/86  
de M. Luis Perinat Elio (ED - E)  
aux ministres des Affaires étrangères des Etats membres de la Communauté européenne se réunissant dans le cadre de la coopération politique

Objet : Territoires occupés par Israël sur la rive gauche du Jourdain

La visite qu'a récemment effectuée le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, à l'Etat d'Israël a été considérée comme une importante contribution au processus de paix dans cette région. En effet, cette visite est en elle-même remarquable, puisque c'est la première du genre que reçoit l'Etat hébreu.

Toutefois, en dépit de la bonne volonté dont elle a fait preuve, Mme Thatcher, premier ministre, n'a pas manqué, au cours de sa visite, de réaffirmer l'opposition britannique à la politique d'installation de Juifs dans les territoires occupés de la rive gauche du Jourdain et de regretter les mauvaises conditions sociales et économiques dont souffre la population arabe dans ces régions.

Etant donné que la situation n'a pas changé de part et d'autre, malgré l'insistance à ce sujet des instances politiques des Etats membres de la Communauté, quelles nouvelles initiatives les ministres comptent-ils prendre pour que soit enfin trouvée une solution au problème de ces territoires et de leur population arabe, afin que soit rétabli dans cette région l'équilibre susceptible d'y faciliter le processus de paix ?

-----

~~Question écrite no 765/86  
de M. Florus Wijsenbeek (LDR - NL)  
à la Commission des Communautés européennes~~

~~Objet : Harmonisation du droit pénal~~

~~Au cours d'un procès pénal qui s'est déroulé récemment aux Pays-Bas, l'accusé, qui a entre-temps été condamné pour attaque à main armée d'une banque, a déclaré qu'il avait commis le délit aux Pays-Bas parce que les peines y sont peu sévères.~~

~~A la lumière d'une telle déclaration, la Commission n'estime-t-elle pas opportun d'envisager de s'atteler sérieusement à l'harmonisation du droit pénal et à l'amélioration des procédures d'extradition dans la Communauté ? N'estime-t-elle pas que si le droit pénal était harmonisé, les inculpés pourraient être poursuivis aussi dans leur pays d'origine pour des délits commis dans d'autres Etats membres ? Dans l'affirmative, la Commission entend-elle présenter des propositions dans ce domaine dans un délai prévisible ?~~



1



ז' באב תשמ"ו  
12.8.86

א.א. / מ.א. / ב.א. /

אל: מר משה מלמד, מנהל ארבי"ל 3  
מאת: הקונסול הכללי, לונדון

משה היקר,

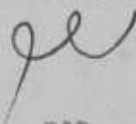
הנדון: נעדרים צה"ל - הפרלמנט האירופי  
בהמשך המכתבי 1210 מ-16.6.86

לפני מספר ימים התקשר איתי חבר הפרלמנט האירופי מר ג'ון מרשל, כדי למסור לי  
שתחתיים למעלה מ-90 חברי הפרלמנט האירופי על עצומה בנדון לשגירות הסורית  
בלונדון, בשפה הצרפתית.

אנמול בערב השתתף במסיבת פרידה שהמועצה הציונית הלאומית ערכה לכבודי ולכבוד  
שאר עמיתי החוזרים ארצה יקיצ, ובהזדמנות זו מסר לי את המכתב הר"ב למשפחות  
הנעדרים, בו הוא מדווח להם על פעילותו בקרב הפרלמנט האירופי.  
אנא מסור את המסמכים לתעודותיהן. ר"ב העתק המכתב גם עבורכם.

לא ברור לי למה לא הזכיר את סמיר אסאד בפנייתו לסוריה: אולי בגלל הידיעה  
בטלויזיה הירדנית בחודש שעבר שאיננו עוד בחיים.

ב ב ר כ ה,



סיני רום

העתקים: סא"ל שלומית כרמי, ר/ענף נעדרים, מטכ"ל/אכ"א

אירוסה 2

השגריר - הציר



Member  
of the European Parliament

2 Birkdale Road  
Ealing  
London W5 1JZ

August 10, 1986

To the families of Zachary Baumel, Yehuda Katz and Zvi Feldman.

Following the visit to my home by Mr and Mrs Baumel, I discussed the plight of these brave soldiers with my colleagues. I also wrote personally to the Syrian Ambassador to the United Kingdom. I followed up this letter with a "round robin" signed by over 90 Members of the European Parliament - these included Members from almost every group and certainly from every country. I hope that this indication of the concern of many M.E.P.'s will help to influence the Syrians.

I realise as a parent the anguish you are all suffering. I do hope that continuous pressure persuades the Syrians to reveal the truth. More importantly I hope that it leads to the reunification of these soldiers with their loved ones.

Please do

keep in

touch.

*John Marshall*

John Marshall  
M.E.P. for London North

10

Handwritten signature

✓

ב' באב תשמ"ו  
7 באוגוסט 1986  
2 / 469.11

משרד החוץ  
אירופה ו  
דואר  
10-08-1986  
ת"ד

אל : ארב"ל 3

מאת: השגרירות, בריסל

Handwritten notes: *א.א.א. 1*, *ב.א.ר*

הנדון: בעדרי צה"ל

רצ"ב נוסח השאילתא שהוגשה ע"י חבר הפא"ר ג'ון מרשאל  
(שמרן בריטי) לשרי החוץ של הקהיליה, וכך החשובה (?)  
שהוא קיבל.

קשה לומר שזו השובה לשאלה שהוצגה, שכן מרשאל שאל את השרים  
יהיו מוכנים להתערב בפני השלטונות הסורים, ואילו בחשובה  
נאמר שהנושא לא הועלה בעת הדיונים שהתנהלו במסגרת שתוף  
הפעולה המדיני.

אמטין בטיפול לאחר הסברה.

כ ב ר כ ה

Handwritten signature

דפי גורן

✓

העמק: אירופה 1



Faint header text, possibly a date or reference number.

Faint text, possibly a name or title.

Handwritten text in blue ink: "No 1" and "6/19".

Faint text, possibly a date or reference number.

Faint text, possibly a name or title.

Faint text, possibly a name or title.

Faint text, possibly a name or title.

Faint text, possibly a name or title.

Faint text, possibly a name or title.

Faint text, possibly a name or title.

concrètes et détaillées relatives à des violations des droits de l'homme dans la République islamique d'Iran, dont le représentant spécial fait état dans son rapport intérimaire, ...» et «demande instamment au gouvernement de la République islamique d'Iran, en tant qu'État partie au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, de respecter les droits énoncés dans ce Pacte et d'en assurer l'exercice à toutes les personnes vivant sur son territoire et soumises à sa juridiction».

Plus récemment, le 19 mars 1986, les partenaires membres de la commission de droits de l'homme ont soutenu la résolution sur la situation des droits de l'homme en Iran. Les Douze ont en outre maintenu un contact étroit avec des organisations internationales qui sont attentives au respect des droits de l'homme. Les Douze ont l'intention de continuer à poursuivre toute action possible — de la manière et aux moments les plus appropriés — auprès des autorités iraniennes ou ailleurs pour contribuer à mettre un terme à la violation des droits de l'homme et à l'oppression des libertés fondamentales en Iran. En ce qui concerne le conflit entre l'Iran et l'Irak, les Douze ont à plusieurs reprises dénoncé les violations des droits de l'homme et des droits humanitaires commises au nom d'actions militaires, y compris le recours répété aux armes chimiques.

Déjà en 1984 les Douze s'étaient mis d'accord sur une liste de produits chimiques nécessitant un contrôle préalable à l'exportation.

Les Ministres des Affaires étrangères, réunis dans le cadre de la Coopération politique, n'ont pas envisagé un éventuel boycottage du pétrole iranien.

#### QUESTION ÉCRITE N° 2891/85

de M. Willy Kuijpers (ARC—B)

à la Commission des Communautés européennes

(5 mars 1986)

(86/C 190/83)

*Objet:* Accroissement des usagers des transports publics à la suite d'une baisse de prix

Aux Pays-Bas, les tarifs des chemins de fer ont été abaissés l'année passée et le chiffre d'affaires de la société concernée au augmenté de 4,7 %.

1. Existe-t-il d'autres études confirmant ou infirmant ce lien entre les baisses de prix et un accroissement du chiffre d'affaires?
2. Existe-t-il des projets d'intégration européenne en ce qui concerne les tarifs des chemins de fer?

Réponse donnée par M. Clinton Davis  
au nom de la Commission

(30 avril 1986)

Les compagnies des chemins de fer disposent de nombreuses études relatives à l'élasticité des prix dans les marchés de transport.

La Commission estime que les chemins de fer, en ce qui concerne le trafic des voyageurs à grande distance et le trafic de marchandises, doivent disposer d'une autonomie illimitée pour la production et la vente de ces prestations de services commerciales. Cette responsabilité vaut également pour la coopération des chemins de fer en matière de marketing et de formation des prix pour leurs transports internationaux.

C'est pourquoi, et au-delà de la réalisation de cette autonomie des chemins de fer, il n'y a pas de place, dans le cadre de la politique des transports, pour une harmonisation des tarifs ferroviaires par voie autoritaire.

#### QUESTION ÉCRITE N° 2894/85

de M. John Marshall (ED—GB)

aux ministres des affaires étrangères des dix États membres de la Communauté européenne se réunissant dans le cadre de la coopération politique

(5 mars 1986)

(86/C 190/84)

*Objet:* Capture de trois soldats israéliens au Liban

Trois soldats israéliens: Zachary Baumel (n° 3122139), Zvi Feldman (n° 2255896) et Yehuda Katz (n° 3119987) ont été capturés au Liban et ensuite exhibés à Damas le 11 juin 1982. Leurs familles n'ont toujours pas reçu de nouvelles d'eux et elles sont évidemment inquiètes de leur sort. Les ministres sont-ils disposés à intercéder en leur faveur auprès des autorités syriennes?

#### Réponse

(16 juin 1986)

Les Ministres des Affaires Étrangères des États membres de la Communauté européenne n'ont pas évoqué dans le cadre de la Coopération politique européenne l'incident auquel se réfère l'honorable parlementaire.

#### QUESTION ÉCRITE N° 2916/85

de M<sup>me</sup> Barbara Castle (S—GB)

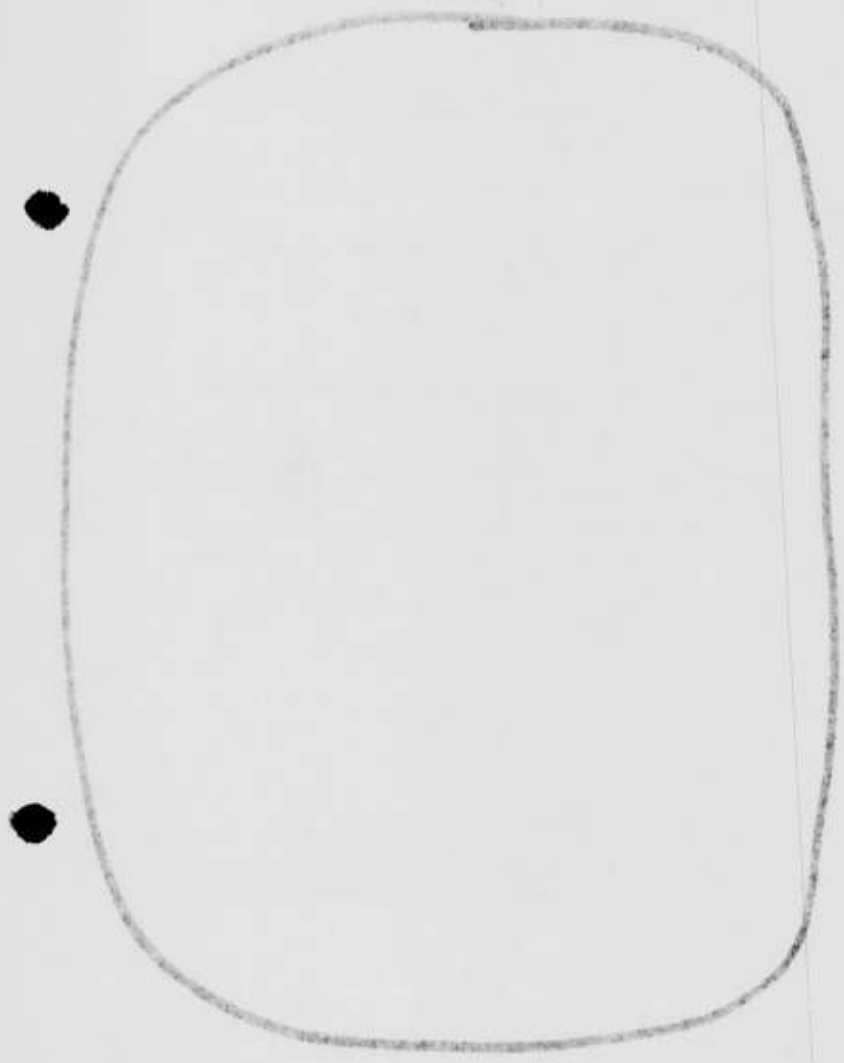
à la Commission des Communautés européennes

(5 mars 1986)

(86/C 190/85)

*Objet:* Contrôle du programme communautaire de lutte contre la pauvreté

Étant donné que le programme de lutte contre la pauvreté dans la Communauté économique européenne actuellement en cours d'exécution n'est doté que d'un modeste budget de



Handwritten mark

Handwritten signature

משרד החוץ  
אירופה 1  
דואר נכנס  
10-08-1986  
תיק מס'

ב' כאב תשמ"ו  
7 באוגוסט 1986  
פ / 107.15.9 / 1

א/ד.ו.מ. ב/ר

אל : תפוצה

מאח: השגרירות, בריסל

הנדון: שאילתא בפא"ר בנושא הצגת תיאטרון אנטישמית

הבר הפא"ר פרנק שוואלבה-הות (סיעת הקשת, גרמניה) הגיש שאילתא כחובה למועצה בדבר הצגת תיאטרון בעלת אופי אנטישמי שעמדה להיות מוצגת בכי"ס הטכני הגבוה באכן (גרמניה).

לשאילתא טרם ניתנה תשובה, אך אעבירה ברגע שתתפרסם.

במצורף נוסח השאילתא.

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

✓  
העקב: אירופה 1  
השגרירות, ברן



ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

ALIN 5/12

Question écrite no 554/86  
de M. François Roelants du Vivier (ARC - B)  
à la Commission des Communautés européennes

Objet : Réseaux de transports urbains

La Commission, a-t-elle connaissance du rapport quinquennal de l'Union internationale des transports publics (5e édition, 1986) présentant des informations statistiques sur quelque 1150 réseaux de transports urbains ?

Songe-t-elle, dans le cadre de la politique commune des transports et sur base du document précité, à entreprendre une recherche comparative entre les réseaux de transports publics urbains en Europe, de manière à mettre en évidence les orientations à suivre afin de promouvoir ces transports publics par l'augmentation de leur fréquentation et l'assainissement des sociétés de transports ?

Question écrite no 555/86  
de M. Frank Schwalba-Hoth (ARC - D)  
au Conseil des Communautés européennes

Objet : Représentation d'une pièce de théâtre antisémite à l'Ecole technique supérieure d'Aix-La-Chapelle

A l'occasion de la déclaration qu'il a faite lors du débat de clôture de la commission d'enquête sur la montée du fascisme et du racisme en Europe, le Conseil a indiqué qu'il s'opposerait à toute démarche raciste et antisémite.

---

QUESTIONS ECRITES

17

---

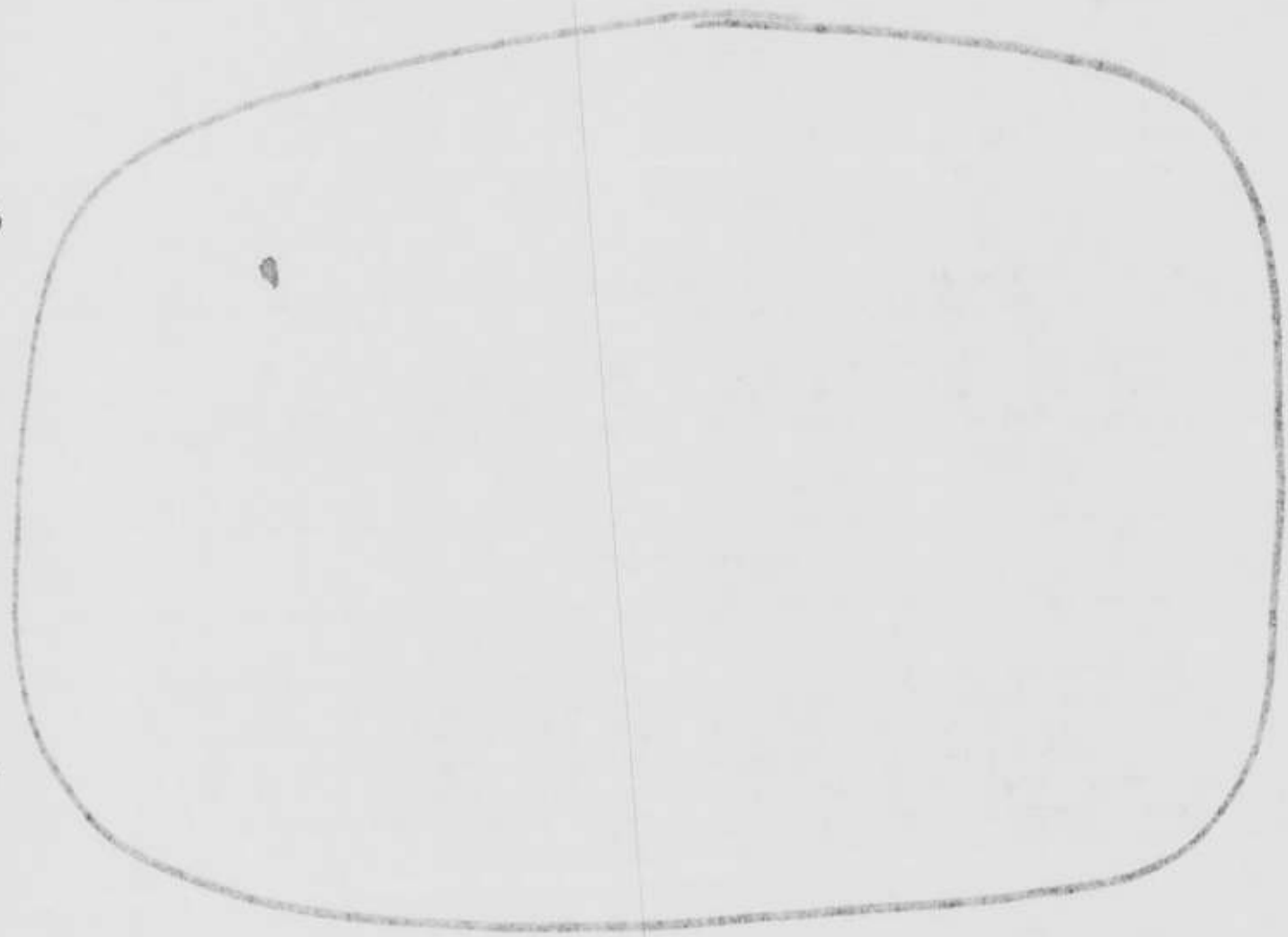
Que pense dès lors le Conseil des événements qui se sont produits aux mois de janvier et de février de cette année, à savoir que la première d'une pièce de théâtre antisémite qui devait avoir lieu à l'Ecole technique supérieure d'Aix-La-Chapelle - et dont l'auteur est un directeur des services des douanes - n'a pu être interdite par l'Association des personnes persécutées par le régime nazi que trois jours seulement avant la date prévue ?

Question écrite no 556/86  
de M. Andrew Pearce (ED - GB)  
à la Commission des Communautés européennes

Objet : Présence de cuivre dans les aliments destinés aux ovins

La Commission dispose-t-elle d'informations tendant à prouver que la teneur actuelle en cuivre des aliments destinés aux ovins rend toxique la viande des moutons autres que ceux de la race allemande Texel, ou que les moutons paissant dans des pâturages non clos risquent, contrairement à ceux qui sont élevés de manière intensive, d'être contaminés ?

Question écrite no 557/86  
de M. Andrew Pearce (ED - GB)  
à la Commission des Communautés européennes



משרד החוץ-מחלקת הקשר

7492

\*\* יוצא

שומר

\*\*

\*\*

\*\*

אלו פריס, נר: 528, מ: המשדר  
דח: ר, סג: ש, תא: 230786, זח: 1700

שומר/רגיל

דעו חייבי ויאק אמיר-הכנסת.

אלו עמיהוד.

1. נמסר לנו מחייבי ויאק אמיר כי חבר הפא"ד GEORGES DONNEZ

המבוקש גם כראש העיר SAINT AMAND LES EAUX הכין עבור סיעתו

בפא"ד דו"ח חיוני מבחינתנו על המצב בלבנון.

2. הדו"ח עשוי לשמש אותנו בהכנות לקראת הדיון על לבנון

במועצת אירופה

בספטמבר השנה. נודה, לכן, אם תפנו בהקדם כנ"ל או למוכירתו  
מוניק

נ ט"ל 53-55-48-27) שניהם ידידים אישיים של ויאק אמיר

ותבקשו את

הדו"ח בשמו, מדגישים בשמו של החייבי.

אירופה 1.

תפ: ענוג, אירא, אירב, יורכנסת

תח: חב' ויק אמיר בנסת

א/א  
103.1  
האני







THE UNITED STATES OF AMERICA  
DEPARTMENT OF JUSTICE

NO.

IN RE: [Illegible Name]  
[Illegible Address]

[Illegible Handwritten Notes]

62

RETURN TO: [Illegible Name], [Illegible Address]

1. [Illegible text]

2. [Illegible text]

3. [Illegible text]

F. B. I.

[Illegible]

כ"ד בסיון תשמ"ו  
ו ביולי 1986



אל : סיני רוב, הקונסול, לונדון  
באת: מח' לתפוצות

הנדון: פגישה עם הגר פרלמנט הארופאי - Fred Tuchman

הפגישה התקיימה ביום 29.6.86 בפגישה השתתפו משה גלבוע מנהל מח' תפוצות, איתן מרגלית ס/מ מחלקת אירופה 2 והה"מ.

בתחילת השיחה על נושא ביקורה של רות'ב בריטניה הגבי תאצ'ר בארץ. *Tuchman* אמר כי קימה נטיה בבריטניה לראות בערבים, *"Under the"* דבר שיש לו כסובן הטפעה מדינית. משה גלבוע נהן לאורח *"Town of"* בו הועלו נושאים כמו: רצועת עזה, מחנה קנדה, וענין הלב"א.

לאחר מכן עברה השיחה לנושאים בתחום אחריותה של מח' תפוצות: יהודי אהיופיה (הבעיה ההומנית של איהוד מפפוח), עצורי משפחת בסו בדמשק, בעית הכהסה השואה, האנטישמיות באירופה ויהדות בריה"מ.

ההתרשמות הייתה כי ידיעתו ומעורבותו של האורח בבעיות האזור ובשאר הנושאים שהועלו בפגישה הינה שטחית ביותר.

לאחר פגישה זו פגש האורח ביואל אלון, מנהל מחלקת אירופה ו, הסמונה על נושא הפרלמנט הארופאי.

ב ב ר כ ה,

  
סימונה פרנקל

העמק: מ. גלבוע, מנהל המחלקה לתפוצות  
יואל אלון, מנהל מחלקת אירופה ו  
איתן מרגלית, ס/מ מח' אירופה 2



כ"ד בסיון תשמ"ו  
1 ביולי 1986

א/צ א.מ.ל ק"ר

אל : סיני רוט, הקונכ"ל, לונדון  
מאת: מח' לתפוצות

הנדון: פגישה עם חבר פרלמנט הארופאי - Ezed Tuchman

הפגישה התקיימה ביום 29.6.86 בפגישה השתתפו משה גלבוע מנהל מח' תפוצות,  
איתן מרגלית ט/מ מחלקת אירופה 2 והח"מ.

בתחילת השיחה על נושא ביקורה של רוה"מ בריטניה הגב' תאצ'ר בארץ.  
Tuchman אמר כי קימה נמיה בבריטניה לראות בערבים :  
דבר שיש לו כטובן השפעה מדינית. משה גלבוע נתן לאורח  
"Under dog"  
"Tower of Babel"  
בו הועלו נושאים כמו: רצועת עזה, מחנה קנדה, וענין הלב"א.

לאחר מכן עברה השיחה לנושאים בתחום אחריותה של מח' תפוצות: יהודי  
אתיופיה (הבעיה הזמנית של איחוד משפחות), עצורי משפחת בסו בדמשק, בעיה  
הכחשה השואה, האנטישמיות באירופה ויהדות בריה"מ.

ההתרשמות הייתה כי ידיעתו ומעורבותו של האורח בבעיות האזור ובשאר הנושאים שהועלו  
בפגישה מינה שטחית ביותר.

לאחר פגישה זו פגש האורח ביואל אלון, מנהל מחלקת אירופה 1, התמונה על נושא  
הפרלמנט הארופאי.

ב ב ר כ ה

סימנה פרנקל

העתק: מ. גלבוע, מנהל המחלקה לתפוצות  
יואל אלון, מנהל מחלקת אירופה 1  
איתן מרגלית, ט/מ מח' אירופה 2

1/4 1.04 5 1/2

of the ... ..  
...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9027

0131

בלמים

מל: המשדר, נד: 242, מ: לונדון  
דח: ב, ס: ב, תא: 260686, רח: 1230

אצ ו.מ. בוי

בלמס/בהול

מל: מנהל תפוצות, מנהל אר"פ 2, מנהל אירופה 1

מאת: הקונסול הכללי לונדון

הבריקו נא בהולות האם נקבעו הפגישות לחבר הפרלמנט האירופי  
מ: FRED TUCKMAN ליום א 29/6 שבקשת במכתבי 1211 60  
0-86.6.17

דק

תפ: ענוג, אירא, אירב, תפוצות

משרד החוץ, תל אביב, 14764

1/18 1.14 5/12



משרד החוץ-מחלקת הקשר  
יודי

8287  
\*\* 0111  
\*\*  
\*\*  
\*\*

אל: המשרד, נר: 149, מ: בון  
דח: ר, סג: ס, תא: 240686, רח: 1500

משרד החוץ  
אירופה 1  
דוגרד נכנס  
25-06-1986  
יודי

אלא  
מ.ו

סודי / רגיל

אל: הציד דובינסטיין

דע: אירופה 1, מצפ"א, תפוצות  
מאת: השגריר, בון

אריק בלומנפלד

תודה על שלך 533

1. הענין שלנו יכול להיות בהצגת השפעתה של ישראל בארה"ב  
(אני מקווה שיה נכון)... המטרה העיקרית של הגרמנים  
היא לשפר יחסי ארה"ב-רפ"ג, בעיקר בדעת הקהל, שהגיעו  
לשפל כפי שלא היה עד היום.

2. מסכים לגמרי עם מסקנותיך. בנסיוני עם כמה מנהיגי  
יהודי ארה"ב שהורמנו לבון ונפגשו עם מנהיגים גרמניים,  
למדתי שיש גם סכנה שיהודי הגולה עושים לגרמנים המלאכה  
קלה מדי.  
1-ארי

1==

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מצפ"א, ענוג, אירא, תפוצות

14764 יודי על מסמך 14764

א/א 103.1 ריאיון

23.6.86 סמל ושי



סימון וייל, (כתמונה)  
יו"ר הפרלמנט  
האירופי לשעבר,  
המכהנת עתה כיו"ר  
הסיעה  
הדמוקרטית ליברלית  
בפרלמנט  
בשטרסבורג, קיבלה  
מידי נציג הליברלים  
העצמאים בישראל,  
חבר הוועדה המרכזת  
של ההסתדרות יצחק  
בדקאי, עלה זית  
מוזהב - סמל השלום.  
הטקס התקיים בשבוע  
שעבר, בעת סימפוזיון

של נציגי מפלגות ליברליות דמוקרטיות  
מספרד, פורטוגל, יוון וישראל בנושא השוק  
המשותף וארצות הים התיכון עם הצטרפות  
ספרד ופורטוגל, שנערך בבריסל  
ובשטרסבורג. במסלחת הישראלית השתתפו  
נציגי "שינוי", "ל"ע והמרכז הליברלי" החדש.  
הליברלים שבליכוד לא הוזמנו...

חיים ביאיר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7469

\*\*

0131

סודי

04

\*\*

\*\*

משרד החוץ  
אירופה 1  
22-08-1951

אל: המשרד, (ר): 533, מ: 111  
ח: ר, סג: ס, תא: 200686, רח: 1130

א/א ו. סג.

כ"א  
אגודה י. י. י.  
דפ"ק

1

סודי/רגיל

אל: השגריר - בון (הועבר)

דע: מצפ"א, תפוצות, אירופה א'  
אריק גלומנפלד

שלך ל 51/573 מה-13.5

א. ביקר בשגרירות לשיחה בהשתתפות מחני.  
ב. הרעיון שביקש לדון בו היה קירוב צעירים מגרמניה לכולל  
יהודים) לצעירים יהודים באר"י, מתוך כוונה, בין השאר,  
להשפיע על גישות הגרמנים כלפי ישראל. זאת, בהתחשב בקשיים  
בגישותיהם של האירופים.  
ג. ישם כך מעוניין במפגש בלתי פורמלי ושקט בסיוענו בסמוך  
הקרוב בין קבוצת מנהיגות מארגונים יהודיים שנמצא לנכון לקשור  
עמם קשר, לבין קבוצת אישים מגרמניה שיכנס, הן מאגודת  
הידידות גרמניה-ישראל והן מ'הגשר האטלנטי' הלא-יהודי. מטרת  
הפגישה תהיה לארגן ברפ"ג קבוצה נמימון לא יהווה בעיה  
לדבריו) לביקור כאן וכאירוח על ידי יהודים אמריקנים ודיאלוג  
עמם בהשתתפות אנשינו, כשהמשך הוא משולש.  
ד. תגובתנו היתה ידידותית אך לא מחייבת, ואמרנו שברצוננו  
להתייעץ, הנטחנו תשובה באמצעותך. בהמשך תדרבנוהו בנושא  
ישראל-אר"י וישראל-ערב לקראת פגישותיו עם עמיתים  
אמריקנים.  
ה. לדעתנו, גם אם אין לנו ענין להביא גרמנים לכאן במקום  
לביקור בארץ, אין לנו גם ענין לחסום נסיונות של אנשים  
ידידותיים לדבר שמכל מקום לא יהיה בהיקף רחב, ולא כל שכן אם  
יתפתח באורח 'משולשי'. אין גם דע בחשיפת גרמנים לדיאלוג עם  
יהודי אר"י, בתקווה שההשפעה תהיה בכיוון הנכון. אם לא

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

מביעו הסתייגות מיוחדת, נוכל להתייעץ עם ארגונים יהודים כאן  
להוולניין למשל ולזמן לבלומנפילד וחבריו פגישה.

דובינסטיין==

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מצפא, ענוג, אירא, תפוצות





AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, יב סיוון תשמ"ו  
19 יוני 1986  
פ-400/107.15.9



א ל: אירופה 1  
מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: שאלתא כתובה בענין ציונות = גזענות  
בהמשך למכתבי מס' 352 מה-22.1.86

*Handwritten notes in blue ink:*  
2/15  
אשר  
כאן

רצ"ב הנני מעביר אליכם תשובת מועצת שרי החוץ לשאלתא הכתובה של מר ארנסט גלין (סוצ' בלגי) בנוגע להחלטת האו"ם המשווה ציונות לגזענות.

לדעת המועצה, אין טעם לעורר את הנושא כעת שכן במצב הבינ"ל השורר עתה, ספק אם יוזמה לביטול ההחלטה הנ"ל תזכה לתמיכה רבה מצד מדינות העולם ולא כדאי לעורר ויכוח בינ"ל בנושא.

ב כ ר כ ה ,

*Handwritten signature in green ink:*  
רפי גורן

העתק: מזת"ים  
ארב"ל 2  
ארב"ל 3  
הסברה

## QUESTION ÉCRITE N° 2168/85

de M. Ernest Glinne (S — B)

aux ministres des affaires étrangères des États membres de la Communauté européenne se réunissant dans le cadre de la coopération politique

(3 décembre 1985)

(86/C 48/53)

*Objet:* Résolution de l'Organisation des Nations unies (ONU) assimilant sionisme et racisme

Le 10 novembre 1975, 73 délégations à l'Assemblée générale de l'ONU ont admis, 35 autres délégations votant contre et 32 s'abstenant, un texte repris depuis lors comme fondement d'autres propositions dans des réunions de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ou encore récemment à la conférence et au forum des femmes à Nairobi, et dont la substance est la suivante:

- le sionisme est l'équivalent du racisme,
- le sionisme est une forme de racisme et de discrimination raciale,
- le sionisme est une menace à la paix et à la sécurité mondiale.

Fréquemment critique envers des attitudes de divers gouvernements israéliens tout comme de certaines composantes de la société politique israélienne, je suis fort à l'aise pour solliciter de MM. les ministres réponse aux questions ci-après:

- 1) Comment les Neuf ont-ils voté en 1975; pourquoi?
- 2) Comment les Dix et/ou les Douze se sont-ils comportés ou entendent-ils se comporter, quelle que soit l'enceinte ou l'odieuse assimilation de tout sionisme du racisme a été ou est proposée?
- 3) La coopération politique des Douze n'estime-t-elle pas nécessaire d'agir, en concordance avec d'autres gouvernements, en vue du retrait ou de l'annulation de la résolution du 10 novembre 1975?

## Réponse

(20 janvier 1986)

La résolution n° 3379-30 intitulé « Élimination de toutes les formes de discrimination raciale » et qui considère que le sionisme est une forme de racisme et de discrimination raciale a fait l'objet d'un vote négatif en novembre 1975 de la part des neuf pays membres de la Communauté européenne.

Depuis lors, les États membres de la Communauté européenne ont constamment réfuté dans leurs interventions communes ou individuelles cette qualification qu'ils considéraient comme inacceptable.

Dans la conjoncture internationale actuelle d'une part le sort d'une initiative ayant pour but le retrait ou l'annulation de cette résolution paraît pour le moins incertain, d'autre part, l'opportunité politique d'une nouvelle discussion internationale à ce sujet est douteuse.

## QUESTION ÉCRITE N° 2179/85

de M. Ernest Glinne (S — B)

aux ministres des affaires étrangères des États membres de la Communauté européenne se réunissant dans le cadre de la coopération politique

(3 décembre 1985)

(86/C 48/54)

*Objet:* Appréciation des résultats de la 23<sup>e</sup> conférence générale de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) à Sofia

Terminée le 9 novembre 1985 à Sofia après plusieurs semaines de travaux, la 23<sup>e</sup> conférence générale de l'UNESCO n'a pas connu les développements négatifs parfois attendus.

Selon *Le Monde* du 12 novembre 1985, « A-t-on pour autant donné aux Américains de bonnes raisons de revenir, et aux Britanniques (qui pourraient être suivis de quelques autres) de ne pas partir? En l'état actuel des choses, rien n'est moins sûr. Le programme a été revu à la loupe, ce qui était quasiment une première pour l'UNESCO. Mais la concentration autour de quelques grandes options simples, que semblait imposer la réduction drastique des ressources de l'organisation (Les États-Unis fournissaient à eux seuls un quart du budget), reste à faire... »

J'aimerais obtenir réponse aux questions ci-après:

- 1) Comment les Dix et les Douze apprécient-ils la révision « à la loupe » du programme? Est-ce le début de la guérison ou un cautère sur une jambe de bois?
- 2) Comment conçoivent-ils « la concentration autour de quelques grandes options simples »?
- 3) Quelle a été pour l'exercice en cours la contribution financière de chacun des Douze? Quelle proportion des ressources de l'UNESCO le total de ces apports représente-t-il?

## Réponse

(20 janvier 1986)

Face au défi que pose l'indispensable réforme de l'UNESCO, les Dix ont réaffirmé à la 23<sup>e</sup> conférence générale de l'UNESCO à Sofia leur attachement à la coopération internationale multilatérale ainsi qu'aux principes et objectifs de l'UNESCO, tout en se montrant inquiets de la crise actuelle et en insistant sur la nécessité d'obtenir rapidement des réformes effectives, à la fois en ce qui concerne la gestion administrative et le budget-programme relatif au prochain *biennium*. Ils n'ont ménagé aucun effort afin que la 23<sup>e</sup> conférence générale à Sofia du 8 octobre jusqu'au 9 novembre 1985, puisse adopter les mesures qui s'imposent.

À cette conférence générale, l'acceptation de la croissance zéro en termes réels, le maintien des contributions des États membres à leur niveau actuel, décisions prises par consensus et sans être assorties de réserves, ont permis



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL



בריטל, יב סיוון תשמ"ו  
19 יוני 1986  
פ-399/107.15.12

א/א ו.א.א  
ב/א

א ל: ד"ר י.עזורי, מנהל כלכלית ב'  
מאת: השגרירות, בריטל

הנדון: ביקור כתבים ישראלים בפא"ר  
בהמשך למכתבו של כ.אורון מה-12 דנא

במסגרת הסיור המאורגן ע"י הנציבות, הוזמנו העיתונאים הישראלים  
לבקר בפא"ר, בעת מושב המליאה בשטרסבורג.

רצ"ב תכנית הביקור שערכה מח' העתונות וההסברה של הפא"ר, אשר כללה  
פגישה עם מר שי'סון (הפגישה אורגנה ע"י הנציבות מבריטל), נוכחות  
במליאה בעת הדיונים ומפגשים עם מספר חברי פא"ר (כיניהם הגב' וויל).

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן

העתק: מר מ.לבנת, סמנכ"ל חמ"ס  
אירופה 1





M. GOREW

De Europæiske Fællesskaber  
EUROPA-PARLAMENTET

Europäische Gemeinschaften  
EUROPÄISCHES PARLAMENT

Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

European Communities  
EUROPEAN PARLIAMENT

Communautés Européennes  
PARLEMENT EUROPEEN

Comunità Europee  
PARLAMENTO EUROPEO

Europese Gemeenschappen  
EUROPEES PARLEMENT

Strasbourg, 10th June 1986

PROGRAMME

Information Visit to the European Parliament  
Strasbourg, Wednesday 11th - Thursday 12th June

Mr Akiva ELDAR  
Mr Shraga MEKEL  
Mr Isaac ERGAS  
Mr Amiram FLEISCHER

Wednesday, 11 June

12.10 pm

Arrive Gare de Strasbourg by train  
from Brussels accompanied by  
Mrs Barbara NOEL, Directorate-General X,  
European Commission

Check into Hotel NOVOTEL

Lunch free

14.45 pm

Depart by taxi or complimentary shuttle  
bus (bus-stop next to 'GB-Quick'  
restaurant Place Kleber) for the  
'Palais de l'Europe' to be met by  
Mr James POND, Press Officer, Foreign  
relations

Accreditation at the Press Welcome desk  
(Mme STEVENS) in the Press Room (Palais-  
Ground Floor) and tour of the Press  
facilities.

15.30 pm

Meeting with Mr Claude CHEYSSON,  
European Commissioner responsible for  
Mediterranean policy and North/South  
Relations  
Office Palais 5149 , tel. 4851

17.30-19.00 pm

Attend Commission briefing for Members  
of the European Parliament's Committee  
on Energy, Research and Technology  
(Chairman Mr Michel PONIATOWSKI, Lib.Fr)  
The briefing will be given by the  
Commission's Director for Scientific and  
Technical Coordination, Mr Jean-Pierre  
CONTZEN on the "Stimulation Plan"  
exchange of scientists in the EC) and by  
the Director of Technical Research



Mr Hendrik TENT on the "BRITE"programme.  
Room 5 Palais

19.00 - 20.00 pm

After the briefing you are invited to attend a reception offered by the Commission giving the chance to meet the Chairman and members of the Parliament's Energy Committee, as well as senior Commission officials responsible for Energy and Technology

"Blue Room"-Restaurant Palais

20.00 pm

You are invited to dinner by Mr Raphael GOREN, Counsellor responsible for Parliamentary Affairs at the Israeli mission to the EC

To meet after the reception

Thursday, 12th June

8.30 am

Leave Hotel NOVOTEL by taxi or shuttle-bus.

9.00 am

To be met in the Entrance Hall of the Palais de l'Europe by James POND.

9.15 am

Brief meeting with Mr Guido NAETS, Director Press and Media.

Press bar

9.30 am

Detailed Briefing with Mr James POND on the European Parliament

Lounge next to the Member's bar

10.30 am

Attend the first period of "Urgency Debates" in the Chamber (Press gallery-Hemicycle)

11.00 am

Meeting with Mr Piet DANKERT MEP, Dutch member of Socialist Group and immediate Past-President of European Parliament

Meeting place to be arranged ad hoc

12.00 pm

Attend Press Conferences on "FNLP Khmer" and "Afghan resistance" (if so wished)

Press Conference Room 11 - Palais

13.00 pm

You are invited to lunch by the "Friends of Israel" Group of the European Parliament. The lunch will be hosted by Mr Hans NORD MEP, Dutch Member of Liberal Group, Vice-President of European Parliament.

Also present will be

Mr John MARSHALL, MEP (ED-UK),

Mr Eric BLUMENFELD (EPP-Ger.),

Mr John TOMLINSON (Soc.-UK).

Member's Restaurant IPE Building

15.30 pm

Meeting with Mr Fernand HERMAN MEP (EPP-B.).

Member's Bar

12th June

- 3 -

16.30pm

You are invited to attend a meeting with  
Mrs Simone VEIL MEP (Past-President of the  
European Parliament and Chairman of the  
Liberal and Democratic Reformist Group)

Room 634 IPE

18.00 pm

Meeting with

Room

End of Programme at the European Parliament.  
Evening free.

Friday 13th June

Check out of hotel NOVOTEL.  
Leave Strasbourg by train to return to Brussels.

James POND  
Palais 1112  
Tel. 4105



*Handwritten signatures and initials in blue ink.*

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, יא סיוון תשמ"ו  
18 יוני 1986  
פ-398/107.15.6

*Handwritten notes in red ink:*  
א.א. 1. במ. כ"א  
א.א. 2. במ. כ"א  
*Stamp:* דו"ר תיק מס' 22-1 החוץ

א ל: אירופה 1  
מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: ביקור קבוצת יידיי ישראל בפא"ר  
מכתבכם מס' 215 מ-5.6.86

חן חן על הדו"ח המפורט הנ"ל, והמסקנות שהוסקו בעקבות ביקורם של 6 חברי אגודת היידידות בישראל.

עוד בטרם יכולתי לקרוא את הדו"ח (שהיתי בשטרסבורג מ-9.6 לרגל קיום המושב של הפא"ר), נפגשתי עם רב המשתתפים (ועם 2 מהם סעדתי צהריים), כדי לשמוע מפיהם על הביקור, התועלת שהביא, ביקורת אפשרית ומסקנותיהם. ממה ששמעתי, אני רק יכול לחלוק על המסקנות שהוסקו בדו"ח הנ"ל, שכן התרשמתי שונה לחלוטין מזו של כותב הדו"ח.

1. טום נורמנטון (שמרן בריטי) היה מלא שבחים על הארגון, אופי השיחות וחשיבות האישים עמם נפגשו. הוא יידיד אמת של ישראל, ואחד המעטים המוכן ללמוד את בעיותיה של ישראל בטרם ייצא בביקורת על מדיניותה. בהיותו יו"ר האגודה ואחד מפעיליה המסורים, תכנית הביקור נכנתה ע"פ הצעותיו ומשאלותיו (כפי שמסרתי במברקי מס' 136 מ-18.4.86). ואכן היה אסיר תודה שכל משאלותיו מולאו על הצד הטוב ביותר.

2. ג'ון טומלינסון (לייבור בריטי) אף הוא שיבח את ארגון הביקור, והיה שבע רצון משיחותיו עם האישים שפגש. הוא טען שמסקנותיו בתום הפגישה עם סגן ראש עיריית בית לחם היו שונות מאלה של יתר חברי המשלחת, שכן לדעתו, היתה שיחה מועילה ותרמה לו רבות להבנת המצב בשטחים ועמדת ההנהגה הפלסטינית. באשר לדעתו שחל ניתוק בין סיעות השמאל לישראל, הוא פרט כוונתו בצורה בהירה ביותר: לדעתו חל ניתוק בין מפלגות השמאל בישראל (ובעיקר ציין את מפלגת העבודה) לבין השמאל בפא"ר ולא חל ניתוק בפעילותנו בפא"ר; "הדור של ווילסון, קלגהן ואחרים כבר איננו עוד, ולכן צריך לחדש את הקשר עם הדור הצעיר המרכיב כעת את שורות הלייבור. דעו לכם שהדור החדש איננו אוהד כפי שהיה הדור הקודם ועל המערך (THE ISRAELI LABOUR) להשקיע מאמצים בכיוון זה", אמר. אדרבא, טומלינסון ציין דווקא שהודות

2/...





לפעילותנו בקרב צירי הפא"ר, אין לומר שכל השמאל הוא אנטי-ישראלי. מבין 172 חברי הסיעה הסוציאליסטית, נראה לי שהמתנגדים הגדולים למדיניות ישראל הם הלייבור הבריטי והגרמנים (אינני מכיר מספיק את החברים החדשים מספרד ומפורטוגל, ואילו היוונים מונים רק 10 חברים). הצרפתים, הבלגים, ההולנדים הנם כד"כ אוהדים, אך בשעת הצבעה בנושא ישראלי-ערבי, הם מהווים גוש (לעיתים עם הקומוניסטים והירוקים) לטובת הפלסטינים.

עם יתר חברי המשלחת (ג'ון מרשאל, אריך בלומנפלד והנס-יואכים זילר) היו לי שיחות קצרות, מהן התרשמתי שהם היו מרוצים מהביקור ושכחו את הארגון.

#### מסקנות

א. ביחס להרכב המשלחת, הרי שלא היה לנו מה לומר בבחירת החברים בה. הרעיון היה של מיכאל פידלר וסילביה שץ, שהתכוונו להזמין את צמרת האגודה (הגב' סימון וויל, האנס נורד וכו'). זה גם היה התנאי של השגריר כאשר הסכים לתת ידו בארגון הנסיעה (ראו נא מכתבי אל מיכאל פידלר מ-31.12.85 שהעתקו הועבר אליכם עם מכתבי מס' 379 מ-17.3.86, ובו ציינתי בפרוש שעל השגריר לדעת אם אכן ישתתפו שמונת חברי צמרת אגודת הידידות, ואף הוספתי ששמה של הגב' סימון וויל בודאי יתרום לקבלת החלטה חיובית). אם היינו אנו מזמינים והמארחים (להזכירכם שכל אחד שילם בעצמו את כרטיס הטיסה), היינו יכולים לקבוע מי יסע ומי לא. ברגע שהארגון לא בידנו, אין לנו אפשרות להתערב. נכון אמר כותב הדו"ח שהיה רצוי להזמין חברי פא"ר שאינם מכירים את ישראל, ואם יהיה לכך תקציב, ברצון נוכל לארגן קבוצה של צירים חדשים (בעיקר בקרב הספרדים והפורטוגזים) כדי להכיר להם את ישראל.

ב. כאשר להשתתפותם של מיכאל פידלר וסילביה שץ, אנו בהחלט תמימי דעים עם מר קנת וגם אנו חושבים ש"אין סיבה ואף אין זה רצוי כי יתלוו למשלחת..."; זאת גם <sup>1/220/2</sup> כתבנו למס' 389 מ-3.4.86 סעיף 2. אך שוב עלינו לחזור על העובדה שלא אנו ארגנו את הנסיעה אלא היתה זו יוזמה של אגודת הידידות (בשיתוף עם ההסתדרות הציונית) ואנו הוכנסו לפרוייקט כשהדברים נחתכו. מכאן שלא אנו הקובעים אם מיכאל פידלר ו/או סלביה שץ יסעו או לאו.



סיכום

מהתגובות וההדים שהספקתי לקלוט, אני מתרשם שהנסיעה היתה מועילה וחיוכית. אם וכאשר יעמוד לרשותנו תקציב לארגון נסיעה של קבוצה נוספת מבין חברי הפא"ר (ולאו דוקא חברי אגודת הידידות), הרי שנוכל להרכיב משלחת מייצגת מסיעות רבות וממדינות שונות, בעיקר מבין החברים החדשים שהצטרפו לאחרונה לקהיליה האירופית.

הייתי רוצה לנצל שורות אלה כדי להודות לאלה שתרמו בארגון התכנית המוצלחת וטרחו להקדיש מזמנם ומרצם למען יהיו אורחינו מרוצים.

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן

העתק: מר י. ענוג, סמנכ"ל אירופה  
מר יואל אלון, מנהל אירופה 1 ✓  
מר יואב בהירי, מנהל מאו"ר  
השגריר, בריסל

EMBASSY OF ISRAEL  
2 PALACE GREEN  
LONDON W8 4QB  
Telephone: 01-937 8080



שגרירות ישראל  
לונדון

17.6.1986  
1211

אל: מר משה גלבוע, מנהל הפוזות  
מר עמוס גנור, מנהל אירופה 2 ✓  
מר יואל אלון, מנהל אירופה 1  
מאת: הקונסול הכללי, לונדון

Mr. Fred Tuckman M.E.P.

מר פרד טקמן

מר פרד טקמן הוא יהודי, חבר המרלמנט האירופי, העומד לבקר בארץ לקראת סוף חודש זה.

כפי שתיווכחו מהמכתב הר"ב מה- AJA מיום 10.6.1986, אליו מצורפים גם קורות חייו, הוא מבקש להימשג אהכם ביום א' 29.6.1986 בעה ביקורו בירושלים.

אודה לכם אם תקבעו ביניכם המועדים הנוחים לכם באותו היום והודיעונו בדים. חוזר או במברק את לוח הזמנים.

*Handwritten notes in Hebrew:*  
הוא יהודי  
מנהל אירופה 2  
מנהל אירופה 1  
17.6.1986  
1211  
Mr. Fred Tuckman M.E.P.

*Handwritten in blue ink:* א.א.א. ב"ר

בברכה,

סיני  
סיני כותב

*Large handwritten notes in Hebrew:*  
הוא יהודי  
מנהל אירופה 2  
מנהל אירופה 1  
17.6.1986  
1211  
Mr. Fred Tuckman M.E.P.



# ANGLO-JEWISH ASSOCIATION

FOUNDED 1871-5631

**President**

Clemens N. Nathan

**Vice-Presidents**

The Chief Rabbi

Haham Dr. Solomon Gaon

Chairman Joint Council of  
Reform & Liberal Rabbis

Dr. Basil Bard, CBE

R.N. Carvalho

Steven E.Q. Henriques

H.O. Joseph, OBE

Rabbi Dr. Abraham Levy

Victor Lucas

Edmund de Rothschild, TD

Mrs. Alfred Rubens

Charles Rubens

Sir Bernard Waley-Cohen,  
Bt LLD

**Honorary Treasurer**

Richard Moss, FCA

**Secretary**

Mrs. E. Salasnik

WOBURN HOUSE (5th Floor)  
UPPER WOBURN PLACE  
LONDON — WC1H 0EP  
Telephone: 01-387 5937

Telegrams Inland: Anjewglo, Kincross, London  
Overseas: Anjewglo, London

10th June 1986.

Sinai Rome Esq.,  
Consul General,  
Embassy of Israel,  
2 Palace Green,  
London W8 4QB.

Dear Mr. Rome,

Following today's telephone conversation, I am now writing to confirm that Mr. Fred Tuckman, MEP, will be in Jerusalem on Sunday 29th June and would be interested in meeting representatives of the Jerusalem Foreign Ministry that morning.

Mr. Tuckman is a longstanding member of the AJA's Council and has recently become increasingly involved with the work of the Executive Committee. He will be representing the AJA at the bi-ennial Conference of the Memorial Foundation for Jewish Culture and the Conference for Jewish Material Claims against Germany. The AJA has been involved with these organisations since their inception, and I enclose biographical details about Mr. Tuckman for your information.

We feel it would be a good opportunity for Mr. Tuckman to meet with the Director of Diaspora Affairs, Mr. Gilboa, as well as the Heads of the Europe I and Europe II Departments, Amos Ganor and Mr. Alon.

We hope it will be possible for meetings to be set up for the morning of Sunday 29th June.

With kind regards and many thanks.

Yours sincerely,

ESTHER SALASNIK  
Secretary



31. LEICESTER 31%

CONS \* Fred Tuckman 72,508

~~24,000~~ 24,000

3,249

Fred Tuckman was elected Member of the European Parliament for Leicester in 1979. Born in 1922, he was educated in England and Germany ending up at the LSE (1946-49) reading Government; he obtained a B.Sc (Econ). He is married and has three children.

He is a member of the Social and Employment Committee of the European Parliament, and a substitute member of the Economic and Monetary Affairs Committee. He is Chairman of the European Democrats' Small Business Committee, and Chairman of the UK Committee for the European Year of Small and Medium Sized Enterprises (EYSME) in 1983. Since 1982 he has been First Vice-President of the European Parliament Latin American Delegation. He speaks fluent German and often takes part in political events in the Federal Republic.

Mr. Tuckman is a partner in a firm of management consultants. He has worked in Europe, the U.S.A., Africa and the Middle East.

He was a member of Camden Borough Council 1965-71.

He was Chairman of Hampstead Conservative Political Centre 1963-68 and the CPC Greater London Area Chairman 1968-70.

Mr. Tuckman contested Coventry North in the 1970 General Election.

He was a governor of the College for the Distributive Trades from 1968-71.

He was a member of the Greater London Arts Council from 1968-1970.

His hobbies include his family, reading novels, talking politics, debating, walking, swimming and travelling.

\* Fred Tuckman  
6 Cumberland Road  
London, SW13 9LY

01 748 2392 (h)  
01 748 7916 (o)



2



ההסתדרות הכללית של העובדים בארץ ישראל הועד הפועל

יצחק ברקאי  
חבר הועדה המרכזת

לכב' ארי יואל אלון שלום,

לפי בקשתו של יצחק ברקאי  
אלו אדביריכם לק האצ"ה - צבריו  
בואנה לכבולת האצ"ה בפולאנט  
האירופי השטחיות

בכרחה  
אלהבת שאיר

יאלל / תא כאל'ק

The European Council

We call upon the European Council to demand, within the framework of its policy, and its declared and uncompromising struggle for Human Rights - that the West European leaders intervene and hold discussions with the Soviet leaders for an agreement that the "Prisoners of Zion" in the USSR be released and that permission be granted to all Soviet Jews who wish to leave RUSSIA in order to emigrate to Israel.

Furthermore, the Soviet Union should be called upon to cease forthwith persecution and imprisonment of Jewish immigration activists, and lift the restrictions on Jewish cultural expression and religious observance. The hope for co-existence between West and East cannot be materialised unless the Soviet Union be called upon to cease violating the Declaration of Human Rights and the Helsinki Accords to which it is signatory.

You have to know that there are two and a half million Jews living in the Soviet Union at the present time. Four hundred thousand of them have received personal invitations to join their families in Israel; thousands of applications to emigrate to Israel have been turned down; 17 Prisoners of Zion are serving heavy sentences in prisons and forced labour camps for the sole crime of wanting to learn the Hebrew language and observe their Jewish tradition and heritage. 22 Prisoners of Zion who have already completed their prison sentence are still waiting for exit permits, and in the meantime have been suspended from work and are constantly harassed by the authorities.

We are facing a similar problem, although of a total different nature, with regard to the Ethiopian Jewry. Following the recent immigration to Israel of 15 thousand Ethiopian Jews - there are only ten thousand Jews left in Ethiopia. The Jewish community in Ethiopia has passed through great suffering, and today most of the families have been split up, part of them having come to Israel and the rest remaining in Ethiopia. As a result of this tragic split-up, 33% of the Ethiopian Jews living in Israel today are single parent families.

In our opinion, in order to remedy this intolerable situation, a humanitarian demand for the reunification of Ethiopian Jewry families should be launched at every possible forum.

We rely on your full cooperation in these important issues, and we especially call upon you to act in favour of three "refuseniks" in the Soviet Union: Yosef Begun, Ida Nudel and Yuli Edelstein.

Antwoord

„Maatregelen van het soort als waarop het geachte Parlementslid in zijn vraag doelt, zijn in het kader van de Europese Politieke Samenwerking niet overwogen.”

♦♦

*Ερώτηση αριθ. 111 του κ. Εφραιμίδη (H-157/86)*

Θέμα: Αποτροπή επίθεσης κατά της Συρίας

Η συνεχής συγκέντρωση στρατευμάτων του Ισραήλ στα υψώματα του Γκολάν και σε περιοχές του Ν. Λιβάνου καθώς και οι αλληπαλλήλες δηλώσεις αμερικανών παραγόντων για «συριακή ανάμειξη στην τρομοκρατία», δείχνουν ότι γίνεται εντατική προετοιμασία επίθεσης κατά της Συρίας.

Σε τι ενέργειες πρόκειται να προβούν οι Υπουργοί Εξωτερικών για να αποτρέψουν μια νέα επίθεση σε κράτος της Μ. Ανατολής, πράγμα που θα οδηγήσει σε εκρηκτικό σημείο την ήδη τεταμένη κατάσταση στην περιοχή;

Antwoord

„Het is welbekend dat de Twaalf streven naar een vreedzame oplossing van het conflict in het Midden-Oosten. Zij hebben zich dan ook meerdere malen uitgesproken voor een voortzetting van het vredesproces.

De ministers van Buitenlandse Zaken van de Twaalf hebben volhard in dit streven tijdens de perioden van toenemende en afnemende spanningen in het gebied en volgens de ministers is dit streven één van de beste waarborgen ter vermijding van de hervatting van de vijandelijkheden tussen de partijen bij het Midden-Oostenconflict.

Na de onderbreking van het vredesproces in februari van dit jaar, hebben de Twaalf zich ingezet voor handhaving van een nauw contact met de partijen. De Voorzitter van de Raad heeft, als afgevaardigde van de ministers van Buitenlandse Zaken van de Twaalf, de laatste weken achtereenvolgens vertegenwoordigers van de betrokken partijen ontmoet ten einde zich op de hoogte te stellen van hun beoordeling van de huidige stand van het vredesproces en hun het Europese standpunt in dezen uiteen te zetten.

De ministers van de Twaalf zullen hun gezamenlijke inspanning voor een geïntensiveerd streven naar een vreedzame oplossing in het Midden-Oosten voortzetten.

Een eventuele aanval van Israël op Syrië is in het kader van de Europese Politieke Samenwerking niet besproken.”

♦♦

*Question No 112 by Mr Pearce (H-160/86)*

Subject: Provision of arms to Libya

Have the Ministers meeting in political cooperation seen press reports on or around 6 May 1986 to the effect that 'Crotale' anti-aircraft missiles belonging to Libya were, at that date, being serviced at the Saint Denis plant of Thomson CSF; if these reports are correct, do the Ministers consider that this activity is in conformity with Community decisions on the provisions of arms to Libya?

Answer

“The 12 Ministers of Foreign Affairs meeting in the framework of political cooperation on 14 April 1986 in The Hague approved a common declaration on international terrorism and the crisis in the Mediterranean, which states under its point (6):

‘In conformity with their declaration of 27 January 1986 they reaffirm that no arms or other military equipment will be exported to Libya. They will continue to do everything within their power in order to ensure that their nationals and industry do not seek any commercial advantage from measures in reaction to terrorist attacks and other terrorist activities.’

The specific reports quoted by the honourable Member of Parliament have not been discussed by the 12 Ministers meeting in political cooperation.”

♦♦



חוזם: 6,397

אל: המשדד

מ-: בריטל, נר: 93, חא: 110686, חז: 1800, דח: ר, טג: 1

נד: 0

א.א. / מ.א. / ב.א.

בלמט/רגיל

אל אירומה 1, תפוח מים

מאת גורן/בריטל

להלן תקטע הנדבוע למדת' מנאום שהח' הולנדו בפני הפרלמנט

האירומי:-

THE VENICE DECLARATION REMAINS THE BASIS FOR POLICY ON THE MIDDLE EAST. THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF A LASTING AND COMPREHENSIVE SETTLEMENT IN THE MIDDLE EAST HAVE ALREADY BEEN STATED IN PREVIOUS YEARS NAMELY SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338 THE RIGHT TO EXISTENCE AND TO SECURITY OF ALL STATES IN THE REGION, INCLUDING ISRAELI JUSTICE FOR ALL THE PEOPLES IN THE REGION, INCLUDING RECOGNITION OF THE RIGHT OF THE PALESTINIAN PEOPLE TO SELF-DETERMINATION, WITH ALL THAT THAT IMPLIES, AND RENUNCIATIO

OF THE USE OF FORCE.

THE TWELVE STILL REGARD THE FEBRUARY 1985 JORDANIAN PALESTINIAN AGREEMENT AS A POSSIBLE STARTING POINT FOR A PEACEFUL SOLUTION TO THE ISRAELI-ARAB CONFLICT.

THE TWELVE HAS ASKED ME, USING THESE POINTS OF DEPARTURE, TO EXPLORE IN A ROUND OF QUITE DIPLOMATIC CONTACTS THE POSSIBILITIES FOR PEACE IN THE MIDDLE EAST AND PRINCIPALLY THE ROLE WHICH THE TWELVE CAN PLAY IN THIS PROCESS.

IN THE LAST FEW MONTHS I HAVE HAD TALKS WITH ALL THE PARTIES CONCERNED (INCLUDING THE PLO) AT THE HIGHEST LEVEL, AND ALTHOUGH IN THESE DISCUSSIONS PRACTICALLY EVERYONE COULD SEE THAT THERE WAS A



## משרד החוץ-מחלקת הקשר

ROLE FOR THE TWELVE TO PLAY IN STIMULATING THE PEACE PROCESS, THEIR IDEAS AS TO HOW THEY MIGHT BE DONE DIFFERED AND WERE OFTEN OPPOSED TO EACH OTHER. IN FURTHER INTENSIVE CONTACTS WITH THE PARTIES CONCERNED THE TWELVE SHOULD CONTINUE TO TRY TO PERSUADE THE PARTIES TO JOIN IN PEACE CONSULTATIONS.

תנ: שהח, דהח, שהבט, חנכל, ממכנל, סמכנל, ממד, רט, אמך, אירא, אירב,  
כלכל יחב'

משרד החוץ  
ירושלים

תאריך: כז' באייר התשמ"ו  
5 ביוני 1986

מספר: 215

ש מ ר

אל.1  
אל.2  
פא"ר  
פא"ר

אל: מר רפי גורן, בריסל  
מאת: אירופה 1

הנדון: ביקור קבוצת יזידי ישראל בפא"ר - דו"ח ליוני

המשלחת ביקרה בארץ בין התאריכים 25-31 במאי 1986. המשלחת כללה 6 חברי פרלמנט מארצות וסיעות שונות. להלן רשימת חברי המשלחת לפי ארצותיהם:

1. אנגליה

TOM NORMANTON - יו"ר הקבוצה (ED) EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP (ED)  
JOHN MARSHALL - (ED)  
JOHN TOMLINSON - SOCIALIST GROUP

2. גרמניה

HANS-JOACHIM SEELER - SOCIALIST GROUP  
ERIK BLUMENFELD - GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY (CHRISTIAN DEMOCRATIC GROUP)

3. ספרד

MANUEL CANTARERO DEL CASTILLO - EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP

נתלו לקבוצה 'MICHAEL FIEDLER' מנהל אגודת יזידי ישראל בפא"ר ו-SYLVIA SHEEP.

ביקור משלחת מסוג זה איננו דבר חדש וכבר ב-1983 התארכה בארץ משלחת דומה, מטעם אותה אגודת היזידות.

התכנית כללה, בין היתר מפגשים עם: מ"מ רוה"מ ושה"ח, שר התמי"ס, השר וייצמן, מנכ"ל משרד החקלאות, יו"ר האירגון העולמי של יהודי יוצאי מדינות ערב מן מרכזי בן פורת, מר ירמיהו שירן (יהודי בריה"מ), ס"א אפרים קם (אמ"ן), דוברת מועצת יש"ע גבי שפרה בלס, מ"מ ראש עיריית בית לחם מר חנה נאסר.

במהלך ביקורם סעדו האורחים עם: יו"ר הכנסת, מזכ"ל ההסתדרות, סמנכ"ל אגף אירופה משה"ח, מנהל מח' כנסיות - משה"ח, מנהל המח' לקשרי חוץ בהתאחדות התעשיינים מר משה נחום ועם מנכ"ל המח' ליחסי חוץ בהסתדרות הציונית מר נחום שוץ.

בנוסף למפגשים אלה סיירו חברי המשלחת בירושלים (כולל יד ושם ומרכז הקליטה מבשרת ציון) - בשומרון (עופרה)-בית לחם - מעלה אדומים - תל אביב-יפו (כולל בית התפוצות) - קיבוץ יד מרדכי, הנגב (שדה בוקר, מכון לחקר המדבר - התיישבות בדאווית רהט). (ראה נא התכנית המצ"ב).

2/...

משרד החוץ

ירושלים

תאריך:

מספר:

-2-

## להלן פרטים עקריים על הביקור

מ"מ רוה"מ ושה"ח סקר את תוצאותיו המידיות של ביקור רוה"מ אנגליה בארץ. ציין את האוירה המיוחדת בה התנהל הביקור. סקר את ההתפתחויות האחרונות אשר חלו באיזורנו, הן מבחינת המשך תהליך השלום עם מצרים והן בזירה המזהתיית הכוללת (מלחמת איראן-עיראק, התקרבות ירדן-סוריה, לבנון, נושא הטרור). בתשובה לשאלת ג'ון טומלינסון על אפשרות עריכת בחירות כלליות בישיע (בהתאם להצהרות טאצ'ר), הסביר השר את מורכביות הבעיה. חזר והדגיש שכל פתרון צריך להמצא בהתאם להסכמי קמפ דויד ושלעת עתה, ירדן היא הגורם המרכזי המונע את המשך תהליך השלום. בתגובה לשאלת חבר הפרלמנט מספרד על טיב היחסים הקיימים בין ארצו וישראל הביע מ"מ רוה"מ ושה"ח סיפוק על קצב ההפחות היחסים.

הן אצל שר התמיס והן אצל השר וייצמן, נדונו נושאים הקשורים להמשך תהליך השלום, כל אחד לפי חזונו הוא. שר התמיס סקר גם את היקף היחסים המסחריים עם השוק האירופי וציין שיש לספרד תפקיד חשוב, לא בגלל היותה מתחרה עם ישראל אלא בגלל היותה שותפה אפשרית. הסביר את חשיבותו של הסכם הסחר החופשי עם ארה"ב, שיאפשר למדינות אירופה לחדור לשווקים האמריקאים, וזאת באמצעות ישראל.

מנכ"ל משרד החקלאות סקר את התחומים בהם מעונינת ישראל להרחיב את שיתוף הפעולה עם מדינות השוק. עמד על הקשיים המתגלים בחקלאות הישראלית עקב הצטרפותה של ספרד. העיר שלעת עתה עדיין לא נחתם ההסכם החדש אשר עשוי לסייע רבות ליצוא הישראלי אחרי התרחבות הקהיליה.

הקבוצה תודרכה הן על נושאי יהודי בריה"מ (ע"י מר שירן) והן על נושאי יהודי יוצאי ארצות ערב (מר בן פורת). במהלך שני המפגשים נפגשו האורחים עם עולים מבריה"מ וסוריה. הבטיחו את תמיכתם במאבקם של היהודים לצאת אל החופש. נדון גם על דרכי הפעולה המועילות ביותר להמשך המאבק הציבורי בנדון.

פגישה המשלחת עם מ"מ ראש עיריית בית לחם היתה מענינת ומועילה מבחינה הסברתית. הדבר לא נבע מגישתו האוהדת של האיש אלא מחוסר יכולתו להסביר בצורה משכנעת את עמדותיו של אשיף באשר ל-242 - שינוי האמנה - התרחקות מירדן...).

## סכום

כל חברי המשלחת הינם ידידים ותיקים של ישראל וביקרו בה רבות. היחיד שלא היה בארץ מזה עשרים שנה היה חבר הפרלמנט מספרד. לאור עובדה זו נשאלת השאלה אם אכן רצוי להביא לארץ דווקא את אלה אשר מכירים אותה כל כך טוב.

*DEL CASTILLO* הפגין במהלך כל הביקור יחס אוהד וידידות רבה הן כלפי העם היהודי והן כלפי ישראל. התקשה לעקוב אחרי השיחות ודיונים עקב ידיעה קלושה באנגלית. אין ספק שיש חשיבות רבה בהידוק קשרינו עם חברי פרלמנט ספרדים אך יש איפא לשקול אם כדאי לשגרם במסגרת קבוצות מעורבות או אם לא רצוי יותר להזמיןם במסגרת נפרדת (קבוצות דוברות ספרדית בלבד או כבודדים). אי ידיעת השפה היא מכשול שקשה להתגבר עליו תוך שבוע.

3/...



# מדינת ישראל

משרד החוץ

ירושלים

תאריך:

מספר:

-3-

"לדעתי אין סיבה ואף אין זה רצוי כי יתלוו למשלחת גם מר פידלר וגם הגב' שיף! משפט זה מצוטט מדו"ח הליווי שנכתב ע"י מר אבי קנת לאחר ביקור משלחת דומה מ-1983. אני אכן חוזר על המלצתו פעם נוספת.

באשר פעולתנו בפא"ר טען ג'ון גומלינסון שיש ניתוק הולך וגובר בין סיעות השמאל וישראל: יותר ויותר מצטיירת תמונה שרק מפלגות הימין הן התומכות בישראל. לדבריו דבר זה עשוי לפגוע בתדמיתה של ישראל בעולם ולהעמידה בשורה אחת עם מדינות אחרות בעלות תדמית שלילית ביותר. לפיכך ממליץ גומלינסון להגביר את פעילותנו בקרב סיעות השמאל בפא"ר.

טום נורמנטון, יו"ר הקבוצה, טען שחברי האגודה מוכנים להתכנס יותר מ-4 פעמים בשנה כנהוג היום, וישמחו לארח בתדירות גדולה יותר אנשי ציבור (לאו דווקא פוליטיקאים) מישראל.

כל חברי המשלחת הביעו, סיפוק רב מן הביקור והודו על המאמצים שהושקעו הן על ידי משה"ח והן על ידי ההסתדרות הציונית.

אין ספק שביקורים מסוג זה תורמים רבות אך להערכתי כדאי איפא לשאף לדברים הבאים:

- להביא חברי פרלמנט חדשים אשר אינם מכירים את ישראל (במיוחד חברי פרלמנט מספרד).
- להמשיך במגע שותף עם הקבוצה ואף, על פי בקשתם, להגביר את פעילותנו בפא"ר.
- להדגיש תשומת לב מיוחדת לסיעות השמאל כך שלא יפסק הדיאלוג עמן.

ב ב ר כ ה,

ז'ורז' סאז' אג'ה  
מיכאל גור אריה

העתיקים: סמנכ"ל אירופה  
מנהל מח' אירופה  
השגרירות בריסל  
מנהל מאו"ר



משרד החוץ-מחלקת הקשר

4779

0131

מיון

מל: המשרד, 71 : 92, מ : 1110  
דח: מ, טג: מ, תמ: 230586, נח: 1110

א/ע א.מ. פלו

מיון/מיד

מל : מאויר, אירופה 1  
מאת: שגרירות - בריסל

הנדון: ביקור קבוצת יידיש ישראל בפאר, שלכם - נר 182  
מ-5.86-22  
ט"ז-596

- 1 סילוביה שף מסרה פרטי הסיסה של הקבוצה למאיד משטן במאור
- 2 ביחס לגיון פולמלינסון, מסתבר שעיקר עניינו בביקור בארץ הוא הביקור במכון לחקר הנגב בשדה בוקר, שאורגן דווקא ביום שורבו למועד עזיבתו נמסר למן רב לפני עדיבת התכנית.
- 3 מבקש בכל לשון של בקשה לנסות להקדים הביקור בשדה בוקר מ-5.30 למועד מוקדם יותר, כדי לאפשר לו להשתתף בסיווד.

גורן

מל

2

תפ: ענוג, אירא, איר, ש, ש, אור, ק, אור, ח, י, יור, ב, נ, ס, ת



ירושלים, יג' באייר תשמ"ו  
22 במאי 1986

א"ע  
א.מ.א.ג.ה

א ל : מר ב. אורון, בריסל  
מאת : כלכלית ב'

הגדרון: ביקור חברי ל"ע בבריסל ושטרסבורג

מר יצחק ברקאי, חבר הועדה המרכזית של ההסתדרות,  
מר יצחק גולן, לשעבר חבר ועדת הכספים של הכנסת ומר יצחק בר לבב,  
חבר המזכירות של המרכז החקלאי, הוזמנו ע"י קרן "פרידריך גורמן  
שטיפ ונג" לבריסל ולפא"ר, שם יהיו אורחי הגב' וייל, יו"ר הסיעה  
הליברלית. השלושה טסים לבריסל ב-6/6.

בצוותא עם הישראלים הוזמנו גם אישים מספרד, ירון

ופורטוגל.

דר' י. עזורי יקבלם לתדרוך לרגל נסיעתם. אנו מניחים  
שתצרו עימם קשר לכשיגיעו לבריסל. מציעים שתהיו בקשר עם נציג הקרן בבריסל  
בנושא הביקור. כשנקבל את תכנית הביקור נדאג להעבירה אליכם.

ב.ב.ה.  
אלכסנדר גלילי

העתק: מר מ. דרורי, סמנכ"ל כלכלה ומש"ב  
מר י. אלון, מנהל אירופה 1  
ד"ר י. עזורי, מנהל כלכלית ב'



UNIT

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR  
FROM: SAC, [illegible]

SUBJECT: [illegible]

RE: [illegible]

[illegible text]

[illegible text]





AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

*תיק*

בריסל, יב אייר תשמ"ו

21 מאי 1986

פ-394/107.15.8



*אירופה  
איכות*

א ל: מר ש.שירמן, ממונה חרם

מאת: השגרירות, בריסל

הנדון: מאבק נגד החרם הערבי

זכורה לך התכתבותנו כנדון, ומלחמתו של חבר הפא"ר GIJBERT DE VRIES (ליברלי הולנדי) נגד החרם הערבי. בשעתו ביקש מר דה-וריס חומר שיוכל לסייע לו במאבקו זה, ובקשתו זו הועברה אליך.

פגשתי את דה-פריס במושב האחרון בשטרסבורג, והוא הזכיר לי בקשתו תוך הדגשה שטרם קיבל כל חומר; הוא אף הוסיף שהוא יכול להסיק מכך שאין אנו מעוניינים במאבק נגד החרם ועל כן יסיק מסקנותיו בהתאם.

כמוכן שהרגעתי אותו בנושא, תוך הכטחה שאפעל להשגת החומר המבוקש.

על כן אני חוזר ומבקש לשלוח אלי את החומר, כפי שפורט כבר במכתבי מ-23.4.85 כנדון. תודתי נתונה לך מראש על טיפולך המזורז.

*א/א / א.ב.א. / א.ב.א.*

ב ב ר כ ה ,

*[Signature]*  
רפי גורן

העתק:  אירופה 1

ממ"ד

כלכלית

נריסל, ב' 23  
נאייר תשמ"ח  
נאפריל 1985

107.15.8

א לו כלכליח  
סאתו השגרירות, נריסל

הנדון: סלחמה נגד החרם הערבי  
מכתבי מ- 20.11.84  
מכתבי מ- 21.1.85  
מכתבי מ- 21.3.85

נפגשתי שוב עם ד"ר דה-פריס, חבר הפא"ר ההולנדי הנלחם  
נגד החרם הערבי.

ד"ר דה-פריס קיבל תשובה מהסועפה, והנטיח להעבירה אלי עם  
שובו להולנד. ציין שהתשובה אינה מספקת אותו והוא סחכוון  
להמשיך במאבק.

ביקש ממני שוב חומר שיוכל לסייע לו במאבקו. הזכיר המקרים  
האחרונים של חברות התעופה שהוחרמו ע"י הערבים בשל קשריהן  
עם ישראל והחברת . G H טוכן חגרת הצ'ארטרים TEA שהוכנסה  
לרשימת החרם בשל השתתפותה בהסעת יהודי אתיופיה ב"סבצע משה".

אני שוב מבקש את סיפולכם בהשגת חומר רלוונטי שיוכל לסייע  
למר דה-פריס במאבקו נגד החרם, דבר שהוא ללא ספק תואם את  
האינטרסים שלנו.

נ ב ר כ ה,

  
רפי גורן

העתקו אירוסה 1

לממ"ד



ז' באייר התשמ"ו  
16 במאי 1986

הפרלמנט האירופי

103.4 ארץ כאר

כללי

א. הפא"ר הוא המוסד היחידי מבין מוסדות הקהילה האירופית הנבחר ישירות ע"י תושבי המדינות החברות (מאז 1979). הוא כונס לראשונה ב-1958 עפ"י האמור באמנת רומא (מרס 1957) שקבעה את יסודה של אסיפה אירופית (*EUROPEAN ASSEMBLY*). אסיפה אשר חבריה ימונו מתוך הפרלמנטים הלאומיים של המדינות החברות ובמרוצת הזמן, כפי שאכן ארע, יבחרו ישירות. ב-1962 החליטה האסיפה לשנות את שמה לפרלמנט האירופי (*EP-EUROPEAN PARLIAMENT*) ומאז זהו שמה הרשמי.

שיטת הבחירות הישירות שהונהגה למוסד זה והנערכת אחת ל-5 שנים הביאה לעלייה מסויימת בחשיבותו הן בעיני פוליטיקאים אירופיים שהחלו לראות בחברות בו קרש קפיצה לחיים הפוליטיים בארצותיהם והן בעיני הצבור האירופי בכללו, שכן כעת הוא מהווה חתך נאמן יותר של דעת הקהל במדינות הקהילה.

הרכב

ב. בפא"ר הנוכחי, המכהן מאז הבחירות האחרונות ביוני 1984 ושאליו נוספו בינואר 1986 נציגי ספרד ופורטוגל עם הצטרפותן לקהילה, מכהנים 518 חברי פרלמנט עפ"י החלוקה הבאה:

בריטניה, צרפת, רפ"ג ואיטליה - 81 חברי פרלמנט מכל מדינה.  
ספרד - 60 ח"פ.  
הולנד - 25 ח"פ.  
בלגיה, יוון ופורטוגל - 24 ח"פ, מכל מדינה.  
דנמרק - 16 ח"פ.  
אירלנד - 15 ח"פ.  
לוקסמבורג - 6 ח"פ.

חברי הפרלמנט מאוגדים במסגרת סיעות פוליטיות-אידיאולוגיות רב לאומיות:

סוציאליסטים (S) - 172 ח"פ.  
דמו-נוצרים (PPE) - 118 ח"פ.  
שמרנים (ED) - 63 ח"פ.  
קומוניסטים (COM) - 46 ח"פ.  
ליברלים (L) - 42 ח"פ.  
גוליסטים (RDE) - 34 ח"פ.  
ירוקים ("הקשתי") (ARC) - 20 ח"פ.  
ימין אירופי (DR) - 16 ח"פ.  
בלתי מפלגתיים (NI) - 7 ח"פ.

בפרלמנט 18 ועדות כשהחשובות מבחינתנו הן הועדה המדינית והועדה לסחר חוץ. בוועדות נדונות סוגיות מדיניות, כלכליות, חברתיות וטכניות כשהחלטות מתקבלו במליאה המתכנסת פעם בחודש, בד"כ בשטרסבורג. הועדות נפגשות בד"כ בבריסל.





-2-

#### מאפייני הפא"ר הנוכחי

ג. בפא"ר הנוכחי שתי סיעות חדשות: סיעת הימין האירופי כשהקבוצה הגדולה בה (10 ח"פ) היא זו של מפלגת החזית הלאומית מצרפת והשניה היא ה"קשת" כשהקבוצה הגדולה בסיעה זו (7 ח"פ) היא של מפלגת הירוקים מגרמניה.

ד. סיעות המרכז-ימין (דמו-נוצרים, שמרנים, ליברלים וגוליסטים) שמרו על מעמדן כרוב למרות שאבדו 20 מושבים בבחירות 1984. רוב זה הצטמצם במקצת עם הצטרפות הנציגים מספרד ופורטוגל. (מתוכם 43 הצטרפו לסוציאליסטים 3 לקומוניסטים ורק 37 למפלגות המרכז-ימין).

ה. מבחינת היחס לישראל 3 סיעות: הקומוניסטים, הימין האירופי והירוקים (הקשת) נוטים בד"כ לגלות יחס עויין לישראל. מלבד סיעות אלו הסיעה הסוציאליסטית היא הבעייתית מבחינתנו; קיימת בה קבוצה פעלתנית של אנשי שמאל ידידי אש"ף הבולמת ידידנו בסיעה שאינם מעטים אך קולם נשמע בקושי. בולטת בידידותה הסיעה הליברלית שרבים מחבריה מגלים אהדה לעניננו. בסיעה הדמו-נוצרית ובסיעה השמרנית ישנה קבוצה רחבה של ידידים אך גם קבוצה תתומכת בידידי אש"ף והמקורבת אליהם.

#### סמכויות

ו. אמנת רומא (מרס 1957) העניקה לפא"ר סמכויות מוגבלות של יעוץ, פקוח וחקיקה ביחס לנציבות (הגוף היוזם והמבצע של הקהיליה) וביחס למועצה (הגוף מקבל ההחלטות). מצד הפא"ר נעשה מאמץ מתמיד לאורך השנים להרחיב את סמכויותיו אך בכל מקרה אין לפא"ר מלכתחילה סמכויות כשל פרלמנט לאומי במדינה דימוקרטית.

1. חקיקה - סמכותו העיקרית של הפא"ר היא ביחס לתקציב הקהיליה. עפ"י אמנת יולי 1975 יכול הפא"ר לדחות את הצעת התקציב המוגשת ע"י המועצה. לשם כך יש לגייס רוב מיוחד של 2/3. פרוצדורה זאת הופעלה פעמיים בדצמבר 1979 ובדצמבר 1982 - במקרה כזה על המועצה להגיש תקציב חדש. למעשה הפא"ר מלווה את הכנת התקציב מתחילתו (מרס או אפריל) ומשתדל להכניס בו תיקונים עוד לפני הקריאה השלישית בדצמבר של אותה שנה.
2. יעוץ - עפ"י אמנות הקהיליה ישנם מקרים בהם חייבת המועצה לשמוע את חוות הדעת של הפא"ר לגבי הצעות הנציבות אולם אין היא חייבת לקבלה, כשם שאין היא ואין הנציבות מחויבות לקבל החלטות פא"ר המתקבלות עפ"י יוזמתו שהרי הן בבחינת המלצות בלבד. הפרוצדורה היחידה השמורה לפא"ר כדי לאלץ את המועצה להכניס שנויים בהצעות הנציבות היא ע"י נקיטת סחבת באמצעות החזרת ההצעה לוועדה המתאימה לדיון נוסף לאחר שכבר נדונה במליאה.
3. פקוח - הפקוח והבקרה נעשים באמצעות השימוש במוסד השאילתא בכתב ובע"פ. השאילתות יכולות להיות מופנות לנציבות ולמועצה. בנוסף לכך נדרשת הנציבות להגיש דו"ח שנתי על פעילויותיה בסיום הדיון בדו"ח אפשר לקיים הצבעת אמון. רוב מיוחד של 2/3 יאלץ את הנציבות להתפטר התפטרות קולקטיבית. פרוצדורה כזאת הופעלה פעמיים ובשתיהן לא הושג הרוב הנחוץ, הפא"ר יכול גם לתבוע את הנציבות או המועצה בבית המשפט האירופי לצדק וגם פרוצדורה זאת הופעלה מספר פעמים בשתיים מתוכן פסק בית המשפט לטובת הפא"ר.





ז' באייר התשמ"ו  
16 במאי 1986

103.1  
פא"ר

פעילות חברי הפא"ר למען ישראל

להלן נתונים על פעילותם של מספר חברי פא"ר המשתייכים לאגודת הידידות עם ישראל והמשתתפים בביקור הנוכחי. הנתונים מתייחסים ל-6 החדשים האחרונים:

1. בדצמבר 1985 נסח ג'ין מרשאל (בריטי, שמרן) הצהרה כתובה בעניין יהודי בריה"מ. ההצהרה נתמכה ע"י 246 ח"יפ והופנתה לנשיא בריה"מ, לראשי הממשלות של המדינות החברות בקהיליה האירופית ולמזכ"ל האו"ם.
2. ב-19 בפבר' 1986 הפנה מרשאל שאילתא למועצת שרי החוץ של הקהיליה בה בקש לדעת מה בכוונתה לעשות כנגד החרם הערבי.
3. בדיון במליאת הפא"ר ב-19 בפבר' 1986 על דו"ח חברת הפרלמנט שארזה על המזה"ת, דו"ח שכלל סעיף בדבר שתוף אש"ף בכל מו"מ באיזור, מתח בלומנפלד (רפ"ג, דמו-נוצרי) בקורת על חוסר האיזון בדו"ח ודרש להכניס בו שנויים. הצטרפו אליו נורמנתיין (בריטי, שמרן) ונורדמן (צרפתי, ליברל) אשר ציינו בדבריהם כי אש"ף לא ויתר על מטרתו להשמיד את מדינת ישראל.
4. ב-6 במרס 1986 הפנה מרשאל שאילתא למועצת שרי החוץ של הקהיליה וביקש התערבותה למען נעדרי צה"ל בלבנון.
5. ב-10 במרס 1986 הגיש מרשאל עם חברים נוספים מטעם השמרנים הצעת החלטה בעניין רצח ראש עיריית שכס זאפר אל-מצרי. ההצעה זכתה לרוב לאחר שהוכנסו בה מספר שנויים. בדבריו במליאה ציין מרשאל כי אש"ף מעודד רצח כנשק פוליטי. נורמנתון הוסיף שיש לגבש מדיניות משותפת כלפי הטרור ולהכריעו בטרם הוא יגבר עלינו.

מח' אירופה 1.

אל: המשרד, נד: 43, מ: לייטבוך  
דח: כ, א, סג: נ, תא: 210586, דח: 1100

בהול/שמוך

אל: אירופה - 2 בר דומי

הנרון: שכתב נשיא הפרלמנט.

שליך 103 מ-21.5.86

להלן הנוסח המקורי:

EXMO. SENHOR  
PRESIDENTE DA

אל (מ.א.) רבין

ASSEMBLEIA PARLAMENTAR DE ISRAEL

EXCELENCIA

COM A EXPRESSAO DOS MEUS MELHORES CUMPRIMENTOS VINHO SAUDAR VOSSA EXCELENCIA E REFERIR QUE APESAR DAS DILIGENCIAS FEITAS NAO FOI POSSIVEL OBTER A UNANIMIDADE DESEJADA PARA QUE O PARLAMENTO DE ISRAEL SE FIZESSE REPRESENTAR COMO OBSERVADOR NA CONFERENCIA DOS EXMOS. SENHORES PRESIDENTES DOS PARLAMENTOS DA EUROPA, QUE TERA LUGAR EM LISBOA, NOS PROXIMOS DIAS DE 6 E 7 DE JUNHO.

EMBORA HOUVESSE UMA LARGA MAIORIA QUE SE MANIFESTOU NO SENTIDO DAQUELA POSSIBILIDADE O CERTO E QUE SE NAO OBTVEU A UNANIMIDADE NECESSARIA. ESTE RESULTADO FOI OBTIDO EM FUNCAO DA CORRESPONDENCIA TROCADA COM OS PARLAMENTOS QUE







INTEROCCIDENTAL COMPANY

STATED THAT A DUBIOUS DEGREE FOR WHICH HE DISCUSSED  
MATTERS IN REGARDING REPAIRS OF EXISTING PETROL OIL  
AND OTHER RESPECTIVE TERMS

THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING  
THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING  
THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING  
THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING  
THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING  
THEY ARE BEING REPORTED FOR THE OIL OR WE WHO SUFFERING

6 PRESIDENT OF ASSEMBLY

GERARDO ARRATIA

REPORT OF DE 1100 1988  
IN THE NAME

11/1/88

REPORT OF DE 1100 1988



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל, יב אליר תשמ"ו  
21 מאי 1986  
פ-393/107.15.12



צ"ל

א ל: אירופה 1  
מאת: השגרירות, בריסל

MANUEL CANTARERO DEL CASTILLO : הנדון:

מברקס נר 121 מ-16.5.86

רצ"ב הנני מעביר אליכם השאלון שמולא ע"י הציר הנ"ל בעת הצטרפותו לפא"ר.

בהיותו ספרדי, השאלון הנו בספרדית.

אמנו. ו. ד. א. ב. א. י.

ב ב ר כ ה ,

רפי גורן

העתק: מאו"ר



3535

\*\*

י ו צ א

\*\*

\*\*

\*\*

משרד החוץ-מחלקת הקשר  
שמו"ר

א"ל: במחון, נד: 236, מ: המשרד  
דח: מ, סג: ש, תא: 180586, זח: 1500

אלא ו.מ.ו  
ה"ו

שמו"ר/מיד"י

הנדיקה - דובר צה"ל

משלחת יידי"י ישראל בפא"ר לשיחתנו מה-18/5  
רצ"ב שמות האנשים, תאריהם והמדינה שמייצגים :-

ERIK BLUMENFELD, MEP GERMANY, FWI (FREINDSHIP WITH ISRAEL) VICE CHAIRMAN GR THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY

MANUEL CANTARERO DEL CASTILLO, MEP, SPAIN, EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP

MICHAEL FIDLER, JP J.K. FWI DIRECTOR

JOHN MARSHALL, MEP U.K. FWI HON. SECRETARY. EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP

HANS NORD, MEP. HOLLAND. FWI VICE CHRIMAN VICE PRESIDENT EUROPEAN PARLIAMENT. VICE PRESIDENT LDR. GROUP. LIBERAL AND DEMOCRATIC REFORMIST GROUPV.

JEAN-THOMAS NORDMANN, MEP. FRANCE. LIBERAL DEMOCRATIC REFOEMIST GROUP.

TOM NORDMANTON, .5, MP, MEP, U.K. FWI CHARIMAN. EURPEAN DEMOCRATIC GROUP.

HANS-JOACHIM SEELER, MEP. GERMANY. FWI VICE-CHIRMAN. SOCIALIST GROUP.

SYLVIA SHEEF, JP. U.K. FWI DIRECTOR.

JOHN TOMLINSON, MEP. U.K. FWI VICE CHARIMAN. SOCIALIST



Faint, illegible text at the top of the page.

Handwritten notes in blue ink, including "M.I. 4/12" and "1/2".

Faint, illegible text in the middle section of the page.

Faint, illegible text in the lower middle section of the page.

Large block of faint, illegible text at the bottom of the page.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

GROUP .

טד באן

== 1007 ==

תפ: אורזמים, יורכנסת, אירא, אירב

3173

\*\*

י'וצא

\*\*

\*\*

\*\*

# משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו"ר

*זיו"ר*

מל: מדריד, בריסל, נר: חוום 1133, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 160586, וח: 1600

משרד החוץ  
אירופה 1  
דואר נכנס  
18-05-1986  
תיק מס'

רגי"כ/שמו"ר

הציר. חבד ספרו"י במשכחת הפא"ר.

במסגרת ביקור חברי פא"ר יו"די - שדאל וארץ 1-1.6.86-25.5  
יגיע גם MANUEL CANTARERO DEL CASTILLO המסתייך לשמרנים  
בפא"ר ול- COALICION POPULAR בספרד.

נודה אם חבדיקו בחוור פרטים על האיש.  
אירופה 1

*מ/א ו.א.ב.ג.ר*  
*ס ב.ג.ר*

תפ: ענוג, אירא, אירב, יורכנסט, אורחים

THE STATE OF TEXAS  
COUNTY OF [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

*Handwritten notes in blue ink:*  
M/1  
M/2  
M/3  
M/4  
M/5  
M/6  
M/7  
M/8  
M/9  
M/10



משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו"ר

1202

LEED

\*\*

\*\*

\*\*

\*\*

\*\*

*(Handwritten notes and scribbles)*

מל: המשרד, נד: 57, ט: בון  
תל: ר, סג: ש, תא: 120586, פח: 1500

*(Large handwritten signature in blue ink)*

שמו"ר / דוח

מל: השגריר, הציר - וושינגטון (הטבר)  
מח: השגריר, בון

אריק בלומנפרד, יו"ר אגרת ידידות ישראל-לפיג, פטיק  
כגשר האמלני, חנד הפדלמנט האירופאי וידיד נאמן  
יבקר בווינגטון 16 עד 20 ביוני.  
הוא מונאג מהערו אסטרטגיה משותפת ארה"ב-אירופה והשפעה  
שליטת שיכולה לצמוח מן על ענייניו במז"ת. מוקש שאחד  
מכס יבכנו לשי"ה. הוא יתגורר ב-RITZ CARLTON. התוכנו  
להודיעו מועד פגישה?

מודה

11-מר

1==

99: אמנדל, מצפא, וווג, אירא



משרד החוץ-מחלקת הקשר

1197

0111

שמור

אל: המשרד, תל: 55, מ: 110  
טל: 1, סג: 1, ש, תא: 120586, יח: 1500

אלע א.ב.א. הנו  
זוג מ.ז.מ

אל: מ. בראון, המסנה למנכ"ל  
ט: אירופה 1

מא: השגריר, בון

1. אריק בלומנפרד מגיע לישראל עם משלחת הפרלמנט האירופאי, יהיה עם המשלחת 27 עד 30 במאי, וביתו הקיסריה 31 במאי עד 5 ביוני.  
2. הוא חבר פעיל ב"באר האסלנטי" ומאוד מודאג מהעדר סטמטיה משותפת לארה"ב ולאירופה, צופה הדורות היחסיים ומכין השפעה שלילית של האירופאים על המו"ת. מעוניין היה לפגוש אותך לקראת נסיעתו ביוני לארה"ב. התוכל לפגשו ב-4 ביוני? תודה.  
בן-ארץ

1==

נפ: שרה, מנכ"ל, אמנון, אירא



If so, would the Commission not agree that these rates are contrary to both the letter and the spirit of the Treaties and of the Single Act, in that they effectively partition the internal market?

If so, what action will the Commission take to rectify this situation and to make further progress towards the creation of a true European postage area?

-----

Written Question No. 199/86  
by Mrs Anne-Marie Lizin (S - GB)  
to the Foreign Ministers of the Member States of the European Community  
meeting in political cooperation

Subject: TREVI Group

In its answer to my Written Question No. 2048/85(1) the Ministers referred to TREVI Group 1 which deals more specifically with measures to combat terrorism and TREVI Group 3 which is responsible for examining the problem of international organized crime.

Can the Ministers state whether there is a TREVI Group 2 and, if so, what its function is?

(1) OJ No. C 48, 3.3.1986, p. 29

-----

Written Question No. 200/86  
by Mrs Marijke Van Hemeldonck (S - B)  
to the Commission of the European Communities

Subject: EIB loan for the development of the Megachip

The European Investment Bank has granted a loan of approximately 80 m ECU for a joint project by Philips and Siemens to develop a static memory chip with a capacity of 1 Megabit.

Can the Commission clarify the following points :

1. What is the total investment by Philips and Siemens on this project?
2. How many jobs will be created by the project?
3. Is this joint project compatible with Articles 85 and 86 of the EEC Treaty?
4. What investment has been made by Philips' and Siemens' competitors in third countries on development of a similar Megachip?



י"ב' בניסן התשמ"ו  
21 באפריל 1986

162

אלה מ.א.מ. כ"ג

אל: לשכת המנכ"ל  
מאת: מנהל אירופה 1

הנדון: משלחת יידידי ישראל בפא"ר - פגישה עם מ"מ רוה"מ  
ושה"ח מר י. שמיר

1. ב-25 במאי 1986 תגיע ארצה משלחת של 9 חברי הפרלמנט האירופאי הנמנים על אגודת יידידי ישראל בפא"ר ובראשה מר טום נורמנטון יו"ר האגודה. (מציב רשימה שמית מלאה). במשלחת חברים הפועלים למעננו במסירות ובעקביות במגוון של נושאים: יהודי בריה"מ ולבנון, נעדרי צה"ל ועניינים שוטפים הנוגעים למצב במזרחית.
2. אנו מצטרפים להמלצת שגרירותנו בבריטל בדבר קבלת הקבוצה לשיחה ע"י מ"מ רוה"מ ושה"ח מר י. שמיר ומציעים שיסקור את המצב המדיני ויעלה את בעית יהודי בריה"מ ונעדרי צה"ל.
3. בדבר מועד מדוייק לפגישה תאמו נא עם מר מאיר משען ממאוי"ר (טל' 717), עורך תכנית הביקור.

ב ב ר כ ה,

יואל אלון

העתק: לשכת שה"ח  
מר מ. משען, מאוי"ר

*Handwritten notes:* 4/10 1/2 4/10

1986 JANUARY 21  
1986 JANUARY 21

1986 JANUARY 21 - 1986 JANUARY 21

1. 1986 JANUARY 21 - 1986 JANUARY 21
2. 1986 JANUARY 21 - 1986 JANUARY 21
3. 1986 JANUARY 21 - 1986 JANUARY 21

1986 JANUARY 21  
1986 JANUARY 21

1986 JANUARY 21  
1986 JANUARY 21

להלן פרוט שמות חברי אגודת ידידי  
ישראל בפא"ר העומדים להגיע ארצה ב-25

מאי 1986

---

NORMANTON TOM, (יו"ר האגודה), (EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP),	בריטניה-
BLUMENFELD ERIK, (GROUP OF THE EUROPEAN PEOPLE'S PARTY),	רפ"ג-
NORD HANS, (LIBERAL AND DEMOCRATIC GROUP),	הולנד
SEELER HANS-JOACHIM, (SOCIALIST GROUP),	רפ"ג
TOMLINSON JOHN, (SOCIALIST GROUP)	בריטניה
MARSHALL JOHN, (EUROPEAN DEMOCRATIC GROUP),	בריטניה
NORMANN JEAN-THOMAS, (LIBERAL AND DEMOCRATIC GROUP),	צרפת





משרד החוץ-מחלקת הקשר

4661

\*\* 1110

מגור

\*\*

\*\*

\*\*

אל: המשרד, נר: 136, ט: בריסל  
דח: ר, סג: ש, תא: 180486, רח: 1205

אמ. ו.מ. ב.מ.ר

אור/רגיל

אל: אירופה 1

מאת: השגרירות - בריסל

הנדון: ביקור משלחת יידי ישראל בפאר, שלכם - נר 126  
מה-13.4.86

משיחתי עם סוס נורמנטון, יור האגודה:

1. מההיענות של חברי האגודה עד כה, ישתפרו לכל היותר 9  
חברים (ללא מלווים) בעת ובעונה אחת. חלק מהצירים יוכלו  
להשתתף מתחילת הביקור אך לא ישארו עד סופו, וחלק יצטרף במהלך  
הביקור וישאר עד תום.

2. בהגדרתו של נורמנטון, צריך הביקור לכלול MORE TALKING  
THAN SIGHT-SEEING

דהיינו פגישות בדרג הרם ביותר עם דוהם. שהבטח, ראש אמ"ן או  
קצין שימונה על ידו לתת סקירה מקיפה על המצב הצבאי, ובמיוחד  
המצב בלבנון, (בנושא זה מבקשים גם סקירה מדינית). נורמנטון  
הזכיר גם פגישה אפשרית עם סגן דוהם - דוד לוי.

3. בנוסף לנל, מציע נורמנטון מפגש עם ראשי הסיעות בבוסט, עם  
מובל ההסתדרות, עם מנכ"ל חברת העובדים והתאחדות התעשיינים וכן  
עם סמף ב  
נורטהיינר.

4. כמו כן, מבקש מפגשים עם אישים מהגדה ובערה לשמוע עמדתם.  
5. להוכיחם שהקבוצה אמורה להגיע ביום א' 25.5.86 ותישאר עד  
ה-1 ביוני.

6. השפה המועדפת היא אנגלית.

14750



1/10

1/10

103/

L/10

Het maandabonnement voor het Belgische deel van de reis Maastricht-Brussel kan men in Maastricht zelfs niet kopen.

Ook is het in deze trein niet mogelijk bij de conducteur een direct spoorkaartje Maastricht-Brussel te kopen. Wanneer men in de trein dit spoorkaartje vraagt, is men verplicht dit in twee fasen te doen: Maastricht-grens en later grens-Brussel.

Welke maatregelen heeft de Raad in voorbereiding om voor het grensoverschrijdend treinverkeer in het bijzonder voor de sporende grenspendelaars tot een Europese aanpak te komen?

Antwoord

De Raad wijst erop dat hij in juli 1983 zijn goedkeuring heeft gehecht aan de beschikking inzake de commerciële autonomie van de spoorwegen bij het beheer van hun internationale reizigers- en bagagevervoer, met name ten einde de spoorwegen in staat te stellen een grotere rol te spelen bij het internationale reizigersvervoer. Voorts heeft de Raad in december 1984 een aanbeveling gericht tot de nationale spoorwegondernemingen van de Lid-Staten voor een intensievere samenwerking bij het internationale reizigers- en goederenvervoer. In deze aanbeveling wordt ertoe aangespoord, het reeds tot stand gebrachte te vercolledigen door een intensievere samenwerking, ten einde gemeenschappelijk de belemmeringen voor de ontwikkeling van het internationale spoorwegverkeer weg te nemen en aldus zowel de kwaliteit van de dienstverlening als de financiële resultaten te verbeteren.

De Raad meent dat het derhalve de taak van de spoorwegondernemingen is om in het kader van deze bepalingen met elkaar samen te bepalen welke passende maatregelen dienen te worden genomen; ik ben dan ook verhaugd over het initiatief van de Belgische en de Nederlandse spoorwegen op het gebied van het door het Geachte Parlementslid bedoelde grensoverschrijdende treinverkeer. Hij zal echter wel beseffen dat het niet de taak van de Raad is de aankoop van maandabonnementen voor de trein in een specifiek geval als het onderhavige tot in details te regelen.

EP 16.4.1986

Question No. 102, by Mr Marshall (H-1028/85)

102/85

Subject: Non-discrimination in relations with third countries

102/85

In its answer to my question H-875/85 (1) the Council stated:

'The Council can only reaffirm the principle which it has stated on several occasions that it considers non-discrimination, both within the Community and in relations with third countries, to be of fundamental importance.

It is indeed because of the importance of this principle that the Community wanted it clearly stated in the agreements which it has concluded with various Mediterranean countries. Each agreement has an article stipulating that in the areas covered by the agreement, arrangements applied by the country in question vis-à-vis the Community cannot give rise to any discrimination among the Member States, their national or their companies (and reciprocally for the arrangements applied by the Community vis-à-vis the same country).

Moreover, provision is made in each of these agreements for bodies to which reference can perfectly well be made should there be a failure to observe either the spirit or the letter of the agreements.'

Does this mean that those States, which have agreements with the Community, may not ask Community citizens to comply with the Arab Boycott and will the Council give wider coverage to this statement of principle?

Answer

I would refer the honourable Member to the reply which the Council gave in February to his Question No H-875/85, and which itself covers the issues of interpretation raised in the present question.

The principle of non-discrimination could not be enunciated with greater clarity than is the case in the agreements concluded by the Community with the Mediterranean countries, agreements which are as binding on them as they are on the Community.

(1) Verbatim report of proceedings of 19.2.1986, Annex provisional edition.



Further evidence of the fundamental importance which the Community attaches to non-discrimination is furnished in an exchange of letters annexed to the agreements with the Maghreb and Mashreq countries, and relating to the article in which the principle of non-discrimination is enshrined in those agreements.

When engaging in this exchange of letters, the Community was at pains to make clear that it expected the principles set out in the agreements, including the principle of non-discrimination, to be put into full application, since it considered that application of the principle of non-discrimination should ensure the correct and smooth application of the agreements.

•  
••

*Question n° 103, de M. Mallet (H-1042/85)*

Objet: Aide de la Communauté au Liban

Le taux de chômage au Liban atteint aujourd'hui 30%. Le revenu par habitant a baisse de 25% en un an. Les Libanais sont menacés par la famine.

Quelles mesures la Communauté envisage-t-elle de prendre pour exprimer concrètement sa solidarité avec le peuple libanais pour lui apporter l'aide humanitaire dont il a le plus urgent besoin et pour mobiliser à cet effet tous les concours, tant publics que privés?

*Réponse*

La Communauté, très préoccupée par la situation tragique au Liban, y consacre un effort important dans ses interventions au titre de l'aide alimentaire et d'urgence.

Pendant l'année 1985, près de 10 Mio Ecus ont été accordés directement au Liban, permettant la fourniture d'aliments tels que légumes, sucre, céréales et lait écrémé en poudre. La Communauté a, en outre, accordé plus de 35 Mio Ecus à l'UNRWA, permettant également la fourniture d'aliments aux réfugiés de la région.

Le Conseil a, par ailleurs, approuvé l'attribution de l'ensemble de l'aide prévue par le deuxième protocole financier, c'est-à-dire 11 Mio Ecus, à la réhabilitation des écoles primaires et secondaires, permettant de contribuer de la sorte au programme plurisectoriel que le gouvernement libanais a entrepris pour la remise en état des infrastructures publiques.

En plus, certains Etats membres ont apporté une aide humanitaire par la voie bilatérale.

•  
••

*Interrogazione n. 105, dell'on. Chiabrando (H-1049/85)*

Oggetto: Danni maltempo alla floricoltura ligure

Considerando che le straordinarie nevicate e gelate verificatesi all'inizio di febbraio nella provincia di Imperia (Italia), le quali hanno falciato la produzione di rose, garofani, mimose, ecc.,

considerando che l'evento ha colpito 6 000 aziende floricole con 20 000 addetti e altre 300 aziende commerciali con 1 200 dipendenti e che attraverso il mercato di Sanremo passa l'80% della produzione floricola italiana;

considerando che i produttori e la autorità locali, in una grande manifestazione, hanno chiesto il riconoscimento di «stato di calamità nazionale»,

non ritiene il Consiglio di dover adottare urgenti provvedimenti, magari estendendo la portata di quello in corso per l'olivivoltura, per venire in aiuto, attraverso la ristrutturazione delle colture e il reimpianto di quelle pluriennali, ad una zona che vede quasi tutta la sua economia compromessa?

*Risposta*

La Commissione non ha presentato finora alcuna proposta d'azione al Consiglio nel senso indicato dall'Onorevole Parlamentare.



משרד החוץ-מחלקת הקשר

1933

\*\* יוצא

טמור

\*\*

\*\*

\*\*

משרד החוץ  
אירופה ו  
דואר נכנס  
14-04-1986  
תיק מס'

מל: בריסל, נר: 126, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 130486, זח: 1400

א.ו.א.א.

טמור/רגיכ

גורן

ביקור קבוצת ידידי ישראל בפא"ר

למכתבך מ-17 במרס

1. לסעיף 5 - המשרד יתקצב שהות 4 אישיים וההסתדרות הציונית  
עד 5 כלומר סה"ך 9 משתתפים כולל מלווים.  
2. מאחר וחלקם ביקרו כבר ויותר מפעם אחת, נא העבירו פרוט  
מדוייק של בקשתיהם לתכנית הביקור הנוכחית בתוספת המלצות איכם  
לפגישות.

3. נשקלת הזמנת מורה דרך לליווי הקבוצה - נא בדורכם לגבי  
השפה המוטדפת.

אירופה 1

תפ: טנוג, אירא, אירב, אורחים, טמורק

27  
כו' באדר ב' התשמ"ו  
6 באפריל 1986

130

אל.א.מ.א. / מא.א.מ.א. / מא.א.מ.א. / מא.א.מ.א.

אל: מזכיר הממשלה  
מאת: מנהל אירופה 1

הנדון: החלטת הפא"ר בענין רצח ר"ע שכס

מליאת הפא"ר קיבלה ב-13.9.86 החלטה בענין רצח ראש  
עיריית שכס זעפאר אל-מצרי.

רצ"ב נוסח ההחלטה כפי שהועברה לידינו ע"י מזכ"ל  
הפא"ר וינצ'י באמצעות שגרירותנו בבריטל. נזכיר  
שהחלטה בעצמה תורה העברתה לידי ממשלת ישראל.

רצ"ב גם חצלוט ממכתב של מר וינצ'י וממכתב הלואי של  
יועץ השגרירות מר גורן.

ב ב ר כ ה,

יואל אלון

העחק: מר ר. גורן, בריטל

THE STATE OF TEXAS  
COUNTY OF DALLAS

1911

NO. 1100  
DALLAS COUNTY, TEXAS

11/14/11

NOTICE OF THE DEED FOR THE YEAR 1911

BY THE STATE OF TEXAS, COUNTY OF DALLAS, I HEREBY CERTIFY THAT THE

DEEDS FOR THE YEAR 1911, AS LISTED IN THE ATTACHED LIST, HAVE BEEN

RECORDED IN THE PUBLIC RECORDS OF THIS COUNTY, TEXAS.

1911

11/14/11

NOTARY PUBLIC, DALLAS, TEXAS



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

AMBASSADE VAN ISRAEL

בריטל, כג אדר ב' תשמ"ו

3 אפריל 1986

107.15.7 ; 107.15.9



א ל: אירופה ו

מאת: השגרירות, בריטל

הנדון: החלטת הפא"ר בענין רצח ר"ע שכס

בעקבות החלטת המליאה של הפא"ר מ-13.3.86 בענין רצח ראש עיריית שכס זעפר אל-מצרי (ראונא מכתבי מס' 374 מ-14.3.86), נתבקש נשיא הפא"ר להעביר נוסח ההחלטה לממשלת ישראל.

מזכ"ל הפא"ר העביר את נוסח ההחלטה לשגריר, תוך בקשה כי תועבר לממשלה.

רצ"ב ההחלטה ומכתב הלואי של המזכ"ל וינצ'י. לטיפולכם.

ב ב ר כ ה ,

  
רפי גורן



EUROPEAN PARLIAMENT

THE SECRETARY-GENERAL

Strasbourg,

27.III.86 -08941

H.E. Mr Joseph HADASS  
Ambassador  
Head of the Mission  
of the State of Israel to  
the European Communities

40, av. de l'Observatoire

1180 BRUSSELS

Your Excellency,

The European Parliament adopted, following a debate by urgent procedure pursuant to Rule 48 of its Rules of Procedure,

a resolution on the murder of the Mayor of Nablus and decided to forward the text to to the Government of the State of Isreal.

On behalf of the President of the European Parliament, I enclose an extract from the minutes of the relevant sitting containing Parliament's resolution and would like to ask you to forward this document to the government of your country.

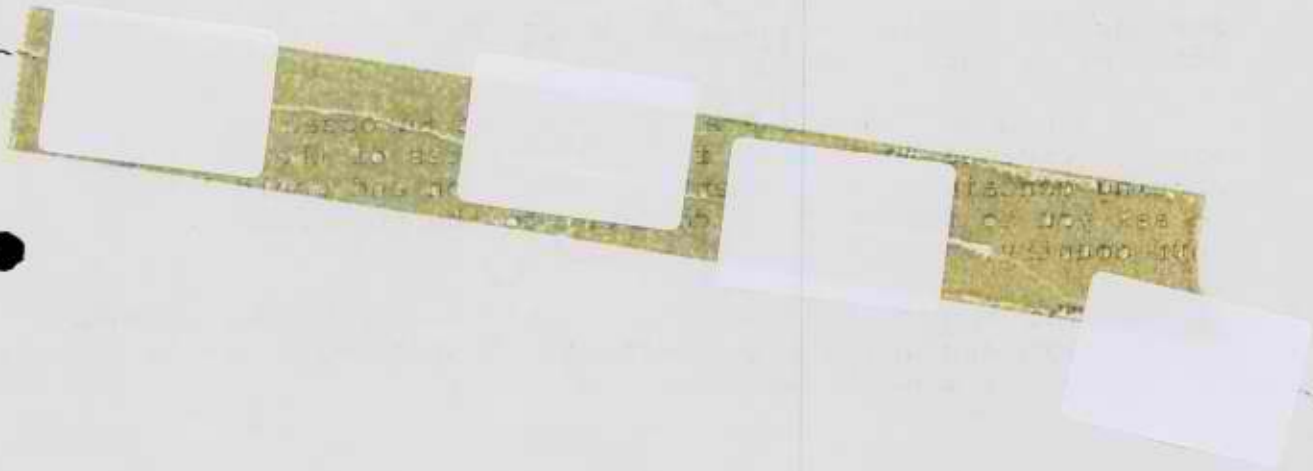
The minutes will be published in the Official Journal of the European Communities pursuant to Rule 89(4) of the European Parliament's Rules of Procedure.

Yours sincerely,

  
Enrico VINCI

Encl.

198307 23.11.55



# EUROPEAN PARLIAMENT

1986-1987 SESSION

---

## EXTRACT

OF THE MINUTES  
OF THE MEETING OF

THURSDAY, 13 MARCH 1986

IN THE CHAIR: WINSTON GRIFFITHS, Vice-President





RESOLUTION

on the murder of the Mayor of Nablus

The European Parliament,

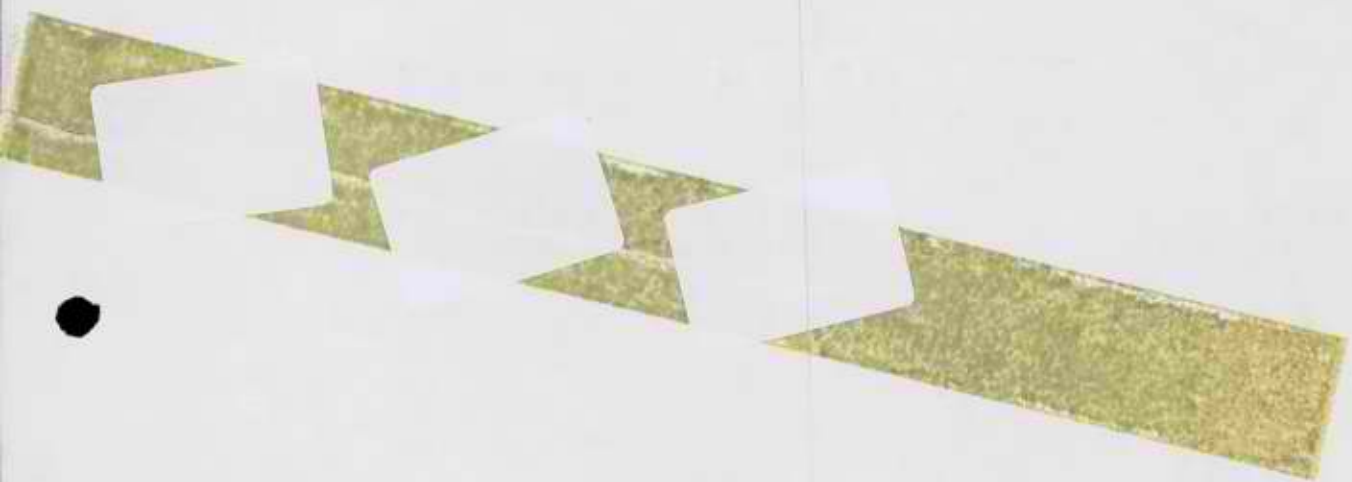
- A. recalling its resolutions on the need for peace in the Middle East;
- B. recalling its resolutions condemning terrorism and all forms of violence;
- C. condemning the use of murder as a political weapon;
1. Deplores the murder of the Mayor of Nablus and expresses its sympathy to his family and the people of Nablus;
2. Pays tribute to all those who have been killed recently as the result of violence and fanaticism in this part of the world;
3. Believes that such acts can only delay the process of peace and reconciliation in the Middle East that it has frequently called for;
4. Urges all parties to make rapid progress towards peace talks, since only a negotiated settlement involving all relevant parties can end the violence associated with the Arab-Israeli conflict;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Foreign Ministers meeting in political cooperation, the Commission, the governments of the Member States, Israel and the Mashreq States.

Enrico MANCI

Secretary-General

Siegbert ALBER

Vice-President



כ"ב אדר ב' תשמ"ו  
2.4.1986  
1151

אליעזר א.מ.א. כ"ב אדר



אל: מר רפי גורן, השגרירות, בריסל  
מאת: הקונסול הכללי, לונדון

רפי היקר,

הזמנת נחן שצ'רנסקי לפרלמנט האירופי

הנני לאשר בתודה קבלה מכתבך בנדון 197.17;107.15 (פ-385),  
מיום 25.3.1986, על צירופיו.

מאחר והמטפל בנושא יהודי ברה"מ בשגרירותנו זו הוא עמיתי מר אריה  
קדם, הנני מעביר אליו בזה את מכתבך לשם המשך הטיפול, תוך בקשה  
שיחזיק אותי בתמונה.

בברכה,  
  
סיני רוט

העתקים: מר אריה קדם

מז"ר

אירופה 1 ✓

אירופה 2

תפוצות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7419

\*\* יוצא

שמוד

\*\*  
\*\*  
\*\*

משרד החוץ  
אירופה 1  
דואר נכנס  
02-04-1986  
תיק מס':

אל: בריסל, נר: 8, מ: המשרד  
דח: ר, סג: ש, תא: 010486, זח: 1530

א.א. 1/32 באר

שמוד/דגיל

גורן

ביקור קבוצת 'ידיד ישראל בפאיר' למכתוב מ-17 במרס.  
א. אטמול ביקרה אצל רופמן ממחלקתו של נחום שויץ בהסתדרות  
הציונית. סיכמנו כלהלן:

1. נבקש מנהל מאויר לשריין טיפול בביקור מ-25.5-1.6.  
בינתיים ביצענו את זה.

2. נפנה אליך שנית לברר איוו עדיפות בלוח הניקודים אתם  
נותנים לביקור זה. זאת בהתחשב בעובדה שסימון וייל לא חוזר לא  
חבוא. במקומה מוצע חבר הפאיר נורדמן. אדיק בלומנפלד נמצא  
גם עכשיו בארץ כחלוץ לברור פרטי ביקור של משלחת PPE.  
פידלר וגבי שפס היו כאן הן בינואר לדגל כינוס הקונגרס היהודי  
העולמי והן בפברואר לדגל כנס אגודות הידידות לישראל. אנו לא  
דואים שום הצדקה שלקבוצה בח 8 חברי פאיר יצטרפו שני מלווים  
אלה. גם נודמנתון ומרשל ביקרו כאן לפני בשנה וחצי במסגרות  
אחרות.

3. נבקש מבט המלצות לחובן הביקור לאחר שיתברר אצל המשתתפים  
מה הם מבקשים לראות. חלקם הרי ראו כבר רוב חלקי הארץ ופגשו  
את רוב המנהיגות הפוליטית כאן.

4. בחישוב גם וראשוני בלתי מחייב אנו נתבקש להשתתף בסכום של  
2500-3500 דולר מטעם המשרד ורחיבים איפוא להיות מצויידיים  
בהמלצותיכם המפורטות הן לגבי כדאיות הביקור והן לגבי התכנית  
שיש לשאוף אליה.

1. הברי קונא.

10764, 339042 70 10764



19-1-24

[Faded text, possibly a name or address, partially obscured by a yellow highlight]

# משרד החוץ-מחלקת הקשר

אירופה 1.1 ==

תפ: שמוצק, אורחים, ענוג, אירא, יורכנסת, אירב

# עירנות באירופה נוכח הטרור

מאת דניאל דגן

בניגוד למצב בישראל, אין הציבור באירופה מקבל מידע כיצד לנקוט אמצעים במקרה של אירוע חבלני

השמעת הטרור על קשרי התערב בהתיירות ניכרת כאן לא רק באירופה הכולט של מיליוני אמריקאים, שנהגו לעשות סיורי בוק קייצ'ים בערי היבשת הישנה גם התיירות הפנים-אירופית נפגעת - והקורבן המיידי הוא פאריס, הבירה האירופית שהפכה למוקד התקופה המועדף במיוחד על ידי מחבלים ערביים.

אמסטרדם, לונדון, וינה, רומא, פרנקפורט - בכל המקומות שנוכח רוב וברבים אחרים, חוזרת על עצמה אותה תופעה: ביטולים ושוב ביטולים. כיתות בתי ספר מוותרות על סיורים בעיר האורות. אף אחד אינו רוצה ליטול על עצמו את האחריות לפגיעה אפשרית בתלמידים. מארגי ני טיולים דוחים נסיעות באוטובוס לפאריס. קשה למכור את בירת צרפת כשחדשות הערב בטלוויזיה גרושות בדיווחים המזכירים את מראות ההרג וההרס מכיירות. אפילו אנשי עסקים מבטלים טיורינג לפאריס. מוטב להתמין עד שאמצעי הנגר של הממשלה יוכיחו את עצמם, או שגל הטרור יחלוף מאליו. תיירים ממילא מעדיפים לוותר לפי שעה על תוכניות טיסה

לפאריס. לשם כך הם מוכנים במקרים לא מעטים לשלם סכומים הנעים בין 40 ל-50 דולר, כדי לוותר על כרטיסי הטיסה שרכשו (מרוכב בכרטיסים במחיר נוח במידה, חד, שאינם מותירים לנוסע מרחב תמרון לשינויים וביטולים חינם).

בניגוד למצב בישראל, באירופה אין הציבור מקבל מידע רצוף על האמצעים שאותם יש לנקוט במקרה של אירוע חבלני. בארץ יודע כל ילד, אפילו בגיל הגנון, כי אסור בתכלית האיסור לנגוע בחפץ חשוד. בצרפת החלה הטלוויזיה הממלכתית רק בימים אלה במסע הסברה, שנועד להחריד לציבור כללי התנהגות כטיסיים בתחום ההגנה הפאסיבית בפני טרור.

המודעות לסכנת הטרור גוברת בכל רחבי היבשת, אך בקרב האחראים כאן יש רתיעה גדולה מיצירת אווירה של פאניקה. חינוך הציבור לתגובה נכונה במקרה של פיגוע נחשב לרכב יוצא דופן, העלול לזרוע בהלה ולהשפיע על מצב הרוח הציבורי ונכבד גם על

מעמון של ממשלות כמשאלי דעת הקהל.

## יריד בינלאומי

התעניינות בתחום ההגנה הפאסיבית מפני טרור נמצאת בקו עלייה, והיא מצאה את ביטוייה ביריד בינלאומי בעיר אסן שבגרמניה. במסגרת היריד הוצגו אלפי מוצרים שנועדו לספק יותר ביטחון מפני פריצות ופיגועים (הרושאי הראשון ישן, השני מוכר, אך קיבל אקטר אליות מחדשת). אנשי עסקים ואחרים שכאו ליריד ריכזו בעניין רב על האפשרות להקנות לעובדיהם ולרום עצמם מידע כטיסי בכל מה שקשור בכל האלימות המודרנית: כיצד להתרחק מסכנה ומה לעשות כשנקלעים לאירוע חבלני.

שלוטנות מערב גרמניה פעלו כנראה תחת הרושם של גל הטרור האחרון, כשרדשו כאן השבוע מחבי רת "אל על" להפסיק את בריקת המטען של נוסעיה באולם מרכזי

והומה בנמל התעופה בפרנקפורט, ולעבור לאגף נפרד ומבודד בקומת הקרקע של הבניין. הדרישה היא כת חודשים אחרים והיתה נושא לשיחות רבות וארוכות. החירוש השבוע היה בכך, שממשלת המדינה המחריזה האסאן (שבתחומיה נמצא נמל התעופה) רמזה על כוונתה לאלץ את "אל על" להפסיק את השימוש ברלפקים הקיימים באמצעות צו משטרה.

עור קודם לכן, לפני שבועות אחדים, הגישה חברת "אל על" תביעה משפטית נגד הממשלה כהאסאן, כדי להביא לכיטול צוויים קורמים, שדרשו ממנה לעזוב את אולם הקבלה הנוכחי, ולהעביר את בריקת המטען לאגף המיוחד שהוקצה לטיסות לישראל. נציגי החברה כאן מכנים את היוזמה הגרמנית כדרישה "לרדת למרתף", וטוענים שהם מסרבים למלא אחריה קודם כל מסיבות ביטחוניות. לרבריהם, בריקת המוטורות כאולם המרכזי כרוכה בפחות סיכונים מאשר באגף הנפרד למטה.

באגף המיוחד בקומת הקרקע נבדקים כיום החפצים של הנוסעים הטיסים לישראל ב"לופטהוז", וכן של הנוסעים בטיסות שכר (כולל אלה של "ארקיע").

נציגי הממשלה המחוזית כהאסאן סבורים, כי חברת "אל על", ומשרד התחבורה הישראלי העומד מאחורי ריה, מתנגדים להעברה הגדרשת בשל שיקולי יוקרה - סירוב להיות נתונים במעין "הסגר" בנמל התעופה הבינלאומי של פרנקפורט. אנשי "אל על" מרגישים, שהשיקול העיקרי שלהם הוא ביטחוני. עם זאת אין הם מסתירים, שרעיון ההפרדה נשלל על ידם מראש גם מנימוקים אחרים.

התפרצות הפרשה דווקא בימים אלה מאפינת עירנות אירופית גוברת כלפי תופעת האלימות הפוליטית, שחלק גדול ממנה מיובא מן המזרח התיכון ומיוחס לקבוצות ערביות. הכל מרכיבים על הצורך בסולידריות ובליכוד מול גל ההרג, אבל במקרה של פרנקפורט הפך הטרור לגורם מפריד ומסכסך.

הגרמנים מציגים את ההעברה הנדרשת כאמצעי הכרחי, כדי לשמור על ביטחונם של הנוסעים ארצה. הישראלים רואים בה ראשית תה של כניעה לחבורות הריצח המשוללות באירופה.

22/9  
22/9  
22/9





10930 W/c

8.9.86

מבצעי התקפות ונסיונות פיגוע על יעדים יהודיים בעולם מאז 1980:

1. ב-3.3.80 נרצח במדריד עו"ד ספרדי ע"י מחבל מארגון אבו נדאל. המחבל התכוון להתנקש בחיי ראש הקהילה היהודית של מדריד, מכס מאזן, אך טעה בזיהוי האיש.
2. ב-29.4.80 התפוצץ מטען חבלה בבית כנסת בקהיר. תנועת "ההתעוררות המצרית" נטלה האחריות.
3. ב-27.7.80 הושלכו באנטוורפן רימונים לעבר קבוצת נערים מ"אגודת ישראל" בצרפת. נער בן 15 נהרג ו-16 פצועים. אבו נדאל נטל האחריות לפגוע.
4. ב-4.10.80 בוצעה התקפה על ביה"כ ברחוב קופרניק בפריס, בה נהרגו 4 אנשים ונפצעו 9. המחבלים שבצעו הפגוע השתייכו לחזית העממית (חבש).
5. ב-31.12.80 התפוצץ מטען חבלה בבית מלון שבבעלות יהודים בניירובי. 16 הרוגים ו-85 פצועים. *במהלך שנת 1981 הכיל המ"ק את-ה-האמל (חבש).*
6. ב-29.8.81 בוצעה התקפה על ביה"כ בוינה ע"י שני טרוריסטים ערביים מארגונו של אבו נדאל ובה נהרגו 2 אנשים ונפצעו 19.
7. ב-20.10.81 התפוצצה מכונית תופת מול בית הכנסת באנטוורפן. נהרגו 3 אנשים ונפצעו 103. קבוצת "הפעולה הישירה" (הסקטור הפלגני) נטלה האחריות לכך.
8. ב-16.1.82 התפוצץ מטען חבלה במסעדה שבעליה יהודים במערב ברלין. 25 נפצעו. נהרגה 1 תינוקת. הארגון הערבי של ה-15 במאי (ארגון פלסטיני בראשות אבו אבראהים שהתפלג מקבוצת ודיע חדאד) נטל האחריות לפגוע.
9. ב-4.2.82 התפוצץ מטען חבלה בביתו של הרב הראשי בוינה, ד"ר בלה עקיבא ארנברג. נגרם נזק ברכוש ולא היו נפגעים. ארגון אבו נדאל בצע הפיגוע.
10. ב-27.4.82 סוכל נסיון חבלה באמצעות מזונות תופת בבית-ספר יהודי "תרבות" במכסיקו. המזווה נפתחה ע"י נער יהודי, אך לא התפוצצה.
11. ב-11.6.82 התפוצץ מטען חבלה ליד ביתו של שמעון יזנסקי בוינה וגרמה לנזק ברכוש. קבוצה ניאור נאצית ביצעה את הפיגוע.



10-30  
M/10



12. ב-13.6.82 התפוצצו שני מטעני חבלה מחוץ לבתי קפה שבבעלות יהודים בפריס. אדם אחד נפצע ונגרם נזק ברכוש.
13. ב-18.6.82 התפוצץ מטען חבלה בכניסה למשרד הסיוע למהגרים יהודים מברזיל ברומא. נגרם נזק ברכוש ולא היו נפגעים.
14. בליל ה-19-20.7.82 התפוצצו שני מטעני חבלה בפתח שני מוסדות יהודים בפריס: בפתח סניף בנק לאומי ובפתח משרד של חברת "גנקו" (חברת אלקטרוניקה בבעלות יהודים). נגרם נזק ברכוש ולא היו נפגעים.
15. ב-7.8.82 התפוצץ מטען חבלה בבנק של רוטשילד בפריס. נגרם נזק ברכוש. "הפעולה הישירה" נטלה האחריות לפיגוע.
16. ב-9.8.82 פתחו 4 מחבלים בירי וזרקו רימונים לעבר מסעדה יהודית (גולדנברג) בפריס. נהרגו 6 אנשים ונפצעו 21. ארגון "הפעולה הישירה" נטל האחריות לפיגוע.
17. ב-11.8.82 התפוצץ מטען חבלה מחוץ לבנין שבו מתגוררות משפחות יהודיות במילאנו. הפיגוע בוצע ע"י קבוצה ניאז-נאצית.
18. ב-14.8.82 הוצת בית כנסת בפריס ע"י קבוצה ניאז-נאצית. נגרם נזק ברכוש.
19. ב-18.9.82 ירה מחבל לעבר קבוצת אנשים יהודים שהיתה בדרכה לבית כנסת בבריסל. הפיגוע בוצע מול בית הכנסת ע"י קבוצת אבו נדאל.
20. ב-22.9.82 נזרק מטען חבלה לעבר חצר בית הכנסת של הקהילה היהודית בקיין לא היו נפגעים, נגרם נזק ברכוש.
21. ב-30.9.82 הושלכה פצצה לעבר בית -ספר יהודי בפראנה שבאיטליה.
22. ב-9.10.82 הוחקף בית כנסת במרכז רומא כאשר 4 מחבלים חמושים מקבוצת אבו נדאל ירו לעבר המתפללים. 1 תינוק נהרג ו-36 נפצעו.
23. ב-17.10.82 הושלך בקבוק מולוטוב לעבר מרכז של הקהילה היהודית בקוצבמבה שבבוליביה.
24. ב-28.10.82 הושלכו בקבוקי מולוטוב על בית הכנסת ברומא. נגרם נזק ברכוש. החזית הקומוניסטית המטרופוליטנית נטלה האחריות לפגוע.
25. ב-3.12.82 פרצו 12 טרוריסטים, כנראה פלסטינים, לבית כנסת בקולומביה, והשחיתו ספרי תורה.
26. ב-3.4.83 סוכל נסיון פיגוע בחנות שבבעלות יהודי במרסיי. בעל החנות גילה מבעוד מועד את המטען בפח אשפה.
27. ב-7.4.83 נזרקו פצצות תבערה לעבר בית כנסת מרוקני בבואנוס איירס. על הקירות צויירו צלבי קרס. ארגון מקומי נטל האחריות לפיגוע.



28. ב-19.5.83 הושלך בקבוק מולוטוב לעבר אוטובוס המוביל ילדים יהודים לבי"ס במכסיקו סיטי. לא היו נפגעים ונגרם נזק ברכוש.
29. ב-26.5.83 פרצה שריפה במסעדה יהודית השוכנת בבנין השייך לקהילת יהודי סלוניקי ובו שוכנים גם משרדי הקהילה. לא היו נפגעים ונגרם נזק ברכוש. ארגון נאצי המכונה "ארגון לאומי סוציאליסטי יווני מהפכני" נטל האחריות בהודעה לעתונות.
30. ב-6.6.83 התפוצץ מטען חבלה ליד בית כנסת ביהנסבורג, נגרם נזק ברכוש.
31. ב-25.12.83 התפוצץ מטען חבלה סמנך לחנות כולבו "מרכס אנד ספנסר" בלונדון. 2 נפצעו. ארגון ה-15 במאי (אבו אבראהים) נטל האחריות לביצוע הפיגוע.
32. ב-25.1.85 הוצת ונשרף בית כנסת בונקובר שבקנדה.
33. ב-23.2.85 התפוצץ מטען חבלה בחנות הכולבו "מרכס אנד ספנסר" בפריס. 1 נהרג ו-15 נפצעו. ארגון ה-15 במאי (אבו אבראהים) נטל האחריות לפגוע.
34. ב-25.3.85 התפוצץ מטען חבלה בקולנוע בפריס, בפסטיבל הסרט היהודי. 18 נפצעו. הג'האד האסלאמי וקבוצה נואו נאצית נטלו האחריות לביצוע הפיגוע.
35. ב-7-9.10.85 בעת חטיפת האניה האיטלקית "אקילה לאורו", שהיתה בדרכה מנמל אלכסנדריה לפורט סעיד, נרצח יהודי אמריקני ליאון קלינגהופר. היצא מ-1931 י.
36. ב-6.9.86 פתחו מחבלים בירי לעבר מתפללים בבית הכנסת "נוה שלום" באיסטנבול. 22 נהרגו ו-4 נפצעו. בין נוטלי האחריות היה ארגון אבו נדאל.